Thinking of you

Electrolux

upute za uporabu
instrukcja obsługi
informații pentru utilizator
Інструкція

Hladnjak-zamrzivač
Chłodziarko-zamrażarka
Frigider cu congelator
Холодильник-морозильник

ERB40605X

Electrolux. Thinking of you.

Podijelite s nama i druge misli na www.electrolux.com

SADRŽAJ

Informacije o sigurnosti	2	Čišćenje i održavanje	14
Rad uređaja	4	Rješavanje problema	15
Prva uporaba	4	Tehnički podaci	17
Svakodnevna uporaba	4	Postavljanje	17
Korisni savjeti i preporuke	7	Briga za okoliš	20
Kako koristiti dozator za vodu s BRITA MAXTRA filter uloškom	8		

Zadržava se pravo na izmjene

⚠ INFORMACIJE O SIGURNOSTI

U interesu vaše sigurnosti i radi osiguravanja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitajte pozorno upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.
Radi sigurnosti osoba i imovine, pridržavajte se mjera opreznosti iz ovih korisničkih uputa jer proizvođač nije odgovoran za štete nastale zbog propusta.

Sigurnost djece i slabijih osoba

- Ovaj uređaj nije pogodan za uporabu od strane osoba (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetnih ili mentalnih sposobnosti, odnosno bez potrebnog iskustva i znanja, osim ako ih ne nadgleda ili uputi u uporabu uređaja osoba odgovorna za njihovu sigurnost.
  Treba paziti na djecu kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.
- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Prilikom zbrinjavanja uređaja, izvucite utikač iz utičnice, odsijecite priključni kabel (što bliže uređaju) i demontirajte vrata kako biste spriječili da djeca za vrijeme igre zadobiju električni udar ili da se zatvore u uređaju.
- Ako će ovaj uređaj s magnetskim brtvama na vratima zamijeniti stariji uređaj s bravom na vratima ili poklopcu, svakako onesposobite bravu prije zbrinjavanja starog uređaja. To će spriječiti da uređaj postane smrtonosna klopka za djecu.

Opća sigurnost

⚠ **Pozor** Održavajte otvore za ventilaciju čistima od zapreka.

- Uređaj je namijenjen za čuvanje namirnica i/ili pića u kućanstvu kao što je opisano u ovoj knjižici uputa
- Nemojte koristiti mehanička pomagala ni bilo kakva druga sredstva za ubrzavanje procesa otapanja
- Nemojte koristiti električne uređaje (npr. aparati za pravljenje sladoleda) u uređajima za hlađenje, osim ako ih je proizvođač odobrio za tu namjenu
- Pazite da ne oštetite rashladni krug.
- Rashladni krug uređaja sadrži izobutan (R600a), prirodni plin s visokim stupnjem ekološke kompatibilnosti, koji je usprkos tomu zapaljiv.
  Tijekom prijevoza i postavljanja uređaja osigurajte se da se ne ošteti nijedna komponenta rashladnog kruga.
  Ako se rashladni krug ošteti:
  – izbjegavajte otvorenu vatru i izvore vatre
  – dobro prozračite prostoriju u kojoj se nalazi uređaj
- Opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda. Bilo

kakvo oštećenje kabela moglo bi prouzročiti kratki spoj, požar i/ili električni udar.

⚠ **Upozorenje** Sve električne komponente (električni kabel, utikač, kompresor) mora zamijeniti ovlašteni serviser ili kvalificirani servisni tehničar kako bi se izbjegle opasnosti.

1. Električni kabel ne smije se produžavati.
2. Provjerite da li je stražnji dio uređaja prignječio ili oštetio utikač. Prignječen ili oštećen utikač se može pregrijati i prouzročiti požar.
3. Provjerite da li imate pristup do električnog utikača uređaja.
4. Nemojte povlačiti električni kabel.
5. Ako utičnica nije dobro pričvršćena za zid, nemojte utaknuti utikač. Postoji opasnost od električnog udara ili požara.
6. Ne smijete uključivati uređaj bez poklopca žarulje[1] unutarnje rasvjete.

- Ovaj uređaj je vrlo težak. Pažljivo ga pomičite.
- Nemojte vaditi niti dirati dijelove iz odjeljka zamrzivača ako su vam ruke vlažne/mokre, jer bi to moglo prouzročiti ogrebotine na koži ili smrzotine.
- Izbjegavajte produljeno izlaganje uređaja izravnom sunčevom svjetlu.
- Žaruljice[2] korištene u ovom uređaju su posebne žaruljice odabrane za korištenje samo s kućanskim aparatima. Nisu prikladne za osvjetljenje stambenih prostorija.

Svakodnevna uporaba

- Nemojte stavljati vruće posude na plastične dijelove uređaja.
- Nemojte pohranjivati zapaljive plinove i tekućine u uređaju, jer bi mogli eksplodirati.
- Nemojte stavljati hranu izravno na otvor zraka na stražnjoj stijenci. [3]
- Smrznutu hranu ne smijete ponovo zamrzavati nakon što ste je otopili.
- Držite prethodno pakiranu zaleđenu hranu u skladu s uputama proizvođača zaleđene hrane.
- Strogo se pridržavajte preporuka proizvođača što se tiče čuvanja hrane. Konzultirajte odgovarajuće upute.
- Nemojte stavljati gazirana i pjenušava pića u odjeljak zamrzivača jer stvaraju pritisak na spremnik koji ih sadrži, što bi moglo dovesti do eksplozije i oštećenja uređaja.
- Ledene lizalice mogu prouzročiti smrzotine ako se konzumiraju izravno iz uređaja.

Održavanje i čišćenje

- Prije održavanja, isključite uređaj i izvadite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
- Nemojte čistiti uređaj metalnim predmetima.
- Nemojte koristiti oštre predmete za uklanjanje inja s uređaja. Koristite plastični strugač.
- Redovito provjeravajte ispust hladnjaka ima li otopljene vode. Ako je potrebno, očistite ispust. Ako je ispust začepljen, voda će se skupljati na dnu uređaja.

Postavljanje

Važno Izvedite električno spajanje pozorno slijedeći upute u odgovarajućim odlomcima.

- Izvadite uređaj iz ambalaže i provjerite je li oštećen. Nemojte spajati uređaj ukoliko je oštećen. Odmah javite eventualne štete trgovini u kojoj ste ga kupili. U tom slučaju nemojte baciti ambalažu.
- Preporučujemo vam da pričekate najmanje četiri sata prije spajanja uređaja kako biste omogućili povrat ulja u kompresor.
- Zrak se mora slobodno kretati oko uređaja, u suprotnome se uređaj pregrijava. Slijedite upute vezane uz postavljanje kako biste postigli dostatan stupanj ventilacije.
- Kad god je to moguće, stražnji dio proizvoda bi se trebao nalaziti uza zid kako biste izbjegli dodirivanje toplih dijelova (kompresor, kondenzator) i spriječili mogućnost opeklina.
- Uređaj se ne smije postavljati pored radijatora ili štednjaka.

1) Ako je predviđen poklopac za svjetlo.
2) Ako je predviđeno svjetlo.
3) Ako je uređaj Frost Free.

- Uvjerite se da je nakon postavljanja uređaja električni utikač dostupan.
- Spojite isključivo na pitku vodu. [4)]

Servisiranje

- Sve električarske radove potrebne za servisiranje ovog uređaja mora izvršiti kvalificirani električar ili kompetentna osoba.
- Ovaj proizvod mora servisirati ovlašteni Servis, a smiju se koristiti samo originalni dijelovi.

Zaštita okoliša

Uređaj ne sadrži plinove koji bi mogli oštetiti ozonski sloj, ni u rashladnom krugu niti u materijalu koji služi za izolaciju. Uređaj se ne smije zbrinjavati zajedno s urbanim otpadom. Izolacijska pjena sadrži zapaljive plinove: uređaj mora biti zbrinut u skladu s važećim propisima koje možete dobiti od lokalnih vlasti. Pazite da ne oštetite rashladnu jedinicu, naročito stražnji dio pored izmjenjivača topline. Materijali korišteni na ovom uređaju koji su označeni simbolom ♺ mogu se reciklirati.

RAD UREĐAJA

Uključivanje

Stavite utikač u utičnicu.
Okrenite regulator temperature u smjeru kazaljke na satu do središnje vrijednosti.

Isključivanje

Za isključivanje uređaja okrenite regulator temperature u položaj "O".

Namještanje temperature

Temperatura se automatski podešava.
Za uključivanje uređaja postupite na slijedeći način:

- okrenite regulator temperature prema nižim postavkama kako biste postigli manji stupanj hladnoće.
- okrenite regulator temperature prema višim postavkama kako biste postigli veći stupanj hladnoće.

Središnje su postavke općenito najprikladnije.

Međutim, treba odabrati točnu postavku imajući u vidu da temperatura u uređaju ovisi o slijedećem:

- temperaturi u prostoriji
- koliko se često vrata otvaraju
- količini čuvane hrane
- mjestu gdje je postavljen uređaj.

Važno Ako je temperatura prostorije visoka ili je uređaj potpuno pun te postavljen na najnižu temperaturu, on može neprekidno raditi pa se na stražnjoj stijenci može stvarati inje. U tom slučaju podešivač se mora podesiti na višu temperaturu kako bi se omogućilo automatsko odmrzavanje te smanjena potrošnja električne energije.

PRVA UPORABA

Čišćenje unutrašnjosti

Prije prvog korištenja uređaja, operite unutrašnjost i sav vanjski pribor toplom vodom i neutralnim sapunom kako biste uklonili tipičan miris novog proizvoda, zatim dobro osušite.

Važno Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva jer bi oni mogli oštetiti uređaj.

SVAKODNEVNA UPORABA

Zamrzavanje svježih namirnica

Odjeljak zamrzivača je prikladan za dugotrajno zamrzavanje svježe hrane i za čuvanje zamrznutih i duboko zamrznutih namirnica.

Za zamrzavanje svježih namirnica nije potrebno mijenjati središnje postavke. Međutim, radi bržeg zamrzavanja, okrenite regulator temperature prema višim postavkama kako biste postigli najviši stupanj hladnoće.

4) Ako je predviđeno spajanje na vodu.

Važno U tim uvjetima, temperatura u odjeljku hladnjaka može pasti ispod 0°C. Ukoliko se to dogodi, ponovo postavite regulator temperature na toplije vrijednosti.

Stavite svježu hranu koju treba zamrznuti u gornji odjeljak.

Čuvanje zamrznutih namirnica

Prilikom prvog uključivanja ili nakon dužeg razdoblja nekorištenja, prije pohranjivanja proizvoda u odjeljak, pustite uređaj da radi najmanje 2 sata na višim postavkama.

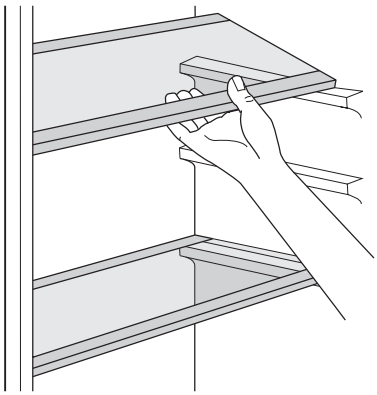
Važno U slučaju neželjenog odmrzavanja, na primjer uslijed prekida dovoda električne energije, ako je napajanje prekinuto dulje od vremena prikazanog u tablici tehničkih karakteristika pod "vrijeme odgovora", odmrznute namirnice trebate ubrzo konzumirati, ili odmah skuhati i zatim zamrznuti (nakon što se ohlade).

Otapanje

Duboko zamrznuta ili zamrznuta hrana, prije upotrebe, može se otopiti u odjeljku hladnjaka ili na sobnoj temperaturi, ovisno o vremenu koje je na raspolaganju za taj postupak.
Manji komadi se mogu čak kuhati dok su još zamrznuti, izravno iz zamrzivača: U tom slučaju, kuhanje će duže trajati.

Pomične police

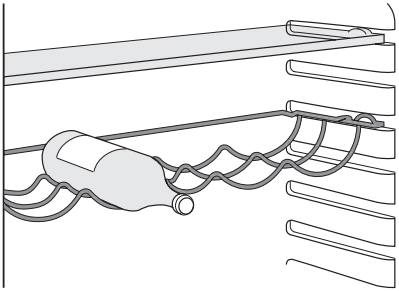
Stijenke zamrzivača opremljene su nizom vodilica tako da se police mogu postaviti prema želji.



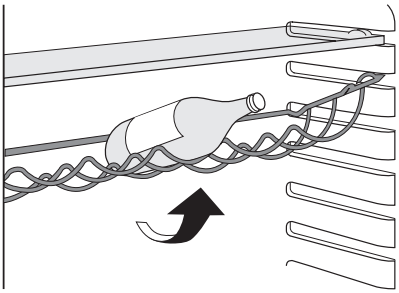
Držač boca

Stavite boce (s otvorom prema naprijed) na prethodno namještenu policu.

Važno Ako je polica namještena vodoravno, stavite samo zatvorene boce.

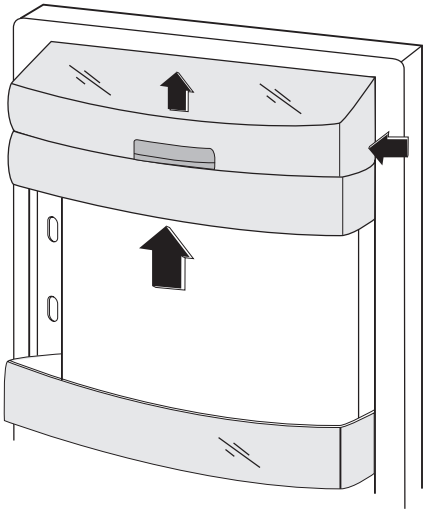


Ovu policu za držanje boca se može nagnuti radi smještanja prethodno otvorenih boca. Da bi postigli taj rezultat, povucite policu gore tako da je možete okrenuti prema gore i staviti na idući, viši položaj.



Stavljanje polica vrata

Za pohranjivanje pakovanja hrane različitih veličina, police vrata se mogu postaviti na različitim visinama.
Za takvo postavljanje postupite na slijedeći način:
postepeno povlačite policu u smjeru strijelica dok se ne oslobodi, zatim je postavite u željeni položaj.

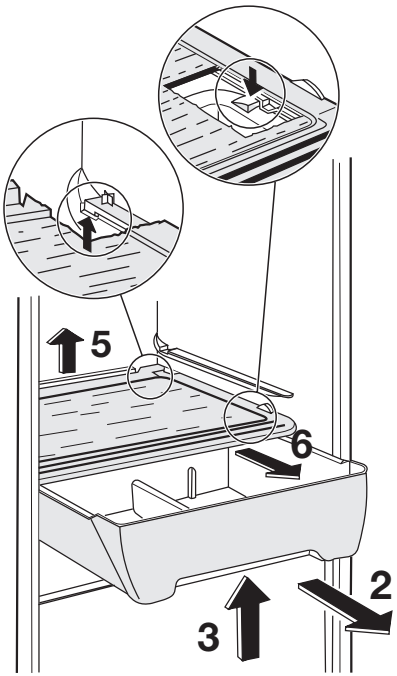


Kutija za svježe namirnice

Kutija za svježe namirnice prikladna je za odlaganje svježe hrane, poput ribe, mesa, morskih plodova. Temperatura je na ovom mjestu niža od temperature u preostalim dijelovima hladnjaka. Kutija se stavlja u donji dio hladnjaka, odmah iznad ladice za povrće.

Ako želite ukloniti kutiju za svježe namirnice, učinite sljedeće:

1. Što jale otvorite vrata hladnjaka. Ako ne možete otvoriti vrata pod kutom od 180° zbog graničnika ili nekog drugog predmeta, iz vrata izvadite policu s bocama.
2. Povucite ladicu prema sebi do kraja.
3. Malo podignite prednji dio ladice.
4. Izvucite ladicu iz držača.
5. Podignite stražnju stranu držača iz ležišta.
6. Povucite okvir prema sebi.
7. Uklonite potporni okvir.

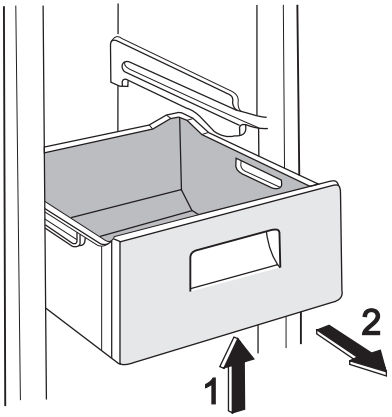


Da biste stavili kutiju za svježe namirnice u početni položaj, ponovite gore opisane korake obrnutim redoslijedom.

Vađenje košarica za zamrzavanje iz zamrzivača

Košarice za zamrzavanje imaju graničnik koji spriječava njihovo slučajno vađenje ili ispadanje. Prilikom vađenja košarice iz zamrzivača, povucite je prema sebi pa, nakon dostizanja krajnje točke, izvadite košaricu povlačeći njenu prednju stranu prema gore.

Prilikom vraćanja na mjesto, malo podignite prednju stranu košarice da bi je uvukli u zamrzivač. Kad prijeđete krajnje točke, gurnite košarice nazad u njihov položaj.



KORISNI SAVJETI I PREPORUKE

Zvukovi pri normalnom radu

- Pri pumpanju rashladnog sredstva kroz spirale ili cijevi može se čuti slabo grgljanje i pjenušanje. To je sasvim normalno.
- Kada je kompresor uključen, rashladno se sredstvo pumpa po uređaju i iz njega se može čuti zujanje ili pulsiranje. To je sasvim normalno.
- Širenje zbog topline može izazvati iznenadni zvuk pucanja. To je prirodno i ne predstavlja opasnost. To je sasvim normalno.
- Pri uključivanju i isključivanju kompresora začut ćete slabi "klik" regulatora temperature. To je sasvim normalno.

Savjeti za uštedu energije

- Nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno.
- Ako je temperatura okoline visoka, regulator temperature na višim postavkama i uređaj pun, kompresor može neprekidno raditi, što stvara inje ili led na isparivaču. Ukoliko se to dogodi, okrenite regulator temperature prema nižim postavkama kako biste omogućili automatsko odmrzavanje i uštedu električne energije.

Savjeti za zamrzavanje svježe hrane

Za postizanje najboljih izvedbi:

- nemojte pohranjivati toplu hranu ili isparive tekućine u hladnjaku;
- nemojte pokrivati ili zamatati hranu, naročito ako ima jak miris;
- stavite hranu tamo gdje zrak može oko nje slobodno kružiti.

Savjeti za zamrzavanje

Korisni savjeti:
Meso (svih vrsta) : umotajte u polietilenske vrećice i stavite na staklenu policu iznad ladice za povrće.
Radi sigurnosti, čuvajte hranu na taj način najdulje dan-dva.
Skuhana hrana, hladna jela i sl.: potrebno ih je pokriti i mogu se staviti na bilo koju policu.
Voće i povrće: potrebno ih je dobro očistiti i staviti u specijalnu ladicu/ladice.
Maslac i sir: potrebno ih je staviti u specijalne nepropusne spremnike ili umotati u aluminijsku foliju ili plastične vrećice kako biste ih odvojili od zraka što je više moguće.
Boce s mlijekom: moraju imati čep i potrebno ih je čuvati u držaču boca na vratima.
Banane, krumpir, luk i češnjak, ukoliko se ne nalaze u ambalaži, ne smiju se čuvati u hladnjaku.

Savjeti za zamrzavanje

Kako biste imali najveću korist od postupka zamrzavanja, slijedi nekoliko važnih savjeta:

- najveća količina namirnica koju možete zamrznuti u roku od 24 sata. prikazana je na nazivnoj pločici;
- postupak zamrzavanja traje 24 sata. Nemojte dodavati namirnica za zamrzavanje tijekom tog razdoblja;
- zamrzavajte samo svježe i dobro očišćene namirnice vrhunske kvalitete;
- pripremite hranu tako da je podijelite u manje porcije kako biste omogućili brzo i potpuno zamrzavanje i kako biste omogućili naknadno otapanje samo željene količine;
- zamotajte namirnice u aluminijsku foliju ili polietilensku foliju kako biste osigurali da je pakovanje nepropusno;
- nemojte dozvoliti da svježa, nezamrznuta hrana dođe u dodir s već zamrznutom hranom, tako ćete spriječiti porast temperature potonje;
- nemasne namirnice se bolje čuvaju od masnih namirnica; sol smanjuje rok čuvanja namirnica;
- vodeni led, ako ga konzumirate odmah nakon vađenja iz odjela zamrzivača, može prouzročiti smrzotine na koži;
- preporučuje se da je datum zamrzavanja dobro vidljiv na svakom pakovanju, kako biste mogli voditi računa o vremenu pohranjivanja.

Savjeti za pohranjivanje zamrznutih namirnica

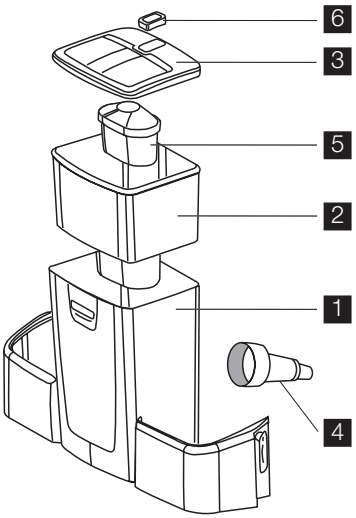
Za postizanje najboljih izvedbi uređaja, pridržavajte se slijedećeg:

- provjerite je li zamrznutu hranu koju ste kupili prodavač ispravno čuvao;
- osigurajte se da je zamrznuta hrana dostavljena iz trgovine namirnica do zamrzivača u što krećem roku;
- nemojte često otvarati vrata ili ih ostavljati otvorena duže no što je potrebno;
- nakon što ste ih odmrznuli, namirnice se brzo kvare i ne mogu se ponovo zamrznuti;
- nemojte prekoračiti rok čuvanja koji je otisnuo proizvođač namirnice.

KAKO KORISTITI DOZATOR ZA VODU S BRITA MAXTRA FILTER ULOŠKOM

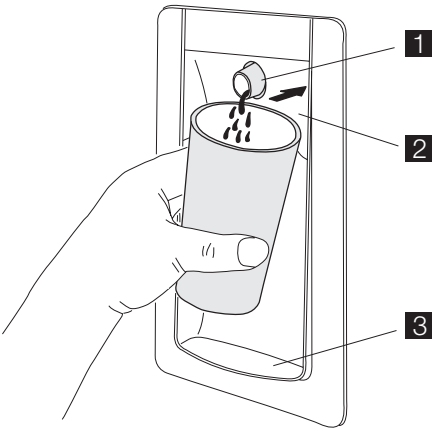
BRITA sustav za filtraciju vode

Unutrašnje komponente



1 Spremnik za vodu
2 Lijevak
3 Poklopac spremnika
4 Ventil + brtva
5 Sadrži BRITA MAXTRA filter
6 BRITA Memo - elektronički pokazivač promjene filter uloška

Vanjske komponente:



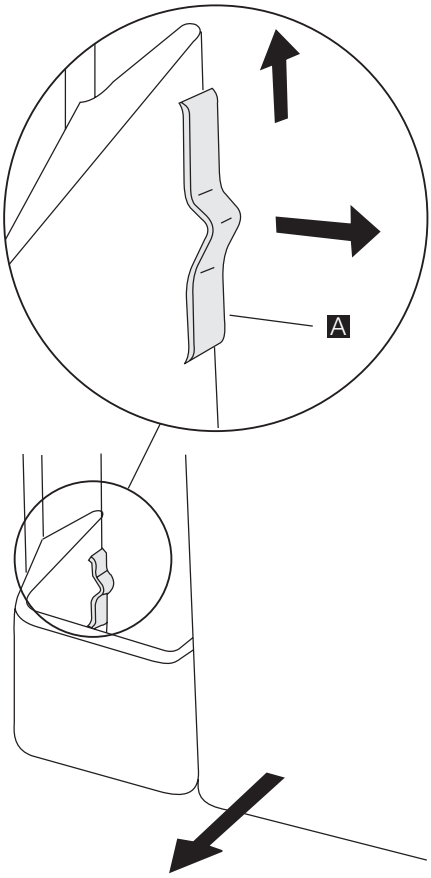
1 Dozator
2 Poluga za vodu
3 Posuda za sakupljanje vode

Početne radnje za korištenje vašeg dozatora vode

1. Skinite sve vrpce i ostale zaštitne sustave sa sklopa spremnika
2. Očistite dijelove prema opisu u poglavlju "Postupak čišćenja dozatora vode", radi uklanjanja mogućih ostataka.

Postupak čišćenja dozatora vode

1. Deblokirajte dva granična elementa na bočnim stranama spremnika, kako se vidi na slikama:
   – Izvadite BRITA MAXTRA uložak iz sustava za filtraciju vode
   – pritisnite granične elemente u sredini i pomaknite ih prema gore
   – pomaknite graničnik u smjeru središnjeg spremnika.
2. Gurnite spremnik prema gore, uzduž smjera ventila.
3. Skinite poklopac i lijevak.



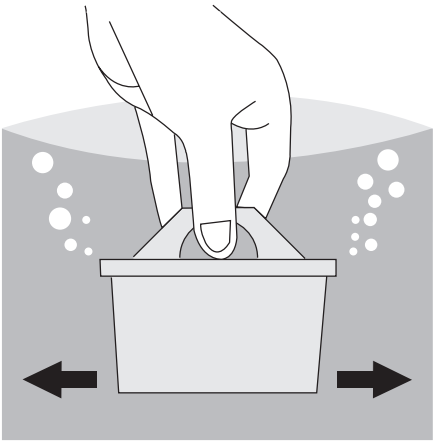
4. Odvijte ventil suprotno od smjera kazaljke na satu (naročito pazite da ne olabavite brtvu ventila, jer je neophodna za pravilan rad sustava).
5. Očistite poklopac spremnika, ventil i brtvu otopinom tople vode i neutralnog sapuna. Isperite ga i stavite u otvor na vratima tijekom čišćenja ostalih komponenti (kako biste izbjegli istjecanje hladnog zraka iz hladnjaka).
6. Operite spremnik i lijevak u perilici posuđa ili otopinom tople vode i neutralnog sapuna i isperite ih.

7. Nakon čišćenja komponenti spremnika izvadite ventil iz vrata hladnjaka i sastavite spremnik obrnutim redom (4;3;2;1) od rastavljanja (pripazite na pozicioniranje brtve ventila).
8. Stavite složeni spremnik na vrata duž smjera ventila.
9. Blokirajte granične elemente u obrnutom smjeru od deblokiranja.
10. Ponovno uvucite BRITA MAXTRA uložak u lijevak.

Kako koristiti BRITA MAXTRA filter uložak

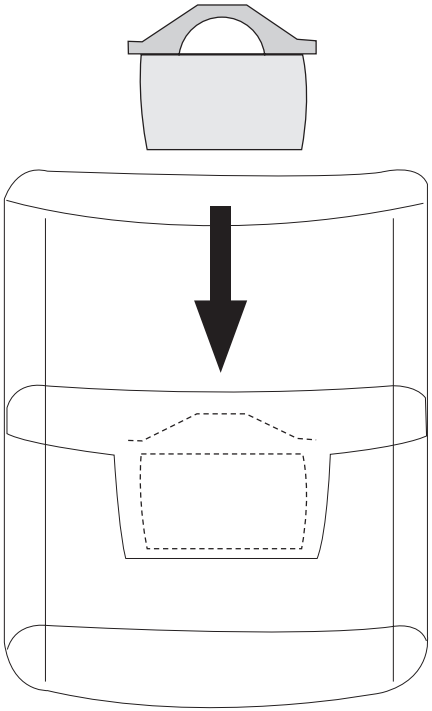
1. korak: Priprema uloška

Za pripremu vašeg BRITA filter uloška, molimo uklonite zaštitni omot (napomena: uložak i unutrašnji omot mogu biti vlažni, to je samo kondenzacija).
Uronite uložak u hladnu vodu i protresite ga lagano kako bi uklonili sve zračne mjehuriće. Filter je sada spreman za uporabu.
Za razliku od nekih drugih filter uložaka za vodu, novi Maxtra uložak nije potrebno prethodno namakati.

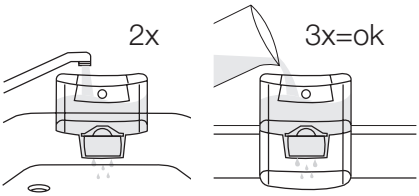


2. korak: Umetnite u spremnik vode

Skinite poklopac spremnika. Prije stavljanja uloška, skinite lijevak i temeljito ga očistite tako da ga isperete i osušite.
Zatim temeljito očistite unutrašnjost spremnika za vodu vlažnom krpom i također osušite.
Stavite uložak u filter spremnik i gurnite prema dolje dok ne sjedne čvrsto na mjesto.
Uložak mora ostati na mjestu ako se lijevak postavi naglavce.



3. korak: Isperite uložak



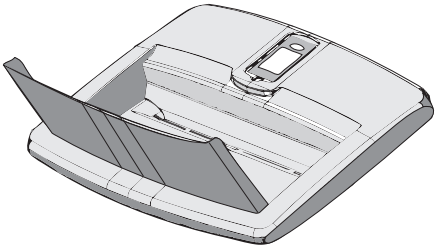
Izvadite lijevak iz BRITA sustava za filtraciju vode, napunite ga pod slavinom hladne vode i ostavite da se filtrira.
Izlijte prva dva punjenja u sudoper. Ta prva dva punjenja koriste se za ispiranje filter uloška.
Zatim vratite lijevak u BRITA sustav za filtraciju vode.
Vratite poklopac na vrč i pažljivo pritisnite prema dolje kako bi omogućili da ispravno sjedne na mjesto.

4. korak: Dopunite spremnik vode

Za punjenje spremnika hladnom vodom, jednostavno otvorite podizni poklopac, uzmite vrč vode iz slavine i ulijte je u spremnik kroz poklopac kako se vidi na slici (koristite poklopac svaki put kada želite napuniti vodom).

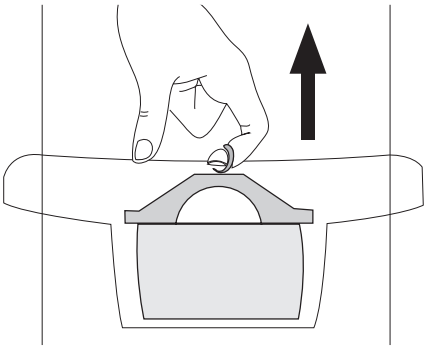
Važno Radi izbjegavanja opasnosti od prolijevanja vode prilikom zatvaranja i otvaranja vrata hladnjaka, preporučujemo da spremnik za vodu ne napunite potpuno, nego da ostavite slobodnog prostora na vrhu.

Ako u roku od 1-2 dana ne potrošite svu filtriranu vodu iz spremnika, prije ponovnog punjenja izlijte svu preostalu vodu iz BRITA sustava za filtraciju vode.



Ostavite vodu da se filtrira i ponovite "4. korak" koliko god puta želite, sve dok se BRITA sustav za filtraciju vode ne napuni.

Izvadite uložak pomoću prstenaste ručice

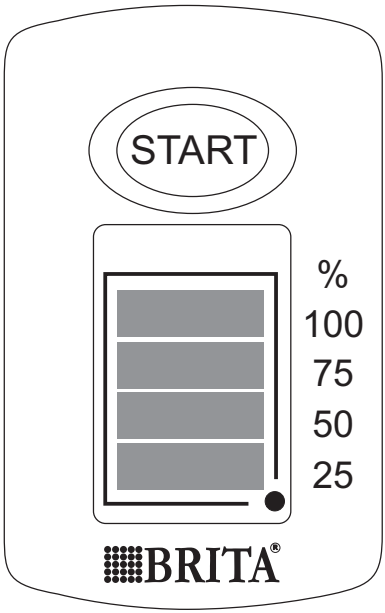


Za zamjenu uloška nakon četiri tjedna, jednostavno koristite prstenastu ručicu na vrhu uloška kako biste ga izvadili iz lijevka, zatim ponovite gore navedene korake 1 - 3.

BRITA Memo

Za maksimalan učinak filtera i optimalan ukus, važno je redovito mijenjati vaš BRITA uložak. BRITA preporučuje zamjenu uloška u BRITA sustavu vašeg hladnjaka svaka četiri tjedna.

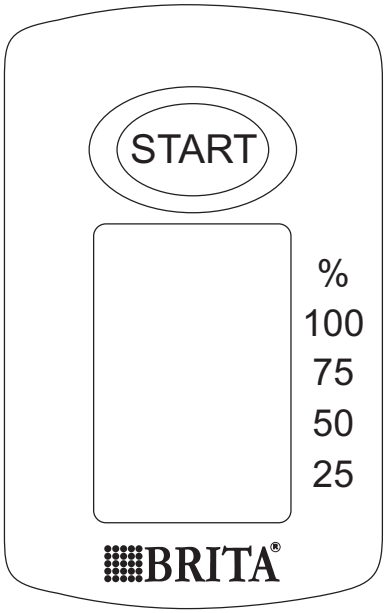
BRITA Memo vas automatski podsjeća da promijenite uložak.



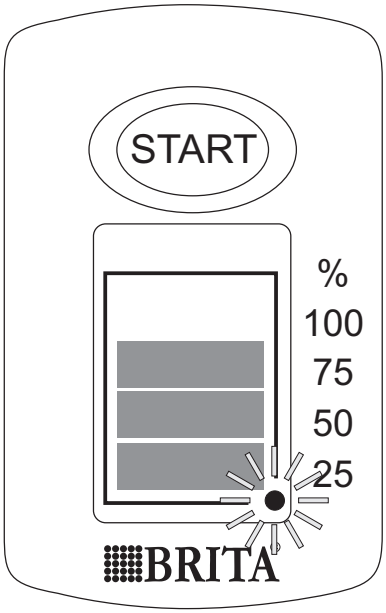
Jedinstveni BRITA Memo mjeri preporučeno vrijeme korištenja vašeg uloška.
Memo je jednostavan za korištenje i automatski vas podsjeća kada trebate promijeniti uložak.
BRITA Memo se nalazi na poklopcu spremnika za vodu. Njegov rad je vrlo jednostavan.

Pokretanje Memo zaslona

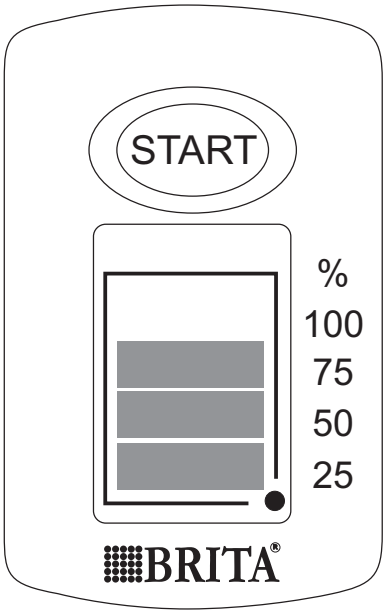
Za pokretanje Mema, molimo držite pritisnutom tipku Start na poklopcu dok se ne pojave sve četiri linije na zaslonu i zatrepću dvaput. Memo je sada namješten.



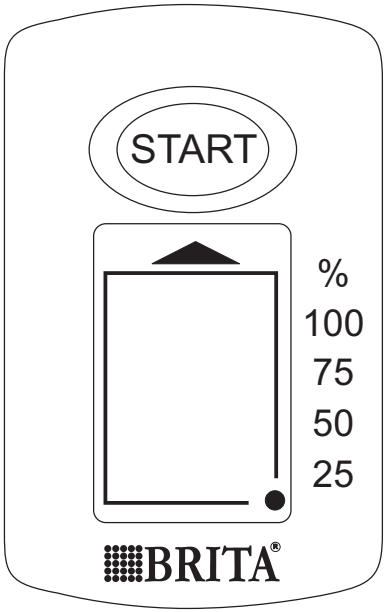
Funkcionalna kontrola
Trepćuća točka u donjem desnom kutu na Memu pokazuje da Memo radi.



Mijenjanje prikaza

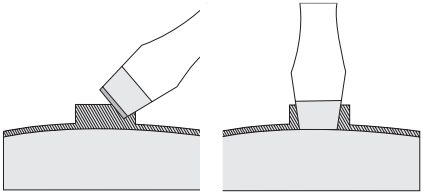


Svaki tjedan jedna linija nestaje pokazujući preostalo trajanje uloška. Nakon četiri tjedna nestanu sve četiri linije. Time se, zajedno s trepćućom strjelicom, pokazuje da je potrebno zamijeniti uložak.
Stavite novi uložak u skladu s uputama i reaktivirajte Memo kao što je gore opisano.



Kad se vidi samo jedna linija, trebate samo provjeriti imate li novi BRITA MAXTRA filter uložak pri ruci.

Važno Memo je namijenjen isključivo uporabi s BRITA filter uloščima.
BRITA Memo: elektronički pokazivač promjene filter uloška traje otprilike 5 godina. Na kraju radnog vijeka MEMA, upamtite da se radi o elektroničkom uređaju i zbrinite MEMO u skladu sa svim važećim propisima i odredbama.
Potrošeni MEMO izvadite tako da stavite odvijač u urez pored MEMA i gurnete ga van.
Molimo primite na znanje da se MEMO ne treba vaditi niti iz jednog drugog razloga osim zbrinjavanja.



Važne informacije

- Otvor ventila na vratima hladnjaka mora biti zatvoren ventilom za vodu za vrijeme redovitog rada uređaja.
- Koristite samo pitku vodu. Uporaba bilo koje druge vrste pića može rezultirati ostacima, ukusom ili mirisom u spremniku i slavini.
- Moguće je čuti zvuk uzrokovan zrakom koji ulazi kada je voda izašla iz spremnika.
- U slučaju kada voda ne teče dobro, pritisnite pogonsku polugu još jednom. Držite čašu ispod slavine neko vrijeme, kako biste osigurali da je sva voda istekla u čašu.
- Nemojte koristiti gazirana pića, kao što su bezalkoholna pića. Piće može iscuriti uslijed tlaka plina.
- Upamtite da je voda prehrambeni proizvod. Molimo upotrijebite filtriranu vodu unutar jednog ili dva dana.
- Ukoliko ne koristite vaš BRITA sustav za filtraciju vode duže vrijeme (npr. godišnji odmor), preporučujemo da ispraznite preostalu vodu iz sustava i ostavite uložak u spremniku za filter.
  Prije ponovnog korištenja sustava, izvadite uložak i ponovite korake 1 do 4 poglavlja "Kako koristiti BRITA MAXTRA filter uložak za vodu".
- BRITA sustav za filtraciju vode namijenjen je isključivo uporabi s tretiranom gradskom vodom iz slavine (napomena: ta se voda stalno nadzire i u skladu sa zakonskim propisima sigurna je za piće) ili s vodom iz privatnih izvora, koja je ispitana da je sigurna za piće.
  Ako vlasti izdaju upute da je potrebno prokuhavati vodu iz vodovoda, BRITA filtriranu vodu potrebno je također prokuhati. Kada upute za prokuhavanje vode više nisu na snazi, cijeli sustav za

filtraciju treba se očistiti i umetnuti novi uložak.
Više informacija o korištenju BRITA filter uložaka i MEMA može se naći u BRITA priručniku.

BRITA filter uloške i MEMO možete kupiti u servisnoj mreži Electrolux ili BRITA za potrošače.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Pozor Uređaj isključite iz električne mreže prije bilo kakvih radova na održavanju.

Ovaj uređaj sadrži ugljikovodike u rashladnoj jedinici; održavanje i ponovo punjenje mora izvršiti isključivo ovlašteni tehničar.

Redovito čišćenje

Potrebno je redovito čistiti uređaj:
- očistite unutrašnjost i pribor mlakom vodom i neutralnim sapunom;
- redovito provjeravajte brtve na vratima te čistite kako biste bili sigurni da su čiste i bez naslaga;
- dobro isperite i osušite.

Važno Nemojte povlačiti, pomicati ili oštetiti cijevi i/ili kablove unutar elementa.
Nikada nemojte koristiti deterdžente, abrazivna sredstva, sredstva za čišćenje vrlo intenzivnih mirisa ili polituru s voskom jer bi mogli oštetiti površinu i ostaviti jak miris.

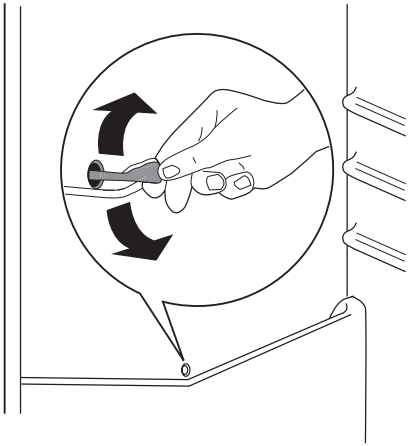
Očistite kondenzator (crna rešetka) i kompresor u stražnjem dijelu uređaja četkom ili usisavačem. Ovaj će postupak poboljšati rad uređaja i uštedjeti električnu energiju.

Važno Pazite da ne oštetite rashladni sustav.

Mnoga komercijalna sredstva za čišćenje kuhinjskih površina sadrže kemikalije koje mogu napasti/oštetiti plastične dijelove ovoga uređaja. Zbog toga preporučujemo da čistite vanjski dio kućišta uređaja samo toplom vodom s malo tekućeg deterdženta za pranje suđa.
Po završetku čišćenja, ponovno priključite uređaj na električnu mrežu.

Odmrzavanje zamrzivača

Inje se automatski uklanja s isparivača odjeljka zamrzivača svaki put kada se zaustavi motor kompresora tijekom normalne uporabe. Otopljena voda se ispušta u posebban spremnik u stražnjem dijelu uređaja, preko motora kompresora, gdje isparava.
Važno je povremeno očistiti otvor za ispuštanje otopljene vode u sredini kanala odjeljka hladnjaka kako bi se spriječilo da ga voda preplavi te iscuri na hranu u unutrašnjosti. Koristite isporučeno posebno sredstvo za čišćenje koje ćete naći već umetnuto u otvor za ispuštanje.

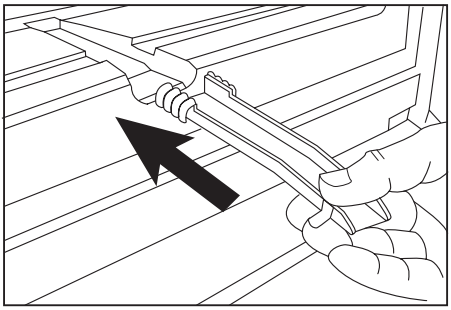


Odmrzavanje zamrzivača

Određena količina inja uvijek će se stvarati na policama zamrzivača i oko gornjeg odjeljka.
Odmrznite zamrzivač kad sloj inja dostigne debljinu od otprilike 3-5 mm.
Da bi uklonili inje, slijedite dolje navedene upute:
- izvucite utikač iz utičnice ili isključite uređaj
- izvadite sve pohranjene namirnice, umotajte ih u nekoliko slojeva novinskog papira i stavite ih na hladno mjesto
- izvadite ladice zamrzivača
- oko ladica stavite izolirajući materijal, npr. pokrivače ili novine.

Odmrzavanje možete ubrzati stavljanjem zdjele s vrućom (ali ne kipućom) vodom u zamrzivač.

- Otpustite kanal za ispust vode iz položaja u kojem se nalazi, gurnite ga prema slici i stavite u donju ladicu zamrzivača gdje se može nakupiti voda
- pažljivo ostružite led kad se počne otapati. Koristite drveni ili plastični strugač
- kad se sav led otopi, očistite i osušite ormarić uređaja, a zatim vratite kanal za ispust vode nazad na mjesto.



- uključite uređaj i vratite na mjesto zamrznute namirnice.

Preporučujemo da uređaj radi na najvišim postavkama termostata nekoliko sati kako bi dostignuo dovoljnu temperaturu čuvanja u što kraćem roku.

Važno Ni u kom slučaju nemojte koristiti oštre metalne predmete za struganje inja s isparivača, jer bi ga mogli oštetiti. Nemojte koristiti mehaničke sprave niti bilo kakva umjetna sredstva da bi ubrzali postupak otapanja, osim onih koje preporučuje proizvođač. Povišenje temperature zamrznutih pakovanja hrane, tijekom odmrzavanja, može skratiti njihov rok očuvanja.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

⚠ **Pozor** Prije rješavanja problema isključite električni utikač iz utičnice mrežnog napajanja.
Samo kvalificirani električar ili stručna osoba smiju rješavati probleme neobuhvaćene ovim priručnikom.

Važno Rad uređaja prate izvjesni zvukovi (zvuk kompresora i kruženja). To ne znači neispravnost, nego normalan rad.

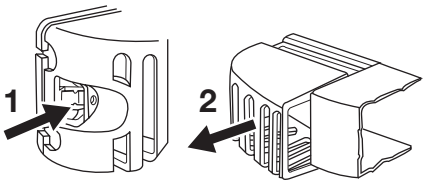
Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Uređaj je bučan.	Uređaj ne stoji pravilno.	Provjerite da li uređaj stabilno stoji (sve četiri nožice moraju biti na podu).
Kompresor neprekidno radi.	Regulator temperature možda nije ispravno postavljen.	Podesite na višu temperaturu.
	Vrata nisu dobro zatvorena.	Vidi "Zatvaranje vrata".
	Vrata su prečesto bila otvarana.	Nemojte ostavljati vrata otvorena duže no što je potrebno.
	Temperatura proizvoda je previsoka.	Prije pohranjivanja ostavite namirnice da se ohlade do sobne temperature.
	Sobna temperatura je previsoka.	Snizite temperaturu u prostoriji.
Voda teče niz stražnju ploču hladnjaka.	Za vrijeme automatskog procesa odmrzavanja inje se odmrzava na stražnjoj ploči.	To je sasvim normalno.
Voda teče u hladnjaku.	Otvor za vodu je začepljen.	Očistite otvor za vodu.
	Proizvodi sprječavaju protok vode u kolektor vode.	Osigurajte se da proizvodi ne dodiruju stražnju ploču.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Voda teče na pod.	Voda koja se topi ne teče kroz otvor u pliticu za isparavanje iznad kompresora.	Postavite otvor za otopljenu vodu do plitice za isparivanje.
Stvara se previše inja i leda.	Proizvodi nisu ispravno umotani.	Bolje umotajte proizvode.
	Vrata nisu dobro zatvorena.	Vidi "Zatvaranje vrata".
	Regulator temperature možda nije ispravno postavljen.	Podesite na višu temperaturu.
Temperatura u uređaju je preniska.	Regulator temperature možda nije ispravno postavljen.	Podesite na višu temperaturu.
Temperatura u uređaju je previsoka.	Regulator temperature možda nije ispravno postavljen.	Podesite na nižu temperaturu.
	Vrata nisu dobro zatvorena.	Vidi "Zatvaranje vrata".
	Temperatura proizvoda je previsoka.	Prije pohranjivanja ostavite namirnice da se ohlade do sobne temperature.
	Mnogi proizvodi se pohranjuju odjednom.	Pohranite manje proizvoda odjednom.
Temperatura hlađenja je previsoka.	Nema kruženja hladnog zraka u uređaju.	Uvjerite se da hladni zrak kruži u uređaju.
Temperatura u zamrzivaču je previsoka.	Proizvodi su sastavljeni preblizu jedan do drugoga.	Čuvajte proizvode tako da omogućite kruženje hladnog zraka.
Uređaj ne radi.	Uređaj je isključen.	Uključite uređaj.
	Električni utikač nije dobro utaknut u utičnicu mrežnog napajanja.	Ispravno utaknite električni utikač u utičnicu mrežnog napajanja.
	Uređaj nema napajanja. Nema napona u utičnici mrežnog napajanja.	Spojite drugi električni uređaj na utičnicu mrežnog napajanja. Kontaktirajte kvalificiranog električara.
Žarulja ne radi.	Lampica je postavljena u način mirovanja.	Zatvorite i otvorite vrata.
	Žarulja je neispravna.	Vidi "Zamjena žarulje".

Ako ni nakon vršenja gore navedenih provjera vaš uređaj još uvijek ne radi ispravno, kontaktirajte Post-prodajnu službu.

Zamjena žarulje

1. Isključite uređaj.
2. Gurnite pomični dio kako biste otkvačili poklopac žarulje (1).
3. Skinite poklopac žarulje (2).
4. Zamjenite žarulju žaruljom iste snage i posebno namijenjenom samo za kućanske aparate.
5. Vratite poklopac žarulje.
6. Uključite uređaj u struju.
7. Otvorite vrata. Provjerite da li se žarulja uključila.



Zatvaranje vrata

1. Očistite brtve na vratima.
2. Ako je potrebno, namjestite vrata. Vidi "Postavljanje".
3. Ako je potrebno, zamijenite neispravnu brtvu na vratima. Nazovite ovlašteni servis.

TEHNIČKI PODACI

Dimenzije		
	Visina	2010 mm
	Širina	595 mm
	Dubina	658 mm
Vrijeme odgovora		20 h
Napon		230 V
Frekvencija		50 Hz

Tehničke informacije se nalaze na nazivnoj pločici na unutrašnjoj lijevoj strani uređaja i na energetskom natpisu.

POSTAVLJANJE

⚠ Pozorno pročitajte "Informacije o sigurnosti" za siguran i ispravan rad uređaja prije postavljanja uređaja.

Pozicioniranje

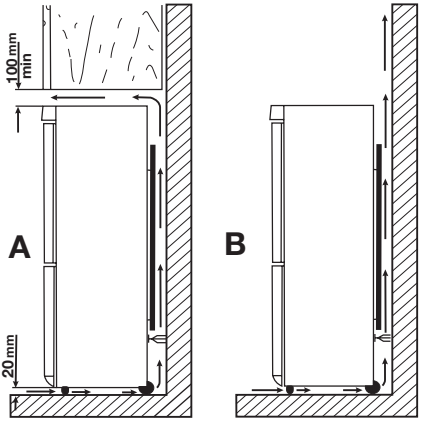
Postavite uređaj na mjesto gdje sobna temperatura odgovara klimatskoj klasi označenoj na nazivnoj pločici uređaja:

Klimatska klasa	Temperatura okoline
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

Smještaj

Uređaj treba biti postavljen daleko od izvora topline kao što su radijatori, bojleri, izravna sunčeva svjetlost, itd. Osigurajte slobodno kruženje zraka oko stražnjeg dijela ormarića uređaja. Za osiguranje najbolje djelotvornosti, ako se uređaj nalazi ispod visećeg zidnog elementa, minimalna udaljenost između vrha uređaja i visećeg elementa treba biti najmanje 100 mm. U savršenom položaju, uređaj se ne smije nalaziti ispod visećih zidnih elemenata. Točno niveliranje se osigurava pomoću jedne ili više podesivih nožica u podnožju ormarića uređaja.

⚠ **Upozorenje** Iskopčavanje uređaja iz električne mreže treba biti omogućeno; stoga nakon postavljanja utikač mora biti lako dostupan.



Električno spajanje

Prije električnog spajanja uvjerite se da voltaža i frekvencija na nazivnoj pločici odgovaraju električnom napajanju u vašem domu.

Uređaj mora biti uzemljen. Utikač na kabelu električne energije isporučen je s kontaktom za tu svrhu. Ako vaša kućna električna utičnica nije uzemljena, spojite uređaj na odvojeno uzemljenje u skladu s važećim propisima, pritom se obraćajući kvalificiranom električaru.

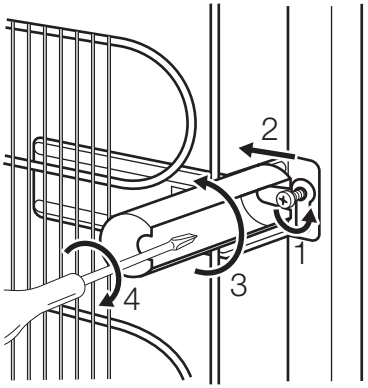
Proizvođač odbija svaku odgovornost ukoliko gornje sigurnosne mjere opreza nisu poduzete.

Ovaj je uređaj u skladu sa slijedećim EU. direktivama.

Stražnji odstojnici

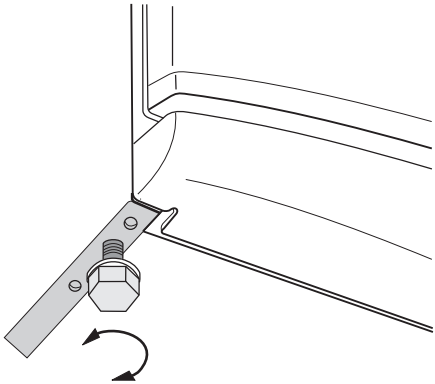
Dva odstojnika možete pronaći u vrećici s dokumentacijom.
Kako biste postavili odstojnike, učinite sljedeće:

1. Otpustite vijak.
2. Umetnite odstojnik ispod vijka.
3. Okrenite odstojnik u ispravan položaj.
4. Ponovno zategnite vijke.



Niveliranje

Prilikom namještanja uređaja osigurajte da on stoji u ravnini. To možete postići pomoću dvije podesive nožice na dnu sprijeda.

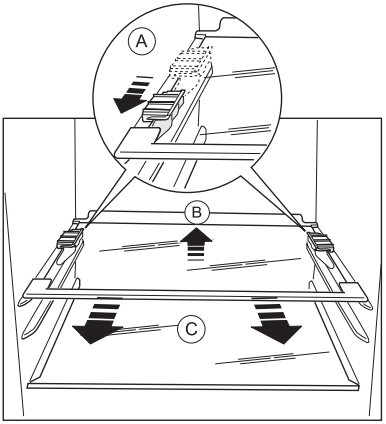


Vađenje kopči polica

Vaš je uređaj opremljen kopčama polica koje omogućuju pričvršćivanje polica tijekom prijevoza.

Skinite ih na slijedeći način:

1. Pomaknite kopče polica u smjeru strijelice (A).
2. Podignite stražnju stranu police i gurnite policu prema naprijed dok se ne oslobodi (B).
3. Skinite kopče (C).



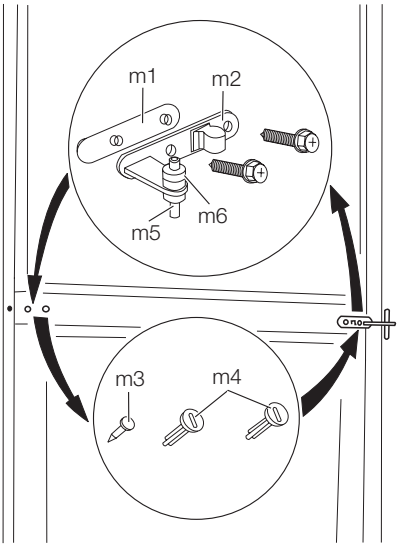
Okretanje vrata

⚠ **Upozorenje** Prije obavljanja bilo koje radnje iskopčajte utikač iz električne utičnice.

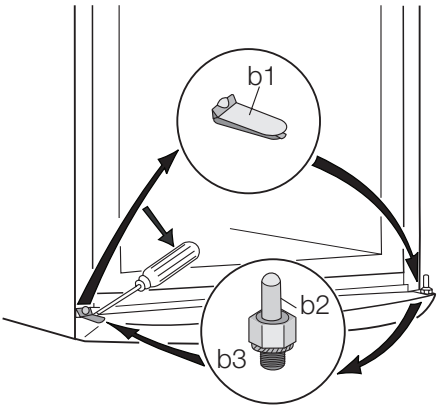
Važno Predlažemo vam da radnje koje slijede obavite u prisustvu druge osobe, koja će čvrsto držati vrata uređaja tijekom izvođenja postupka.

Za promjenu smjera otvaranja vrata izvršite sljedeće korake:

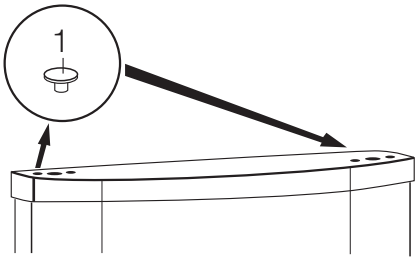
1. Otvorite vrata. Odvijte središnji okov (m2). Skinite plastični odstojnik (m1).



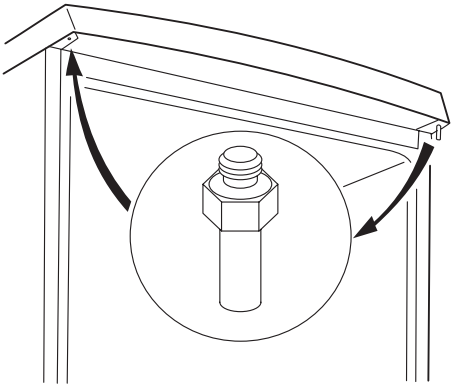
2. Skinite vrata.
3. Uklonite odstojnik (m6) i pomaknite ga na drugu stranu okova (m5).
4. Pomoću alata skinite pokrov (b1). Odvijte klin (b2) donjeg okova i odstojnik (b3) pa ih stavite na suprotnu stranu.
5. Stavite pokrov (b1) sa suprotne strane.



6. Skinite zaustavljače (1) i pomaknite ih na drugu stranu vrata.



7. Odvijte klin gornjeg okova (t1) i stavite ga na suprotnu stranu.



8. Izvadite lijevi pokrivni zatik srednjeg okova (m3, m4) i premjestite na drugu stranu.
9. Namjestite zatik srednjeg okova (m5) u lijevu rupicu donjih vrata.
10. Postavite donja vrata na klin (b2) donjeg okova.
11. Namjestite gornja vrata na klin okova gornjih vrata (t1).
12. Ponovno stavite gornja vrata na klin središnjeg okova (m5), malo nagnuvši oboja vrata.
13. Ponovno privijte središnji okov (m2). Nemojte zaboraviti plastični odstojnik (m1) koji se stavlja ispod središnjeg okova. Uvjerite se da su rubovi vrata paralelni s bočnim rubom uređaja.
14. Ponovno namjestite i poravnajte uređaj, pričekajte najmanje četiri sata i zatim ga spojite na električnu utičnicu.

Napravite završnu provjeru kako biste provjerili sljedeće:

- Svi su vijci stegnuti.

- Magnetska brtva prianja na ormarić uređaja.
- Vrata se ispravno otvaraju i zatvaraju.

Pri niskim temperaturama (tj. zimi) može se dogoditi da brtva ne pristaje savršeno na ormarić uređaja. U tom slučaju pričekajte da se brtva prirodno prilagodi vratima.

Ako ne želite izvršiti gore navedene postupke, obratite se najbližoj servisnoj službi. Stručnjak servisne službe na vaš će trošak promijeniti smjer otvaranja vrata.

BRIGA ZA OKOLIŠ

Simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową www.electrolux.com

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	21	Konserwacja i czyszczenie	34
Eksploatacja	23	Co zrobić, gdy…	35
Pierwsze użycie	24	Dane techniczne	37
Codzienna eksploatacja	24	Instalacja	37
Przydatne rady i wskazówki	26	Ochrona środowiska	40
Instrukcja obsługi dozownika wody z wkładem filtrującym BRITA MAXTRA	28		

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia

⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy urządzenia powinni poznać zasady jego bezpiecznej obsługi. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania urządzenia oraz przekazanie jej kolejnemu użytkownikowi w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia.
W celu uniknięcia szkód na zdrowiu i życiu osób oraz szkód materialnych należy przestrzegać środków ostrożności podanych w niniejszej instrukcji obsługi, gdyż producent nie jest odpowiedzialny za szkody spowodowane wskutek ich nieprzestrzegania.

Bezpieczeństwo dzieci i osób upośledzonych

- Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
  Dzieci należy pilnować, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku utylizacji urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód zasilający (jak najbliżej urządzenia) i odkręcić drzwi, aby uchronić bawiące się dzieci przed porażeniem prądem lub przed zamknięciem się w środku urządzenia.
- Jeśli to urządzenie zawierające magnetyczne uszczelnienie drzwi ma zastąpić urządzenie z blokadą sprężynową (ryglem) w drzwiach lub w pokrywie, przed oddaniem starego urządzenia do utylizacji należy usunąć blokadę. Zapobiegnie to przypadkowemu uwięzieniu dziecka.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

⚠ **Uwaga!** Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych.

- Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania żywności i/lub napojów w zwykłych warunkach domowych, tak jak to opisano w niniejszej instrukcji obsługi.
- Do przyśpieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod.
- Nie należy stosować innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów)

wewnątrz urządzeń chłodniczych, o ile nie zostały one dopuszczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- W układzie chłodniczym urządzenia znajduje się czynnik chłodniczy izobutan (R600a), który jest ekologicznym gazem naturalnym (jednak jest łatwopalny). Należy upewnić się, że podczas transportu i instalacji urządzenia nie zostały uszkodzone żadne elementy układu chłodniczego.
  Jeśli układ chłodniczy został uszkodzony, należy:
  – unikać otwartego płomienia oraz innych źródeł zapłonu;
  – dokładnie przewietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Zmiany parametrów technicznych lub inne modyfikacje urządzenia grożą niebezpieczeństwem. Jakiekolwiek uszkodzenia przewodu zasilającego mogą spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.

⚠ **Ostrzeżenie!** Aby uniknąć niebezpieczeństwa, wszelkie elementy elektryczne (przewód zasilający, wtyczkę, sprężarkę) może wymienić wyłącznie autoryzowany serwis lub technik o odpowiednich kwalifikacjach.

1. Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
2. Należy upewnić się, że wtyczka przewodu zasilającego nie została przygnieciona ani uszkodzona przez tylną ściankę urządzenia. Przygnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzewać i spowodować pożar.
3. Należy zapewnić dostęp do wtyczki przewodu zasilającego urządzenia.
4. Nie ciągnąć za przewód zasilający.
5. Jeżeli gniazdo zasilające jest poluzowane, nie wolno wkładać do niego wtyczki przewodu zasilającego. Istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
6. Nie wolno używać urządzenia bez klosza żarówki[5] oświetlenia wewnętrznego.

- Urządzenie jest ciężkie. Należy zachować ostrożność przy jego przenoszeniu
- Nie wolno usuwać, ani dotykać przedmiotów w komorze zamrażarki wilgotnymi/mokrymi rękoma, gdyż może to spowodować obrażenia skóry lub odmrożenie.
- Nie należy wystawiać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Żarówki[6] zastosowane w tym urządzeniu są specjalnymi żarówkami przeznaczonymi wyłącznie do urządzeń domowych. Nie nadają się one do oświetlania pomieszczeń domowych.

Codzienna eksploatacja

- Nie wolno stawiać gorących naczyń na plastikowych elementach urządzenia.
- Nie wolno przechowywać łatwopalnych gazów ani płynów w urządzeniu, ponieważ mogą spowodować wybuch.
- Nie wolno umieszczać żywności bezpośrednio przy otworze wentylacyjnym na tylnej ściance. [7]
- Mrożonek nie wolno ponownie zamrażać po rozmrożeniu.
- Zapakowaną zamrożoną żywność należy przechowywać zgodnie z instrukcjami jej producenta.
- Należy ściśle stosować się do wskazówek dotyczących przechowywania podanych przez producenta urządzenia. Patrz odpowiednie instrukcje.
- W zamrażarce nie należy przechowywać napojów gazowanych, ponieważ duże ciśnienie w pojemniku może spowodować ich eksplozję i w rezultacie uszkodzenie urządzenia.
- Lody na patyku mogą być przyczyną odmrożeń w przypadku konsumpcji bezpośrednio po ich wyjęciu z zamrażarki.

Konserwacja i czyszczenie

- Przed przeprowadzeniem konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Jeśli nie ma dostępu do gniazdka zasilania, należy wyłączyć prąd.
- Nie wolno czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.

5) Jeśli urządzenie jest wyposażone w klosz.
6) Jeśli urządzenie jest wyposażone w oświetlenie.
7) Jeśli urządzenie jest bezszronowe.

- Nie wolno używać ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy stosować plastikową skrobaczkę.
- Należy regularnie sprawdzać otwór odpływowy skroplin w chłodziarce. W razie konieczności należy go wyczyścić. Jeżeli otwór odpływowy jest zablokowany, woda zacznie się zbierać na dnie chłodziarki.

Instalacja

Ważne! Podłączenie elektryczne urządzenia należy wykonać zgodnie z wskazówkami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

- Rozpakować urządzenie i sprawdzić, czy nie jest w żaden sposób uszkodzone. Nie wolno podłączać urządzenia, jeśli jest uszkodzone. Ewentualne uszkodzenia należy natychmiast zgłosić sprzedawcy. W tym przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby olej mógł spłynąć z powrotem do sprężarki.
- Należy zapewnić odpowiednią wentylację ze wszystkich stron urządzenia. Nieodpowiednia wentylacja prowadzi do jego przegrzewania. Aby uzyskać wystarczającą wentylację, należy postępować zgodnie z wskazówkami dotyczącymi instalacji.
- W razie możliwości tylną ściankę urządzenia należy ustawić od ściany, aby uniknąć dotykania lub chwytania za ciepłe elementy (sprężarka, skraplacz) i zapobiec ewentualnym oparzeniom.
- Urządzenia nie wolno umieszczać w pobliżu kaloryferów lub kuchenek.
- Należy zadbać o to, aby po instalacji urządzenia możliwy był dostęp do wtyczki sieciowej.
- Urządzenie można podłączyć wyłącznie do instalacji doprowadzającej wodę pitną. [8)]

Serwis

- Wszelkie prace elektryczne związane z serwisowaniem urządzenia powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowanego elektryka lub inną kompetentną osobę.
- Naprawy tego produktu muszą być wykonywane w autoryzowanym punkcie serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Ochrona środowiska

W obiegu czynnika chłodniczego ani w materiałach izolacyjnych urządzenia nie ma gazów szkodliwych dla warstwy ozonowej. Urządzenia nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia układu chłodniczego, szczególnie z tyłu przy wymienniku ciepła. Materiały zastosowane w urządzeniu, które są oznaczone symbolem ♺, nadają się do ponownego przetworzenia.

EKSPLOATACJA

Włączanie

Umieścić wtyczkę przewodu zasilającego w gniazdku.
Obrócić pokrętło regulacji temperatury zgodnie z ruchem wskazówek zegara w położenie środkowe.

Wyłączanie

Aby wyłączyć urządzenie, należy obrócić pokrętło regulacji temperatury w położenie "O".

Regulacja temperatury

Temperatura jest regulowana automatycznie.
W celu uregulowania urządzenia należy wykonać następujące czynności:

- obrócić pokrętło regulacji temperatury w stronę niższego ustawienia, aby uzyskać minimalne chłodzenie.
- obrócić pokrętło regulacji temperatury w stronę wyższego ustawienia, aby uzyskać maksymalne chłodzenie.

8) Jeśli przewidziane jest podłączenie do sieci wodociągowej.

Ustawienie środkowe jest zazwyczaj najbardziej odpowiednie.

Tym niemniej należy wybrać dokładne ustawienie temperatury, biorąc pod uwagę fakt, że temperatura wewnątrz urządzenia zależy od:
- temperatury w pomieszczeniu
- częstości otwierania drzwi
- ilości przechowywanej żywności
- ustawienia urządzenia.

Ważne! Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka lub urządzenie jest w pełni załadowane, a wybrano ustawienie najniższej temperatury, urządzenie może pracować bez przerwy, co powoduje tworzenie się szronu na tylnej ściance. W takim przypadku należy ustawić pokrętło na wyższą temperaturę, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu, a w rezultacie zmniejszyć zużycie energii.

PIERWSZE UŻYCIE

Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy wymyć jego wnętrze i znajdujące się w nim elementy letnią wodą z łagodnym mydłem, a następnie dokładnie je wysuszyć.

Ważne! Nie należy stosować detergentów ani proszków do szorowania, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchni urządzenia.

CODZIENNA EKSPLOATACJA

Mrożenie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, żywności głęboko zamrożonej oraz do mrożenia świeżej żywności.
W celu zamrożenia świeżej żywności nie potrzeba zmieniać średniego ustawienia. Jednak w celu szybszego zamrożenia należy obrócić regulator temperatury na wyższe ustawienie, aby uzyskać maksymalne ochłodzenie.

Ważne! W takiej sytuacji temperatura w komorze chłodziarki może spaść poniżej 0°C. W takiej sytuacji należy ponownie ustawić temperaturę na wyższą.

Umieścić świeżą żywność do zamrożenia w górnej części komory.

Przechowywanie zamrożonej żywności

W przypadku pierwszego uruchomienia urządzenia lub po okresie jego nieużywania, przed włożeniem żywności do komory zamrażarki należy odczekać co najmniej 2 godziny od włączenia urządzenia przy ustawieniu wyższej mocy chłodzenia.

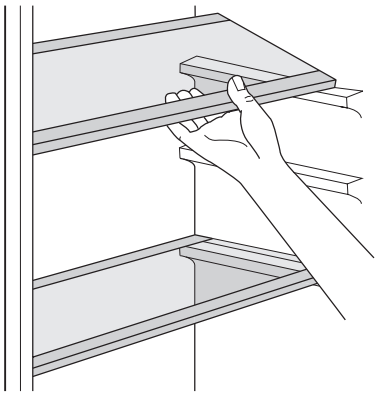
Ważne! Jeżeli dojdzie do przypadkowego rozmrożenia żywności, spowodowanego na przykład brakiem zasilania przez okres czasu dłuższy niż podany w parametrach technicznych w punkcie "Czas utrzymywania temperatury bez zasilania", należy szybko skonsumować rozmrożoną żywność lub niezwłocznie poddać ją obróbce termicznej, po czym ponownie zamrozić (po ostudzeniu).

Rozmrażanie

Głęboko zamrożoną żywność lub mrożonki należy przed użyciem rozmrozić w komorze chłodziarki lub w temperaturze pokojowej, zależnie od czasu przeznaczonego na tę operację.
Małe kawałki można gotować w stanie zamrożonym, od razu po wyjęciu z zamrażarki. W takim przypadku gotowanie potrwa jednak dłużej.

Zmiana położenia półek

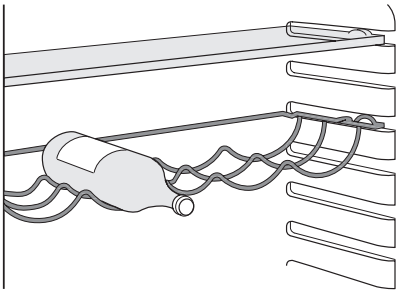
Na ścianach chłodziarki znajduje się kilka prowadnic, umożliwiających indywidualne ustawienie półek.



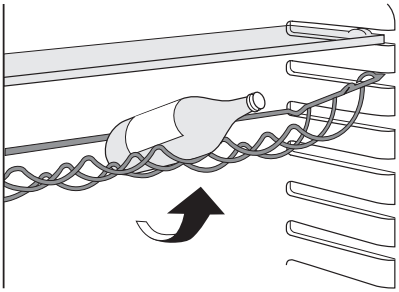
Półka na butelki

Butelki należy umieścić na przygotowanej półce (z otwarciem skierowanym do przodu).

Ważne! Przy poziomym ustawieniu półki butelki muszą być zamknięte.

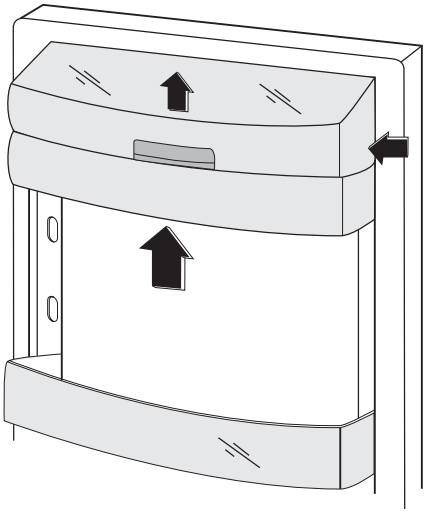


Półkę na butelki można przechylić, aby móc przechowywać otwarte butelki. W tym celu należy przesunąć półkę do góry, aby mogła się obracać i umieścić ją na kolejnym wyższym poziomie.



Ustawianie półek na drzwiach

W celu przechowywanie artykułów spożywczych w opakowaniach o różnej wielkości, półki w drzwiach można ustawić na różnej wysokości.
Aby zmienić ustawienie półki, należy: stopniowo wyciągnąć półkę w kierunku strzałek, aż do jej wyjęcia, a następnie umieścić ją w wybranym miejscu.

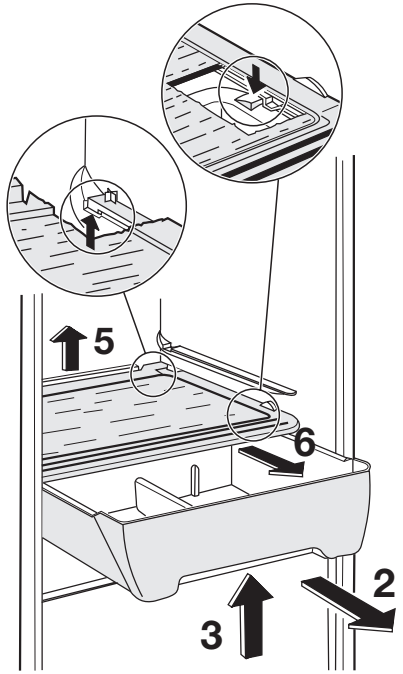


Komora świeżości Fresh Box

W komorze Fresh Box panuje temperatura niższa niż w pozostałych częściach chłodziarki, dzięki czemu nadaje się ona do przechowywania świeżej żywności takiej jak ryby, mięso czy owoce morza. Znajduje się ona w dolnej części chłodziarki, tuż nad szufladą na warzywa.

Aby wyjąć z chłodziarki komorę Fresh Box, należy:

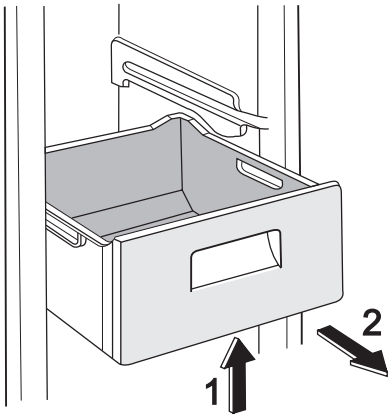
1. Otworzyć jak najszerzej drzwi chłodziarki. Jeżeli nie można otworzyć drzwi pod kątem 180° z powodu ogranicznika lub innych przedmiotów, należy zdjąć z drzwi półkę na butelki.
2. Pociągnąć szufladę do siebie do oporu.
3. Lekko unieść przednią część szuflady.
4. Wyjąć szufladę z prowadnic.
5. Unieść tylną część półki z prowadnicami, aby wysunąć ją z gniazda.
6. Pociągnąć półkę do siebie.
7. Wyjąć półkę z prowadnicami.



Aby ponownie włożyć komorę Fresh Box na miejsce, należy wykonać opisane czynności w odwrotnej kolejności.

Wyjmowanie szuflad z zamrażarki

Szuflady posiadają ograniczniki, które zapobiegają ich przypadkowemu wyjęciu lub wypadnięciu. Aby wyjąć szufladę z zamrażarki należy pociągnąć ją do siebie aż do ograniczników, a następnie przechylić jej przód do góry i wyjąć.
Przy wkładaniu należy lekko podnieść przód szuflady, aby wsunąć ją do zamrażarki. Po wsunięciu za ograniczniki wepchnąć szufladę z powrotem na miejsce.



PRZYDATNE RADY I WSKAZÓWKI

Zwykłe odgłosy pracy urządzenia

- Podczas przetłaczania czynnika chłodniczego przez rurki i inne elementy układu chłodzącego może być słyszalny odgłos cichego bulgotania lub odgłos przypominający wrzenie wody. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka jest włączona, a czynnik chłodzący jest pompowany, słychać warkot i odgłos pulsowania pochodzący ze sprężarki. Jest to właściwe.
- Rozszerzalność cieplna może powodować nagłe odgłosy pękania. Jest to naturalne, niegroźne zjawisko. Jest to właściwe.
- Gdy sprężarka się włącza lub wyłącza, słychać ciche kliknięcie regulatora temperatury. Jest to właściwe.

Wskazówki dotyczące oszczędzania energii

- Nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.
- Jeśli temperatura otoczenia jest wysoka, pokrętło regulacji temperatury jest ustawione w najwyższej pozycji, urządzenie jest w pełni załadowane sprężarka będzie pracowała bezustannie, powodując zbieranie się szronu lub lodu na parowniku. W takim przypadku należy obrócić pokrętło regulacji temperatury w kierunku niższego ustawienia, aby umożliwić automatyczne usuwanie szronu i jednocześnie zmniejszyć zużycie energii.

Wskazówki dotyczące przechowywania świeżej żywności

Aby uzyskać najlepsze wyniki:

- Nie przechowywać w chłodziarce przechowywać ciepłej żywności ani parujących płynów.
- Artykuły spożywcze należy przykryć lub owinąć, szczególnie te, które mają silny zapach.
- Zapewnić swobodny przepływ powietrza wokół artykułów spożywczych.

Wskazówki dotyczące przechowywania żywności

Przydatne wskazówki:
Mięso (każdy rodzaj): zapakować do polietylenowych worków i umieścić na szklanej półce nad szufladą na warzywa.
Ze względów bezpieczeństwa można je przechowywać w ten sposób najwyżej przez jeden lub dwa dni.
Żywność gotowana, potrawy na zimno itp.: należy je przykryć i umieścić na dowolnej półce.
Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w przeznaczonych dla nich szufladach.
Masło i ser: należy je umieszczać w specjalnych hermetycznych pojemnikach lub zapakować w folię aluminiową lub woreczki polietylenowe, aby maksymalnie ograniczyć dostęp powietrza.
Butelki z mlekiem: należy założyć na nie nakrętki i przechowywać na półce na butelki na drzwiach.
Bananów, ziemniaków, cebuli i czosnku, jeśli nie są zapakowane, nie należy przechowywać w chłodziarce.

Wskazówki dotyczące zamrażania

Aby uzyskać najlepsze wyniki zamrażania, należy skorzystać z poniższych ważnych wskazówek:

- Maksymalną ilość żywności, którą można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej.
- Proces zamrażania trwa 24 godziny. W tym czasie nie należy wkładać do zamrażarki więcej żywności przeznaczonej do zamrożenia.
- Należy zamrażać tylko artykuły spożywcze najwyższej jakości, świeże i dokładnie oczyszczone.
- Żywność należy dzielić na małe porcje, aby móc ją szybko zupełnie zamrozić, a później rozmrażać tylko potrzebną ilość.
- Żywność należy pakować w folię aluminiową lub polietylenową zapewniającą hermetyczne zamknięcie.
- Nie dopuszczać do stykania się świeżej, niezamrożonej żywności z zamrożonymi produktami, aby uniknąć wzrostu temperatury produktów zamrożonych.
- Produkty niskotłuszczowe przechowują się lepiej i dłużej niż o wysokiej zawartości tłuszczu. Sól powoduje skrócenie okresu przechowywania żywności.
- Spożywanie sorbetu bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażarki może spowodować odmrożenia skóry.
- Zaleca się umieszczanie daty zamrożenia na każdym opakowaniu w celu kontrolowania długości okresu przechowywania.

Wskazówki dotyczące przechowywania zamrożonej żywności

Aby urządzenie funkcjonowało z najlepszą wydajnością, należy:

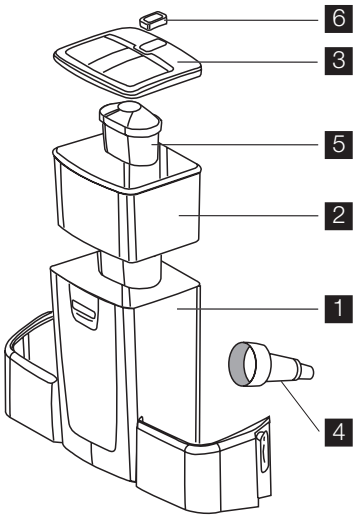
- sprawdzać, czy mrożonki były odpowiednio przechowywane w sklepie.
- zapewnić jak najszybszy transport zamrożonej żywność ze sklepu do zamrażarki.
- nie otwierać zbyt często drzwi zamrażarki i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to absolutnie konieczne.

- Po rozmrożeniu żywność szybko traci świeżość i nie może być ponownie zamrażana.
- Nie przekraczać daty przydatności do spożycia podanej przez producenta żywności.

INSTRUKCJA OBSŁUGI DOZOWNIKA WODY Z WKŁADEM FILTRUJĄCYM BRITA MAXTRA

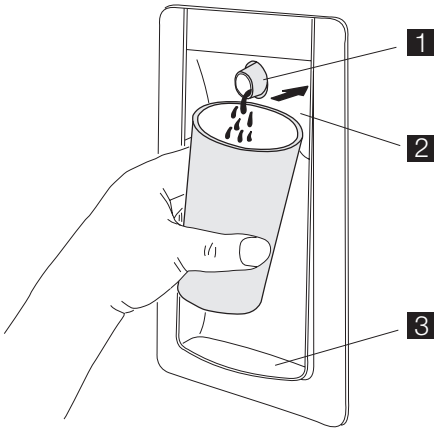
Zestaw do filtrowania wody BRITA

Komponenty wewnętrzne:



1 Zbiornik na wodę
2 Lejek
3 Pokrywa zbiornika
4 Zawór + uszczelka
5 Wkład filtrujący BRITA MAXTRA
6 BRITA Memo – elektroniczny wskaźnik zużycia wkładu

Komponenty zewnętrzne:



1 Dozownik
2 Dźwignia uruchamiająca wypływ wody
3 Tacka ociekacza

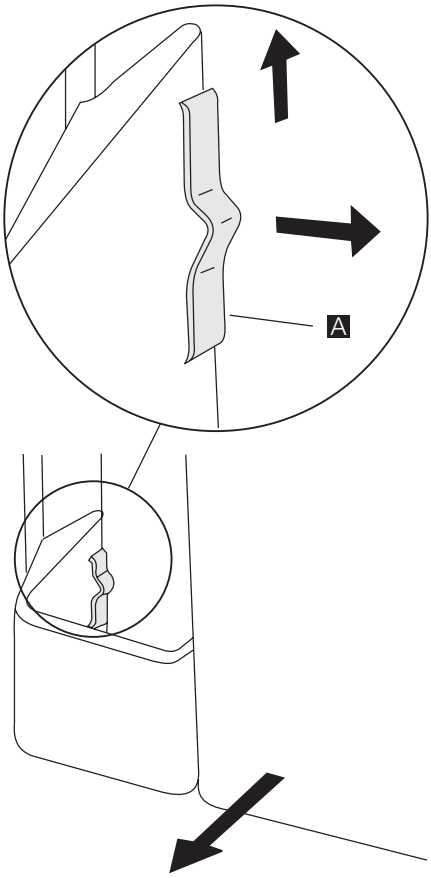
Wstępne czynności przed rozpoczęciem korzystania z dozownika wody

1. Usunąć taśmy oraz pozostałe zabezpieczenia z zestawu zbiornika
2. Wyczyścić komponenty zgodnie z opisem w rozdziale "Procedura czyszczenia dozownika wody", aby usunąć ewentualne pozostałości z procesu produkcji.

Procedura czyszczenia dozownika wody

1. Odblokować dwa elementy blokujące po obu stronach zbiornika jak pokazano na rysunku:
   – wyjąć wkład BRITA MAXTRA z zestawu do filtrowania wody,
   – przycisnąć elementy blokujące w połowie i przesunąć je do góry,
   – przesunąć elementy blokujące w kierunku zbiornika na wodę.

2. Pchnąć zbiornik do góry, wzdłuż osi zaworu.
3. Zdjąć pokrywę i lejek.



4. Odkręcić zawór w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (szczególnie uważać, aby nie zgubić uszczelki zaworu, ponieważ jest ona konieczna do prawidłowej pracy zestawu).
5. Wyczyścić pokrywę zbiornika, zawór oraz uszczelkę roztworem ciepłej wody z łagodnym mydłem. Wypłukać zawór i włożyć go do otworu w drzwiach podczas czyszczenia innych komponentów (aby uniknąć wydostawania się zimnego powietrza z chłodziarki).
6. Umyć zbiornik oraz lejek w zmywarce lub roztworem ciepłej wody z łagodnym mydłem, a następnie wypłukać je.
7. Po wyczyszczeniu elementów zbiornika wyjąć zawór z drzwi chłodziarki i zamontować elementy zbiornika w odwrotnej kolejności (czynności: 4; 3; 2; 1) niż podczas demontażu (zwrócić szczególną uwagę na właściwe ułożenie uszczelki zaworu).
8. Zamontować złożony zbiornik na drzwiach wsuwając go wzdłuż osi zaworu.
9. Zablokować zestaw elementami blokującymi wykonując czynności w odwrotnej kolejności niż podczas odblokowywania.
10. Ponownie włożyć do lejka wkład BRITA MAXTRA.

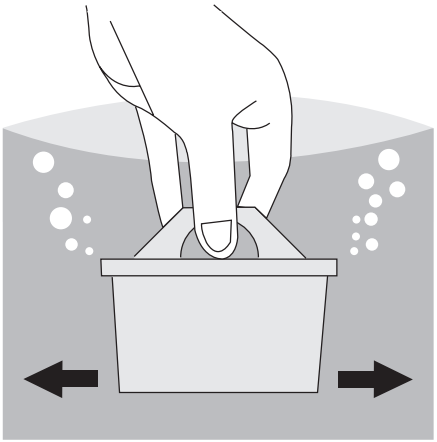
Obsługa wkładu filtrującego BRITA MAXTRA

Krok 1: Przygotowanie wkładu

Aby przygotować wkład filtrujący BRITA, zdjąć opakowanie ochronne (uwaga: wkład oraz wewnętrzna strona opakowania mogą być wilgotne – jest to skutek skraplania pary).

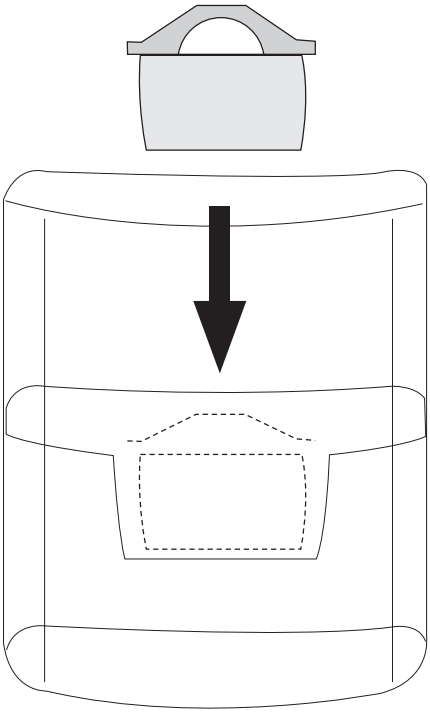
Zanurzyć wkład w zimnej wodzie i lekko nim wstrząsnąć, aby usunąć pęcherzyki powietrza. Filtr jest gotowy do użycia.

Inaczej niż w przypadku niektórych wkładów filtrujących, nowy wkład Maxtra nie musi być wstępnie namoczony w wodzie.

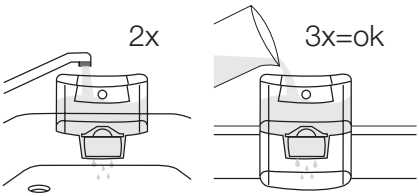


Krok 2: Włożyć zbiornik na wodę

Zdjąć pokrywę zbiornika. Przed włożeniem wkładu wyjąć lejek, aby go dokładnie wypłukać, a następnie wytrzeć do sucha.
Dokładnie wyczyścić wnętrze zbiornika wody wilgotną ściereczką, a następnie wytrzeć zbiornik do sucha.
Umieścić wkład w zbiorniku filtrującym i docisnąć tak, aby zaskoczył.
Wkład powinien pozostać na miejscu, jeśli lejek zostanie odwrócony do góry nogami.



Krok 3: Przepłukać wkład



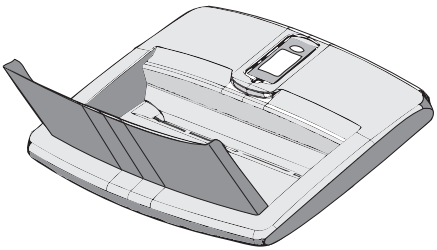
Wyjąć lejek z zestawu do filtrowania wody BRITA, napełnić go zimną wodą pod kranem i pozwolić, aby woda została przefiltrowana.
Wylać dwa pierwsze partie wody do zlewu. Dwie pierwsze partie wody służą do przepłukania wkładu filtra.
Następnie umieścić lejek z powrotem w zestawie do filtrowania wody BRITA.
Nałożyć pokrywę na zbiornik i ostrożnie ją wcisnąć, zwracając uwagę na to, aby została dobrze włożona.

Krok 4: Napełnić zbiornik z wodą

Aby napełnić zbiornik zimną wodą, należy uchylić wieczko w pokrywie górnej oraz nalać dzbankiem wodę z kranu tak, jak to pokazano na rysunku (stosować tę metodę zawsze, gdy konieczne jest przefiltrowanie wody).

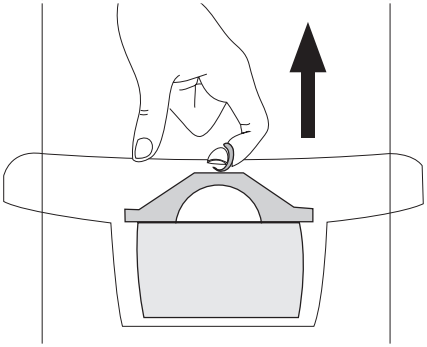
Ważne! W celu uniknięcia wychlapywania się wody przy zamykaniu lub otwieraniu drzwi chłodziarki zalecamy, aby nie napełniać zbiornika wody do pełna, ale pozostawić pustą przestrzeń nad powierzchnią wody.

Jeśli nie zużyto całej przefiltrowanej wody ze zbiornika w ciągu 1-2 dni, należy opróżnić zbiornik zestawu do filtrowania wody BRITA, a następnie napełnić go świeżą wodą.



Odczekać, aby woda się przefiltrowała i powtórzyć "Krok 4" tyle razy, ile jest to konieczne tak, aby napełnić zbiornik zestawu do filtrowania wody BRITA.

Wyjmowanie wkładu za uchwyt z pierścieniem

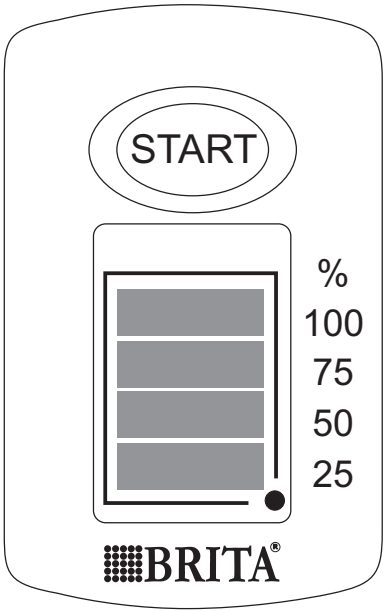


Aby wymienić wkład po czterech tygodniach, pociągnąć za uchwyt w kształcie pierścienia znajdujący się u góry wkładu, aby wyjąć wkład z lejka. Następnie powtórzyć kroki od 1 do 3 opisane powyżej.

BRITA Memo

Aby zapewnić maksymalną wydajność filtra oraz odpowiedni smak, należy regularnie wymieniać wkład BRITA. Firma BRITA zaleca wymianę filtra w chłodziarce co cztery tygodnie.

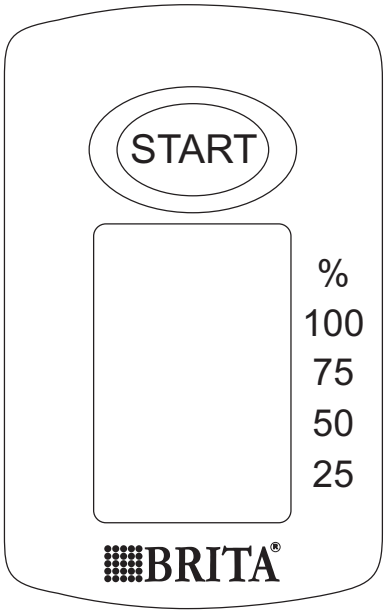
BRITA Memo automatycznie przypomina o wymianie filtra.



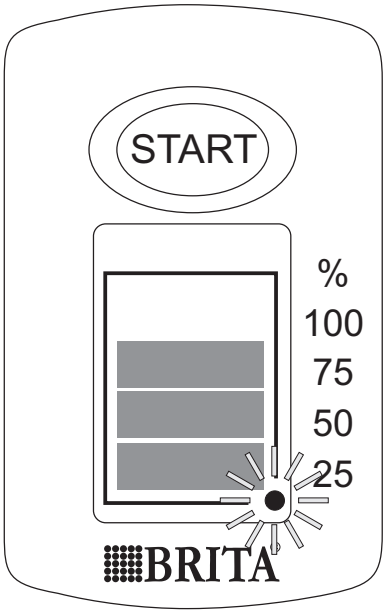
Unikalne rozwiązanie - BRITA Memo - odmierza czas używania wkładu.
Memo jest łatwe w obsłudze i automatycznie przypomina o konieczności wymiany wkładu.
BRITA Memo znajduje się na pokrywie zbiornika wody. Obsługa jest naprawdę prosta.

Włączanie wyświetlacza MEMO

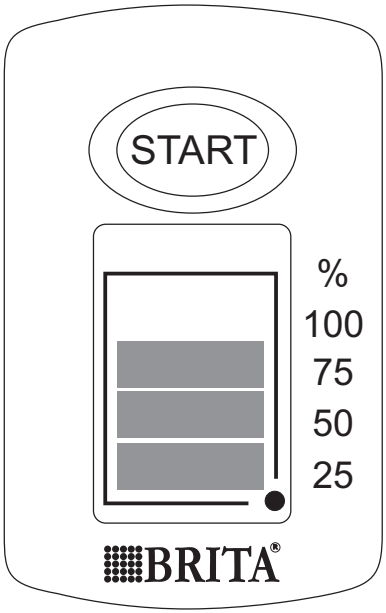
Aby włączyć Memo, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk START na pokrywie tak długo, dopóki na wyświetlaczu nie pojawią się wszystkie cztery paski i nie zamigają dwa razy. Memo jest ustawione.



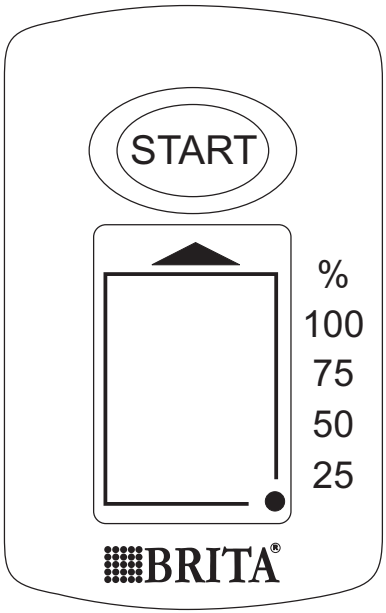
Kontrola działania
Migający punkt w prawym dolnym rogu Memo oznacza, że Memo działa.



Zmiana wyświetlacza

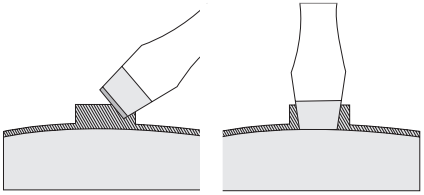


Co tydzień znika jeden pasek, informując o pozostałym czasie trwałości wkładu. Po czterech tygodniach wszystkie paski znikną. Wraz z migającą strzałką informuje to o konieczności wymiany wkładu.
Włożyć nowy wkład zgodnie z instrukcjami i uruchomić Memo jak opisano powyżej.



Gdy wyświetla się tylko jeden pasek, użytkownik powinien sprawdzić, czy ma nowy wkład filtrujący BRITA MAXTRA na wymianę.

Ważne! Memo zostało zaprojektowane wyłącznie do pracy z wkładami filtrującymi BRITA.
BRITA Memo: elektroniczny wskaźnik konieczności wymiany wkładu ma trwałość około 5 lat. Po upływie okresu trwałości, Memo jako sprzęt elektroniczny, powinno zostać zutylizowane zgodnie z odpowiednimi przepisami.
Aby wyjąć zużyte MEMO, należy włożyć śrubokręt we wcięcie obok Memo i podważyć je.
Nie wolno wyjmować Memo z jakichkolwiek innych powodów niż utylizacja.



Ważne informacje

- Otwór zaworu w drzwiach chłodziarki musi być zamknięty przy pomocy zaworu wody podczas normalnej eksploatacji urządzenia.
- Stosować wyłącznie wodę pitną. Stosowanie innych napojów może powodować powstawanie osadów, a także pozostawanie posmaku lub zapachów w zbiorniku oraz w zaworze.
- Podczas wypływu wody ze zbiornika można usłyszeć pewne odgłosy spowodowane dochodzeniem powietrza do środka.
- Jeśli woda nie wypływa prawidłowo, ponownie nacisnąć dźwignię. Należy trzymać szklankę pod dozownikiem przez kilka chwil, aby upewnić się, że cała porcja wody spłynęła do szklanki.
- Nie stosować napojów gazowanych. Może to spowodować wypływanie napoju pod wpływem ciśnienia gazu.
- Należy pamiętać, że woda jest również artykułem spożywczym. Filtrowaną wodę należy wypić w ciągu jednego do dwóch dni.
- Jeśli zestaw do filtrowania wody BRITA nie będzie używany przez dłuższy czas (np. podczas wakacji), zalecamy, aby opróżnić zestaw z wody, lecz wkład pozostawić wewnątrz zbiornika filtrującego. Przed ponownym skorzystaniem z zestawu należy usunąć wkład i wykonać czynności opisane w krokach od 1 do 4 w rozdziale "Sposób wymiany wkładu filtrującego BRITA MAXTRA".
- Zestaw do filtrowania wody BRITA jest przeznaczony wyłącznie do stosowania z oczyszczoną wodą pitną z zakładów wodociągowych (uwaga: woda powinna być pod stalą kontrolą oraz, zgodnie z lokalnymi normami, nadawać się do picia) lub z wodą z ujęć prywatnych, która została

przetestowana i uznano ją za bezpieczną i nadającą się do spożycia.
Jeśli lokalne zakłady wodociągowe nakazują przegotowywanie wody z kranu przed spożyciem, woda, która ma być filtrowana w BRITA, powinna również być przegotowana. Gdy zalecenie przegotowywania wody zostanie odwołane, cały system filtrowania należy oczyścić oraz włożyć nowy wkład.

Więcej informacji na temat stosowania wkładów filtrujących BRITA oraz Memo można znaleźć w instrukcji BRITA.

Nowe wkłady filtrujące BRITA oraz Memo można kupić w punktach oferujących produkty firmy Electrolux lub BRITA.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Uwaga! Przed przeprowadzeniem jakichkolwiek prac konserwacyjnych, należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Układ chłodniczy urządzenia zawiera węglowodory. Prace konserwacyjne i uzupełnianie mogą wykonywać wyłącznie technicy autoryzowanego serwisu.

Okresowe czyszczenie

Urządzenie należy czyścić regularnie:
- Wnętrze i akcesoria należy czyścić za pomocą ciepłej wody z dodatkiem łagodnego mydła.
- Należy regularnie sprawdzać i czyścić uszczelki drzwi.
- Dokładnie opłukać i wysuszyć.

Ważne! Nie ciągnąć, nie przesuwać ani nie niszczyć rurek i/lub przewodów umieszczonych w urządzeniu.
Do czyszczenia wnętrza urządzenia nie stosować środków czyszczących, proszków do szorowania, pachnących środków czyszczących lub wosku do polerowania, gdyż mogą one uszkodzić powierzchnię i pozostawić silny zapach.

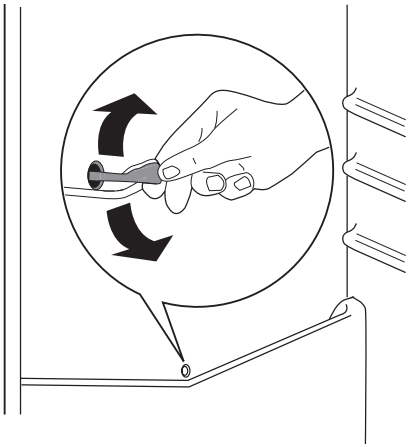
Skraplacz (czarna kratka) i sprężarkę z tyłu urządzenia należy wyczyścić za pomocą szczotki lub odkurzacza. Zwiększy to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Ważne! Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.

Niektóre kuchenne środki czyszczące zawierają substancje chemiczne, które mogą uszkodzić tworzywo zastosowane w urządzeniu. Z tego względu zaleca się mycie zewnętrznych części urządzenia ciepłą wodą z niewielką ilością płynu do mycia naczyń.
Po czyszczeniu ponownie podłączyć urządzenie do zasilania.

Rozmrażanie chłodziarki

Przy każdorazowym wyłączeniu silnika sprężarki w czasie normalnego użytkowania szron jest usuwany z parownika komory chłodziarki automatycznie. Woda ze szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika, umieszczonego z tyłu urządzenia nad sprężarką, gdzie odparowuje.
Należy pamiętać o okresowym czyszczeniu otworu odpływowego umieszczonego na środku kanału w chłodziarce w celu zapobieżenia przelewaniu się wody i skapywaniu jej na żywność. Należy używać specjalnej przetyczki dostarczonej z urządzeniem, umieszczonej w otworze odpływowym.



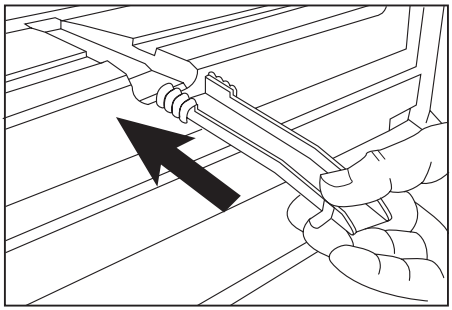
Rozmrażanie zamrażarki

Pewna ilość szronu zawsze powstanie na półkach zamrażarki oraz w górnej części komory.
Zamrażarkę należy rozmrozić, gdy warstwa szronu osiągnie grubość ok. 3-5 mm.
Aby usunąć szron, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka lub wyłączyć urządzenie
- wyjąć wszystkie przechowywane artykuły spożywcze, zawinąć w kilka warstw gazet i umieścić w chłodnym miejscu
- wyjąć szuflady z zamrażarki
- szuflady obłożyć materiałem izolacyjnym, np. kocami lub gazetami.

Rozmrażanie można przyspieszyć umieszczając miskę z ciepłą wodą (nie wrzątkiem) wewnątrz zamrażarki.

- Wyjąć kanał odpływowy z miejsca do przechowywania, wcisnąć go zgodnie z ilustracją i umieścić w najniższej szufladzie zamrażarki, gdzie będzie zbierać się woda.
- ostrożnie usunąć lód, kiedy zacznie się rozmrażać. Używać drewnianej lub plastikowej skrobaczki.
- Kiedy cały lód się roztopi, wyczyścić i wytrzeć do sucha komorę, a następnie włożyć kanał odpływowy z powrotem na miejsce.



- włączyć komorę i włożyć mrożonki z powrotem.

Zaleca się wybranie ustawienia termostatu na najwyższą pozycję na kilka godzin, aby urządzenie jak najszybciej osiągnęło odpowiednią temperaturę przechowywania.

Ważne! Nigdy nie używać ostrych metalowych przedmiotów do usuwania szronu z parownika, ponieważ można go uszkodzić. Do przyśpieszenia procesu rozmrażania nie wolno używać urządzeń mechanicznych ani żadnych innych sztucznych metod oprócz tych, które są zalecane przez producenta. Wzrost temperatury mrożonek podczas rozmrażania może skrócić czas ich przechowywania.

CO ZROBIĆ, GDY…

⚠ **Uwaga!** Przed przystąpieniem do usunięcia problemu należy wyjąć wtyczkę z gniazdka.
Usuwanie problemów nieuwzględnionych w niniejszej instrukcji można powierzyć wyłącznie wykwalifikowanemu elektrykowi lub innej kompetentnej osobie.

Ważne! Pracy urządzenia towarzyszą pewne dźwięki (odgłosy pracy sprężarki i cyrkulacji czynnika chłodniczego). Nie jest to usterka, lecz zjawisko normalne.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie głośno pracuje.	Urządzenie nie jest prawidłowo ustawione.	Należy sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie (wszystkie cztery nóżki powinny stać na podłodze).
Sprężarka pracuje bezustannie.	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.

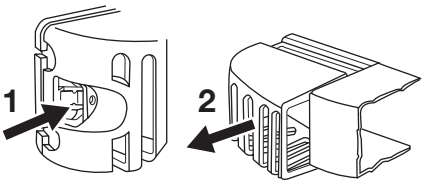
Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Drzwi są otwierane zbyt często.	Nie pozostawiać otwartych drzwi dłużej, niż jest to konieczne.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Obniżyć temperaturę w pomieszczeniu.
Po tylnej ściance chłodziarki spływa woda.	Podczas procesu automatycznego rozmrażania szron roztapia się na tylnej ściance.	Jest to właściwe.
Woda spływa do komory chłodziarki.	Odpływ skroplin jest zatkany.	Oczyścić odpływ skroplin.
	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ściance.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
Woda wypływa na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego skropliny nie jest skierowana do pojemnika umieszczonego nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego skropliny w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Za dużo szronu i lodu.	Żywność nie została poprawnie opakowana.	Należy dokładniej zapakować żywność.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska.	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić wyższą temperaturę.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.	Regulator temperatury może być ustawiony nieprawidłowo.	Ustawić niższą temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Patrz „Zamykanie drzwi”.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono jednocześnie zbyt wiele produktów.	Ograniczyć ilość produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.
Temperatura w chłodziarce jest zbyt wysoka.	Brak cyrkulacji zimnego powietrza w urządzeniu.	Zapewnić cyrkulację zimnego powietrza w urządzeniu.
Temperatura w zamrażarce jest zbyt wysoka.	Produkty są umieszczone zbyt blisko siebie.	Produkty należy przechowywać w sposób umożliwiający cyrkulację zimnego powietrza.
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Wtyczka przewodu zasilającego nie została właściwie podłączona do gniazdka.	Podłączyć prawidłowo wtyczkę do gniazdka.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
	Brak zasilania urządzenia. Brak napięcia w gniazdku.	Podłączyć inne urządzenie elektryczne do tego samego gniazdka. Skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
	Żarówka jest uszkodzona.	Patrz „Wymiana żarówki”.

Jeśli urządzenie nie działa poprawnie po wykonaniu powyższych czynności, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

Wymiana żarówki

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Nacisnąć ruchomą część, aby odczepić klosz żarówki (1).
3. Zdjąć klosz żarówki (2).
4. Wymienić żarówkę na żarówkę o tej samej mocy, przeznaczoną specjalnie do urządzeń domowych.
5. Zamontować klosz żarówki.
6. Podłączyć urządzenie.
7. Otworzyć drzwi. Sprawdzić, czy oświetlenie się włącza.



Zamykanie drzwi

1. Wyczyścić uszczelki drzwi.
2. W razie konieczności wyregulować drzwi. Patrz punkt "Instalacja".
3. W razie konieczności wymienić uszkodzone uszczelki drzwi. Skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Wymiary		
	Wysokość	2010 mm
	Szerokość	595 mm
	Głębokość	658 mm
Czas utrzymywania temperatury bez zasilania		20 h
Napięcie		230 V
Częstotliwość		50 Hz

Dane techniczne są widoczne na tabliczce znamionowej znajdującej się z lewej strony wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

INSTALACJA

⚠ Przed instalacją urządzenia należy dokładnie przeczytać "Informacje dotyczące bezpieczeństwa" w celu zapewnienia własnego bezpieczeństwa i prawidłowego działania urządzenia.

Ustawianie

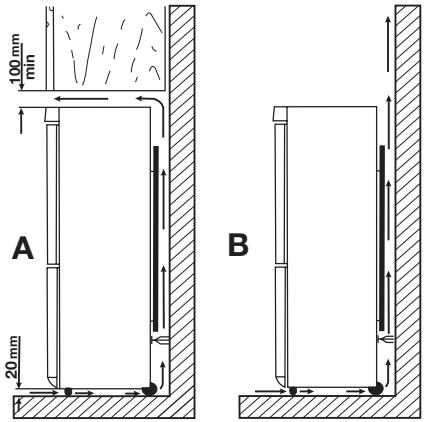
Urządzenie należy instalować w miejscu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do +32°C
N	od +16°C do +32°C
ST	od +16°C do +38°C
T	od +16°C do +43°C

Miejsce instalacji

Urządzenie należy instalować z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, bojlery oraz nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Zapewnić swobodną cyrkulacje powietrza przy tylnej ściance urządzenia. Aby zapewnić najlepsze działanie urządzenia w razie jego ustawienia pod wiszącą szafką, należy zachować minimalną odległość pomiędzy urządzeniem a szafką wynoszącą 100 mm Jednakże nie zalecamy ustawiania urządzenia pod wiszącymi szafkami. Urządzenie można dokładnie wypoziomować dzięki regulowanym nóżkom.

⚠ **Ostrzeżenie!** Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby można je było odłączyć od źródła zasilania. Po ustawieniu urządzenia wtyczka musi być łatwo dostępna.



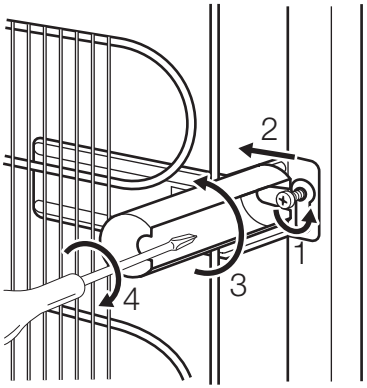
Przyłącze elektryczne

Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom domowej instalacji zasilającej.

Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego dołączonego do urządzenia posiada styk uziemiający . Jeśli gniazdko zasilania nie jest uziemione, urządzenie należy odrębnie uziemić zgodnie z aktualnymi przepisami, uzgadniając to z wykwalifikowanym elektrykiem.
Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania powyższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.
Niniejsze urządzenie spełnia wymogi dyrektyw Unii Europejskiej.

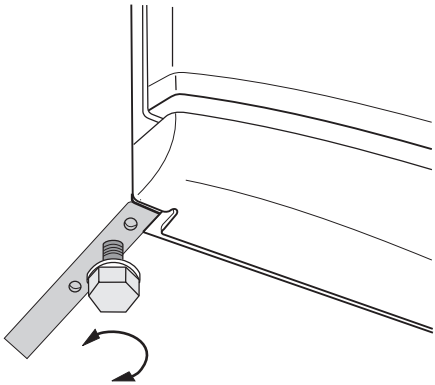
Tylne elementy dystansowe

W torebce z dokumentacją znajdują się dwa elementy dystansowe.
Zamontować elementy dystansowe wykonując następujące czynności:
1. Poluzować śrubę.
2. Wsunąć element dystansowy pod łeb śruby.
3. Obrócić element dystansowy do właściwego położenia.
4. Dokręcić śrubę.



Poziomowanie

Przy ustawianiu urządzenia należy je odpowiednio wypoziomować. Do tego służą dwie regulowane nóżki, umieszczone na dole z przodu urządzenia.

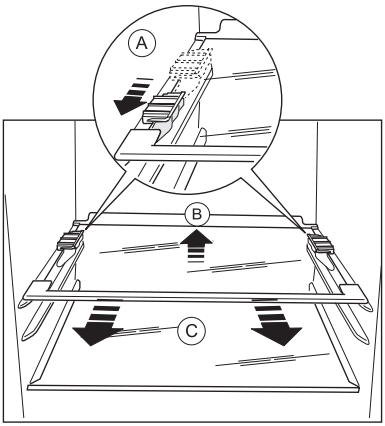


Wyjmowanie blokad półek

Urządzenie jest wyposażone w blokadę półek, która zabezpiecza półki podczas transportu.

Aby zdjąć blokady, należy wykonać następujące czynności:

1. Przesunąć blokady półek w kierunku oznaczonym strzałką (A).
2. Podnieść półkę z tyłu i przesunąć ją do przodu aż do odblokowania (B).
3. Wyjąć blokady (C).



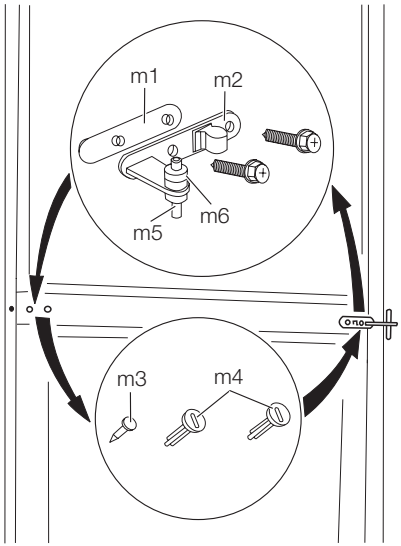
Zmiana kierunku otwierania drzwi

⚠ **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem prac należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.

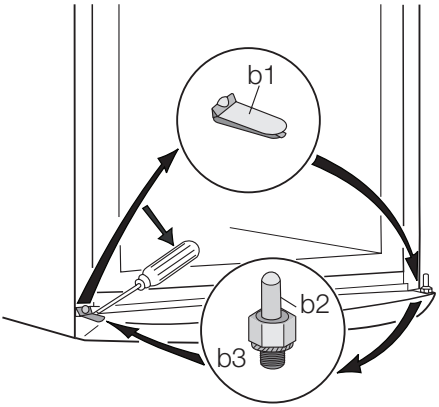
Ważne! Aby wykonać poniższe czynności, zalecamy skorzystanie z pomocy drugiej osoby, która przytrzyma drzwi urządzenia.

Aby zmienić kierunek otwierania drzwi, należy wykonać następujące czynności:

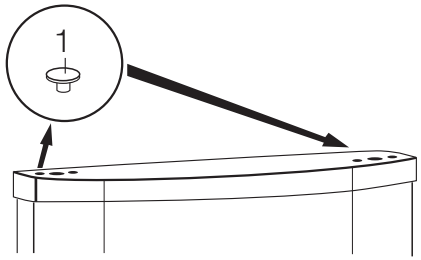
1. Otworzyć drzwi. Odkręcić środkowy zawias (m2). Zdjąć plastikową podkładkę (m1).



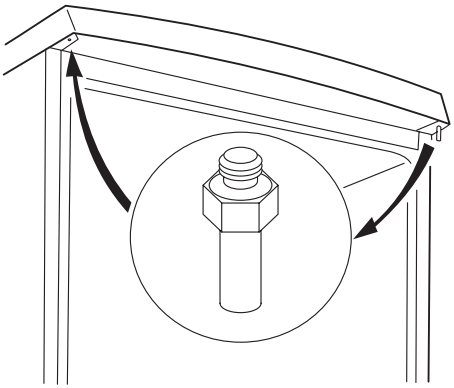
2. Zdjąć drzwi.
3. Zdjąć podkładkę (m6) i przełożyć ją na drugą stronę sworznia zawiasu (m5).
4. Wymontować pokrywę (b1) przy pomocy narzędzia. Odkręcić sworzeń dolnego zawiasu (b2) z podkładką (b3) i umieścić je po przeciwnej stronie.
5. Zamontować pokrywę (b1) po przeciwnej stronie.



6. Wyjąć zaślepki (1) i przenieść na drugą stronę drzwi.



7. Odkręcić sworzeń górnego zawiasu (t1) i przykręcić go po przeciwnej stronie.



8. Wyjąć lewą zaślepkę środkowego zawiasu (m3, m4) i przenieść ją na drugą stronę.
9. Włożyć sworzeń środkowego zawiasu (m5) w lewy otwór dolnych drzwi.
10. Wsunąć dolne drzwi na sworzeń dolnego zawiasu (b2).
11. Wsunąć górne drzwi na sworzeń górnego zawiasu (t1).
12. Wsunąć górne drzwi na sworzeń środkowego zawiasu (m5), lekko przechylając obie pary drzwi.
13. Przykręcić ponownie środkowy zawias (m2). Należy pamiętać o umieszczeniu plastikowej podkładki (m1) pod środkowym zawiasem. Upewnić się, że krawędzie drzwi są równoległe do krawędzi urządzenia.
14. Ustawić i wypoziomować urządzenie, odczekać co najmniej cztery godziny, a następnie podłączyć je do źródła zasilania.

Sprawdzić jeszcze raz, czy:

- Wszystkie śruby zostały dokręcone.
- Uszczelka magnetyczna przylega do obudowy.
- Drzwi otwierają i zamykają się prawidłowo.

Jeśli temperatura otoczenia jest niska (np. zimą), uszczelka może nie przylegać dokładnie. W tym przypadku, należy poczekać na naturalne dopasowanie się uszczelki. Jeżeli nie chcą Państwo sami dokonywać tych czynności, należy zwrócić się o pomoc do najbliższego autoryzowanego punktu serwisowego. Specjalista z autoryzowanego punktu serwisowego zmieni kierunek otwierania drzwi na Państwa koszt.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Symbol na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Electrolux. Thinking of you.

Pentru a vedea cum gândim, vizitaţi www.electrolux.com

CUPRINS

Informaţii privind siguranţa	41	Îngrijirea şi curăţarea	53
Funcţionarea	43	Ce trebuie făcut dacă...	55
Prima utilizare	44	Date tehnice	57
Utilizarea zilnică	44	Instalarea	57
Sfaturi utile	46	Informaţii privind mediul	60
Cum se foloseşte dozatorul de apă cu cartuş de filtru BRITA MAXTRA	47		

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări

⚠ INFORMAŢII PRIVIND SIGURANŢA

Pentru siguranţa dv. şi pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului, înainte de instalare şi de prima utilizare, citiţi cu atenţie acest manual de utilizare, inclusiv recomandările şi avertismentele cuprinse în el. Pentru a evita erorile inutile şi accidentele, este important să vă asiguraţi că toate persoanele care vor folosi aparatul cunosc foarte bine modul său de funcţionare şi caracteristicile de siguranţă. Păstraţi aceste instrucţiuni şi asiguraţi-vă că ele vor însoţi aparatul în cazul în care este mutat sau vândut, astfel încât toţi utilizatorii, pe întreaga durată de viaţă a aparatului, să fie corect informaţi cu privire la utilizarea şi siguranţa sa.
Pentru siguranţa persoanelor şi a bunurilor, respectaţi măsurile de precauţie din aceste instrucţiuni de utilizare, deoarece producătorul nu este responsabil de daunele cauzate prin nerespectarea acestor cerinţe.

Siguranţa copiilor şi a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale reduse, sau lipsiţi de experienţă şi cunoştinţe, cu excepţia cazului în care sunt supravegheaţi sau li s-au dat instrucţiuni în legătură cu folosirea aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranţa lor. Copiii trebuie supravegheaţi ca să nu se joace cu aparatul.
- Nu lăsaţi ambalajele la îndemâna copiilor. Există riscul de sufocare.
- Când aruncaţi aparatul, scoateţi ştecherul din priză, tăiati cablul de alimentare (cât mai aproape de aparat) şi înlăturaţi uşa, astfel încât copiii care se joacă să nu se poată electrocuta şi să nu se poată închide înăuntru.
- Dacă acest aparat, care are garnituri magnetice la uşă, înlocuieşte un aparat mai vechi care are un sistem de închidere cu arc (zăvor cu resort), faceţi inutilizabil sistemul de închidere înainte de a arunca aparatul vechi. În acest mod nu va putea deveni o capcană mortală pentru un copil.

Aspecte generale referitoare la siguranţă

⚠ **Atenţie** Menţineţi libere fantele de ventilaţie.

- Acest aparat este destinat pentru conservarea alimentelor şi/sau a băuturilor în locuinţele normale, aşa cum se arată în acest manual de instrucţiuni.
- Nu utilizaţi dispozitive mecanice sau alte mijloace artificiale pentru a accelera procesul de dezgheţare.
- Nu utilizaţi alte aparate electrice (de ex. aparate de îngheţată) în interiorul aparatelor de răcire, decât dacă sunt aprobate în mod special de producător în acest scop.
- Nu deterioraţi circuitul de răcire.
- Circuitul de răcire al aparatului conţine izobutan ca agent de răcire (R600a), un gaz natural cu un nivel ridicat de compa-

tibilitate cu mediul înconjurător, dar care este inflamabil.
În timpul transportului şi instalării aparatului, procedaţi cu atenţie pentru a nu deteriora niciuna dintre componentele circuitului de răcire.
Dacă circuitul de răcire este deteriorat:
– evitaţi flăcările deschise şi sursele de foc
– aerisiţi foarte bine camera în care este amplasat aparatul

- Este periculos să modificaţi specificaţiile sau să modificaţi acest produs, în orice fel. Deteriorarea cablului de alimentare poate produce un scurt-circuit, un incendiu şi/sau electrocutarea.

⚠ **Avertizare** Pentru evitarea oricărui pericol, componentele electrice (cablu de alimentare, ştecăr, compresor etc.) trebuie înlocuite numai de către un tehnician de service autorizat şi calificat, cu respectarea normelor de siguranţă în vigoare.

1. Cablul de alimentare nu trebuie prelungit.
2. Verificaţi dacă ştecărul este strivit sau deteriorat de către partea din spate a aparatului. Un cablu de alimentare strivit sau deteriorat se poate supraîncălzi şi poate produce un incendiu.
3. Trebuie să puteţi accesa uşor priza aparatului.
4. Nu trageţi de cablu.
5. Dacă priza nu este fixă, nu introduceţi cablul de alimentare în priză. Există riscul de electrocutare sau de incendiu.
6. Aparatul nu trebuie utilizat fără capacul becului[9] pentru lumina din interior.

- Acest aparat este greu. Trebuie să procedaţi cu atenţie când îl deplasaţi.
- Nu scoateţi şi nu atingeţi alimentele din compartimentul congelator dacă aveţi mâinile umede sau ude, deoarece în acest mod pielea se poate zgâria sau poate suferi degerături.
- Evitaţi expunerea îndelungată a aparatului la lumină solară directă.
- Becurile[10] utilizat la acest aparat este special selecţionat pentru utilizarea exclusivă în aparate electrocasnice. Acestea nu sunt compatibile cu iluminatul locuinţei.

Utilizarea zilnică

- Nu puneţi oale fierbinţi pe piesele din plastic ale aparatului.
- Nu păstraţi gaze şi lichide inflamabile în interiorul aparatului, deoarece ar putea exploda.
- Nu puneţi alimentele în contact cu deschiderile de aerisire de pe peretele din spate. [11]
- Alimentele congelate nu trebuie să mai fie congelate din nou după ce s-au dezgheţat.
- Păstraţi alimentele congelate ambalate în conformitate cu instrucţiunile producătorului alimentelor congelate.
- Recomandările producătorului aparatului privind conservarea trebuie respectate cu strictețe. Consultaţi instrucţiunile respective.
- Nu puneţi băuturi gazoase sau carbonatate în compartimentul congelator, deoarece se creează presiune asupra recipientului, iar acesta ar putea exploda, deteriorând aparatul.
- Îngheţata pe băţ poate cauza degerături dacă e consumată imediat după scoaterea din aparat.

Întreţinerea şi curăţarea

- Înainte de a efectua operaţiile de întreţinere, opriţi aparatul şi scoateţi ştecărul din priză.
- Nu curăţaţi aparatul cu obiecte din metal.
- Nu folosiţi obiecte ascuţite pentru a îndepărta gheaţa din aparat. Folosiţi o răzuitoare din plastic.
- Examinaţi periodic scurgerea din frigider pentru a vedea dacă există apă rezultată din dezgheţare. Dacă este necesar, curăţaţi scurgerea. Dacă scurgerea este blocată, apa se va acumula în partea de jos a aparatului.

9) Dacă este prevăzut capacul
10) Dacă este prevăzut cu bec
11) Dacă aparatul este Frost Free (fără dezgheţare)

Instalarea

Important Pentru racordarea la electricitate respectați cu atenție instrucțiunile din paragrafele specifice.

- Despachetați aparatul şi verificați să nu fie deteriorat. Nu conectați aparatul dacă este deteriorat. Comunicați imediat eventualele defecte magazinului de unde l-ați cumpărat. În acest caz, păstrați ambalajul.
- Se recomandă să aşteptați cel puțin două ore înainte de a conecta aparatul, pentru a permite uleiului să curgă înapoi în compresor.
- Trebuie să se asigure o circulație adecvată a aerului în jurul aparatului, în lipsa acesteia se poate supraîncălzi. Pentru a obține o ventilare suficientă, urmați instrucțiunile referitoare la instalare.
- Pe cât posibil, spatele aparatului trebuie să se afle lângă un perete, pentru a evita atingerea părților calde şi a evita riscul de arsuri.
- Aparatul nu trebuie amplasat în apropierea caloriferului sau a aragazului.
- Asigurați-vă că după instalarea aparatului priza rămâne accesibilă.
- Conectați numai la o sursă de apă potabilă. [12)]

Serviciul de Asistență Tehnică

- Toate lucrările electrice necesare pentru instalarea acestui aparat trebuie efectuate de către un electrician calificat sau de o persoană competentă.
- Acest produs trebuie reparat numai centru de service autorizat şi trebuie să se folosească numai piese de schimb originale.

Protecția mediului înconjurător

Acest aparat nu conține gaze care pot deteriora stratul de ozon, nici în circuitul de răcire şi nici în materialele de izolare. Aparatul nu poate fi aruncat împreună cu deşeurile urbane şi cu gunoiul. Spuma izolatoare conține gaze inflamabile: aparatul trebuie eliminat conform reglementărilor aplicabile ale autorităților locale. Evitați deteriorarea unității de răcire, mai ales în spate, lângă schimbătorul de căldură. Materialele folosite pentru acest aparat marcate cu simbolul ♺ sunt reciclabile.

FUNCȚIONAREA

Pornirea

Introduceți ştecherul în priză.
Rotiți butonul de reglare a temperaturii în sens orar, pe o setare medie.

Oprirea

Pentru a opri aparatul, rotiți butonul de reglare a temperaturii pe poziția "O".

Reglarea temperaturii

Temperatura este reglată automat.
Pentru a pune în funcțiune aparatul, procedați după cum urmează:

- rotiți butonul de reglare a temperaturii spre o setare mai joasă, pentru a obține o răcire minimă.
- rotiți butonul de reglare a temperaturii spre o setare mai mare, pentru a obține o răcire maximă.

În general, cea mai adecvată este setarea medie.

Cu toate acestea, setarea exactă trebuie aleasă ținând cont de faptul că temperatura din interiorul aparatului depinde de:

- temperatura din încăpere
- cât de des se deschide uşa
- cantitatea de alimente conservate
- amplasarea aparatului.

Important Dacă temperatura din încăpere este prea mare sau dacă aparatul este complet încărcat şi e setat pe temperaturile cele mai joase, poate funcționa în mod continuu, iar pe peretele din spate se formează brumă. În acest caz, discul trebuie setat pe o temperatură mai ridicată, pentru a permite dezghețarea automată, economisindu-se astfel energia.

12) Dacă este prevăzută conectarea la apă

PRIMA UTILIZARE

Curățarea interiorului

Înainte de a folosi aparatul pentru prima oară, spălați interiorul şi toate acesoriile interne cu apă călduță şi cu detergent neutru, pentru a înlătura mirosul specific de produs nou, apoi uscați-le bine.

Important Nu folosiți detergenți sau prafuri abrazive, deoarece vor deteriora suprafața.

UTILIZAREA ZILNICĂ

Congelarea alimentelor proaspete

Compartimentul congelator este adecvat pentru congelarea alimentelor proaspete şi pentru păstrarea pe termen lung a alimentelor congelate.
Pentru a congela alimente proaspete nu este necesar să modificați setarea medie.
Cu toate acestea, pentru o congelare mai rapidă, rotiți butonul de reglare a temperaturii spre o setare mai mare, pentru a obține o răcire maximă.

Important Cu această setare, temperatura din compartimentul frigider poate scădea sub 0°C. Dacă se întâmplă acest lucru, rotiți butonul de reglare a temperaturii pe o setare mai caldă.

Puneți alimentele proaspete ce urmează a fi congelate în compartimentul de sus.

Conservarea alimentelor congelate

La prima pornire sau după o perioadă de neutilizare, înainte de a introduce alimentele în compartiment, lăsați aparatul să funcționeze timp de cel puțin 2 ore la setările cele mai mari.

Important În cazul dezghețării accidentale, de exemplu din cauza unei întreruperi a curentului, dacă curentul a fost întrerupt mai mult timp decât valoarea indicată în tabelul cu caracteristicile tehnice din paragraful "Timpul de atingere a condițiilor normale de funcționare", alimentele decongelate trebuie consumate rapid sau trebuie gătite imediat şi apoi recongelate (după ce s-au răcit).

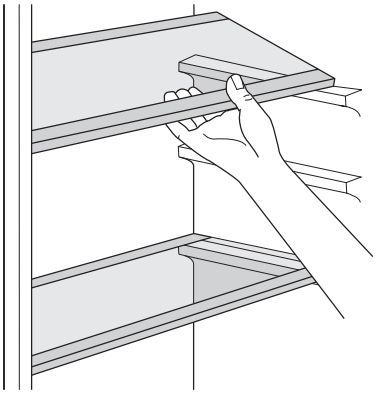
Dezghețarea

Alimentele congelate, înainte de a fi utilizate, pot fi dezghețate în compartimentul frigider sau la temperatura camerei, în funcție de timpul de care dispuneți pentru această operațiune.

Bucățile mici pot fi gătite congelate, direct din congelator: în acest caz, durata de coacere va fi mai mare.

Rafturile detaşabile

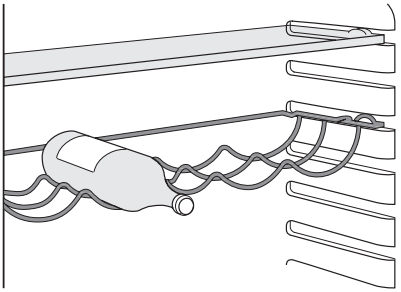
Pe pereții frigiderului se află o serie de ghidaje, astfel încât rafturile să poată fi poziționate după dorință.



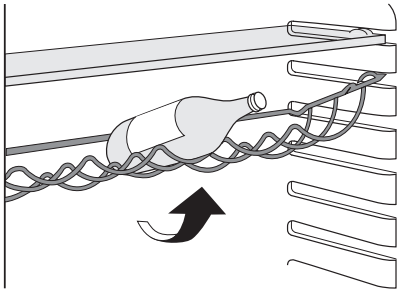
Suportul pentru sticle

Puneți sticlele (cu gura îndreptată înainte) în raftul poziționat anterior.

Important Dacă raftul este poziționat orizontal, puneți numai sticle închise.

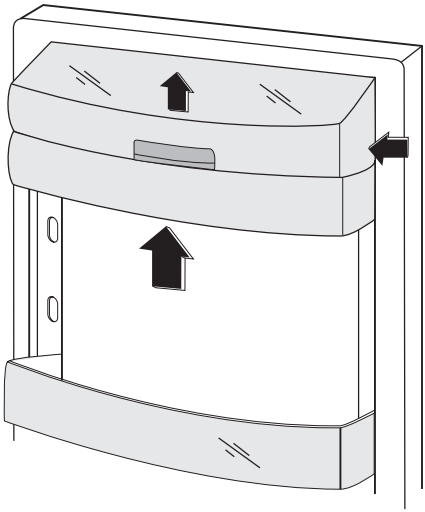


Acest suport pentru sticle poate fi înclinat pentru a stoca sticle deschise anterior. Pentru a obține acest rezultat, trageți raftul în sus astfel încât să se poată roti în sus şi să fie pus pe următorul nivel mai înalt.



Poziționarea rafturilor de pe uşă

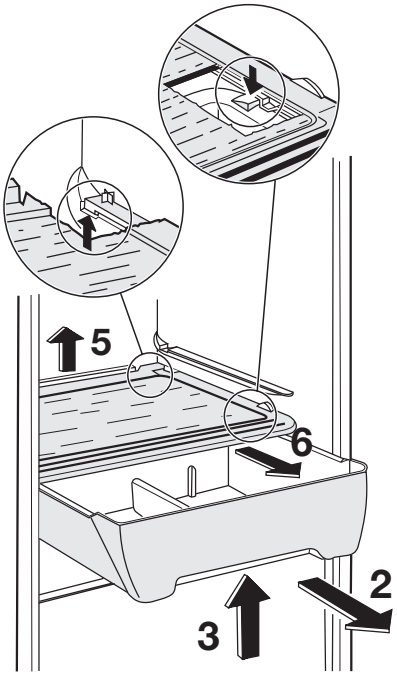
Pentru a permite conservarea pachetelor cu alimente de diferite dimensiuni, rafturile de pe uşă pot fi poziționate la înălțimi diferite. Pentru a efectua aceste reglări, procedați după cum urmează:
Trageți treptat raftul în direcția săgeților până când se eliberează, apoi re-poziționați-l conform necesităților.



Cutia pentru alimente proaspete

Compartimentul cutiei pentru alimente proaspete este potrivit pentru păstrarea alimentelor proaspete cum ar fi peştele, carnea, fructele de mare, pentru că temperatura este mai mică aici decât în restul frigiderului. Se găseşte în partea inferioară a frigiderului, direct deasupra sertarului pentru legume.
Dacă doriți să îndepărtați compartimentul cutiei pentru alimente proaspete, efectuați aceşti paşi:

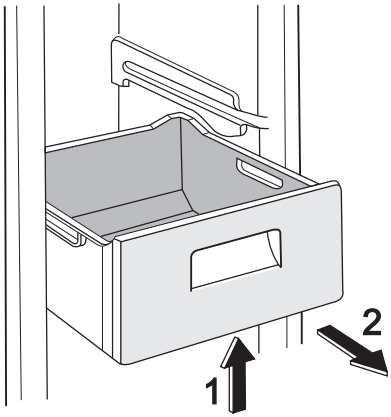
1. Deschideți uşa frigiderului cât de mult posibil. Dacă nu puteți deschide uşa la un unghi de 180° din cauza unui opritor sau a altor obiecte, îndepărtați raftul pentru sticle din uşă.
2. Trageți sertarul înspre dvs. până la punctul de capăt.
3. Ridicați uşor partea din față a sertarului.
4. Scoateți sertarul din suportul său.
5. Ridicați partea din spate a suportului din locaşul său.
6. Trageți cadrul înspre dvs.
7. Scoateți cadrul de suport.



Pentru a pune compartimentul cutiei pentru alimente proaspete în poziția sa inițială, efectuați paşii de mai sus în ordine inversă.

Scoaterea coşurilor de congelare din congelator

Coşurile de congelare au un limitator de cursă pentru a preveni scoaterea lor accidentală sau căderea afară. În momentul scoaterii din congelator, trageți coşul înspre dvs. şi, până la atingerea punctului de capăt, scoateți coşul prin înclinarea sa în sus înainte.
În momentul punerii sale înapoi, ridicați uşor partea din față a coşului pentru a-l introduce în congelator. Odată ce vă aflați deasupra punctelor de capăt, apăsați coşurile înapoi în poziția lor.



SFATURI UTILE

Sunete normale în timpul funcționării

- Puteți auzi sunete slabe, ca nişte gâlgâituri sau ca nişte bule, când agentul de răcire este pompat prin tuburile din spate. Acest lucru este normal.
- Când compresorul funcționează, agentul de răcire este pompat prin circuit, iar de la compresor se aude un sunet ca un sfârâit sau un zgomot ca de pulsație. Acest lucru este normal.
- Dilatarea termică poate cauza un sunet brusc asemănător cu nişte crăpături. Este natural, nu un fenomen fizic periculos. Acest lucru este normal.
- Când compresorul porneşte sau se opreşte, veți auzi un sunet slab (un "clic") datorat regulatorului de temperatură. Acest lucru este normal.

Recomandări pentru economisirea energiei

- Nu deschideți uşa prea des şi nu o lăsați deschisă mai mult decât e absolut necesar.
- Dacă temperatura camerei este ridicată şi Butonul de reglare a temperaturii este setat pe temperatură redusă, iar aparatul este complet încărcat, compresorul poate funcționa în mod continuu, iar pe evaporator se poate produce brumă sau gheață. Dacă se întâmplă acest lucru, setați butonul de reglare a temperaturii pe o setare mai caldă pentru a permite dezgheța automată, economisindu-se astfel energia.

Recomandări pentru conservarea alimentelor proaspete

Pentru a obține cele mai bune rezultate:

- nu puneți alimente calde şi nu păstrați lichide care se evaporă în frigider
- acoperiți sau înveliți alimentele, mai ales dacă au un miros puternic
- poziționați alimentele astfel încât aerul să poată circula liber în jurul lor

Recomandări privind păstrarea în frigider

Recomandări utile:
Carne (toate tipurile) : ambalați-o în pungi de polietilenă şi puneți-o pe raftul de sticlă, deasupra sertarului pentru legume.
Carnea poate fi conservată în siguranță în acest mod pentru una sau două zile maximum.
Alimente gătite, gustări reci etc.: acestea trebuie acoperite şi pot fi păstrate pe orice raft.
Legume şi fructe: acestea trebuie să fie bine curățate şi puse în sertarul special (sertarele speciale) din dotare.
Unt şi brânză: acestea trebuie puse în recipiente ermetice sau învelite în folie de aluminiu sau în pungi de polietilenă pentru a exclude aerul cât mai bine posibil.

Sticle de lapte: acestea trebuie să aibă dop şi să fie păstrate în raftul pentru sticle de pe uşă.
Bananele, cartofii, ceapa şi usturoiul, dacă nu sunt ambalate, nu trebuie păstrate în frigider.

Recomandări privind păstrarea în congelator

Pentru a obține o congelare eficientă, iată câteva recomandări importante:
- cantitatea maximă de alimente care poate fi congelată într-o perioadă de 24 de ore este indicată pe plăcuța cu datele tehnice;
- procesul de congelare durează 24 ore. În acest interval de timp nu mai pot fi adăugate alte alimente de congelat;
- congelați numai alimente de calitate superioară, proaspete şi bine curățate;
- faceți porții mici de alimente, care să se poată congela rapid şi complet, iar apoi să puteți dezgheța numai cantitatea necesară;
- înfăşurați alimentele în folie de aluminiu sau de polietilenă şi verificați ca pachetele să fie etanşe;
- aveți grijă ca alimentele proaspete, necongelate, să nu vină în contact cu cele deja congelate, evitând astfel creşterea temperaturii celor din urmă;
- alimentele fără grăsime se păstrează mai bine şi pe o perioadă mai îndelungată decât cele grase; sarea reduce perioada de păstrare a alimentelor;
- înghețatele pe bază de sucuri, dacă sunt consumate imediat după scoaterea din congelator, pot produce degerături ale pielii;
- se recomandă să notați data congelării pe fiecare pachet, pentru a putea ține evidența perioadei de conservare.

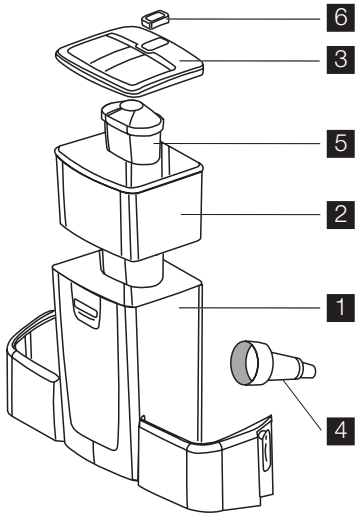
Recomandări pentru conservarea alimentelor congelate

Pentru a obține cele mai bune rezultate de la acest aparat, procedați astfel:
- controlați ca alimentele congelate comercial să fi fost păstrate în mod corespunzător în magazin;
- aveți grijă ca alimentele congelate să fie transferate din magazin în congelator cât mai repede posibil;
- nu deschideți uşa prea des şi nu o lăsați deschisă mai mult decât e absolut necesar.
- După dezghețare, alimentele se deteriorează rapid şi nu mai pot fi congelate din nou.
- Nu depăşiți perioada de păstrare indicată de producătorul alimentelor.

CUM SE FOLOSEŞTE DOZATORUL DE APĂ CU CARTUŞ DE FILTRU BRITA MAXTRA

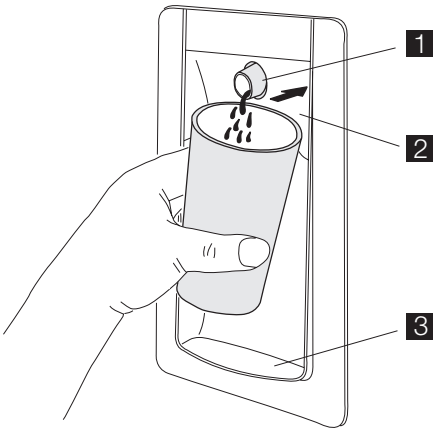
Dozatorul de apă cu filtru BRITA

Componente interne:



1 Recipientul pentru apă
2 Pâlnia
3 Capacul recipientului
4 Valvă + garnitură
5 Include filtru BRITA MAXTRA
6 BRITA Memo - indicator electronic pentru schimbarea cartuşului

Componente externe:



1 Dozatorul
2 Pârghia pentru apă
3 Tava pentru scurgerea apei

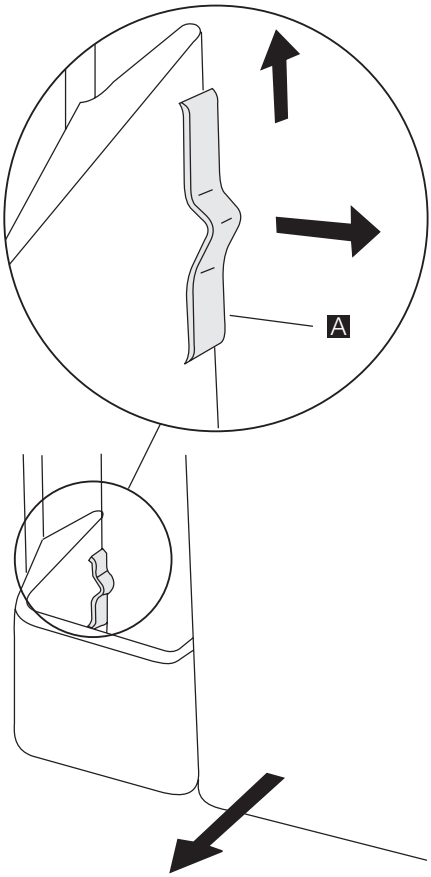
Operații de efectuat înainte de utilizarea dozatorului de apă

1. Scoateți toate benzile şi celelalte elemente de protecție de pe componentele recipientului.
2. Curățați componentele aşa cum se descrie în capitolul "Procedura de curățare a dozatorului de apă", pentru a înlătura eventualele reziduuri.

Procedura de curățare a dozatorului de apă

1. Deblocați cele două elemente de oprire de pe laturile recipientului, aşa cum se arată în imagini:
   – scoateți cartuşul BRITA MAXTRA din dozatorul de apă cu filtru
   – apăsați pe elementele de oprire, la mijloc, şi deplasați-le în sus
   – deplasați opritorul în direcția recipientului central.
2. Împingeți în sus recipientul, în lungul direcției valvei.

3. Scoateți capacul şi pâlnia.

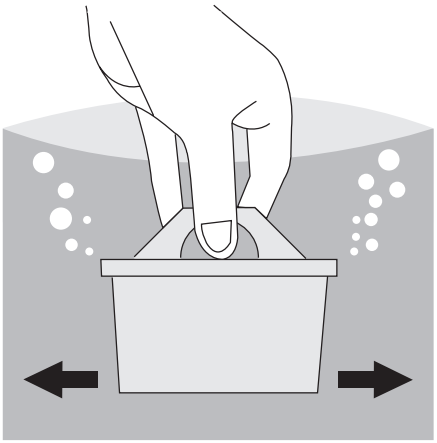


4. Deşurubați valva în sens antiorar (aveți mare grijă să nu pierdeți garnitura valvei, pentru că este necesară pentru o corectă funcționare a componentelor).
5. Curățați capacul recipientului, valva şi garnitura cu o soluție de apă caldă şi săpun neutru. Clătiți-o şi puneți-o în orificiul de pe uşă cât timp curățați celelalte componente (pentru a evita scurgerea de aer rece din frigider).
6. Spălați recipientul şi pâlnia în maşina de spălat vase sau cu o soluție de apă caldă şi săpun neutru şi clătiți-le.
7. După ce ați spălat componentele recipientului, luați valva din uşa frigiderului şi montați recipientul în ordine inversă față de demontare (4; 3; 2; 1) (aveți grijă la poziționarea garniturii valvei).
8. Puneți recipientul montat pe uşă, în lungul direcției valvei.
9. Blocați elementele de oprire în ordine inversă față de deblocare.
10. Introduceți din nou cartuşul BRITA MAXTRA în pâlnie.

Cum se foloseşte cartuşul de filtru BRITA MAXTRA

Pasul 1: Pregătirea cartuşului

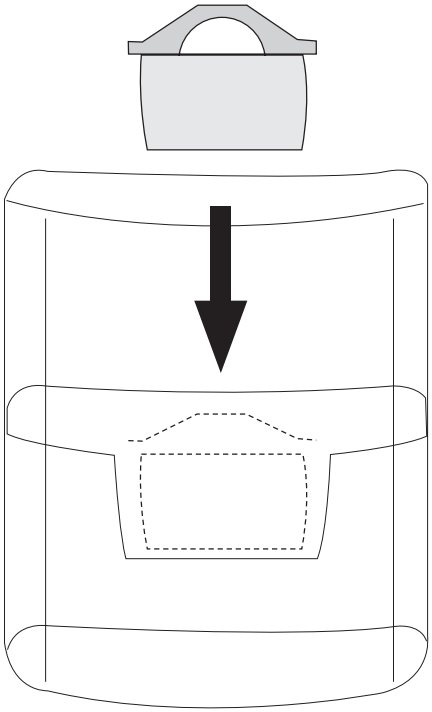
Pentru a pregăti cartuşul de filtru BRITA, vă rugăm să scoateți învelişul de protecție (atenție: cartuşul şi învelişul interior pot fi umede, dar este vorba doar de condens). Scufundați cartuşul în apă rece şi scuturați-l uşor pentru a elimina toate bulele de aer. Acum filtrul esta gata pentru a fi folosit. Nu este nevoie să introduceți în apă noul cartuş Maxtra, aşa cum e necesar la alte cartuşe de filtru de apă.



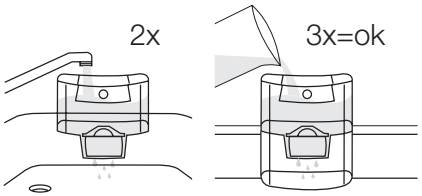
Pasul 2: Introduceți-l în recipientul pentru apă

Scoateți capacul recipientului. Înainte de a introduce cartuşul, scoateți pâlnia şi curățați-o bine, clătind-o şi apoi uscând-o. După aceea curățați bine interiorul recipientului pentru apă, cu o cârpă umedă, apoi uscați-l.

Puneți cartuşul în recipientul filtrului şi împingeți-l în jos până când se fixează în locaşul său cu un declic.
Cartuşul trebuie să rămână la locul său dacă pâlnia e întoarsă cu susul în jos.



Pasul 3: Clătiți cartuşul



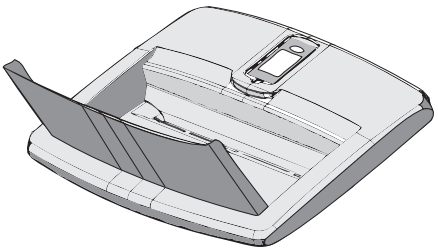
Scoateți pâlnia din dozatorul de apă cu filtru BRITA, umpleți-o de la robinet cu apă rece şi lăsați să filtreze apa.
Aruncați primele două loturi în chiuvetă. Primele două loturi sunt utilizate pentru a clăti cartuşul filtrului.
După aceea puneți din nou pâlnia în dozatorul de apă cu filtru BRITA.

Puneți din nou capacul pe carafă şi apăsați-l cu atenție în jos, ca să intre bine în locul său.

Pasul 4: Umpleți recipientul pentru apă
Pentru a umple recipientul cu apă rece, deschideți "uşița" din capac, luați o cană de apă de la robinet şi turnați-o în recipient prin capac, aşa cum se vede în figură (utilizați uşița ori de câte ori doriți să umpleți cu apă).

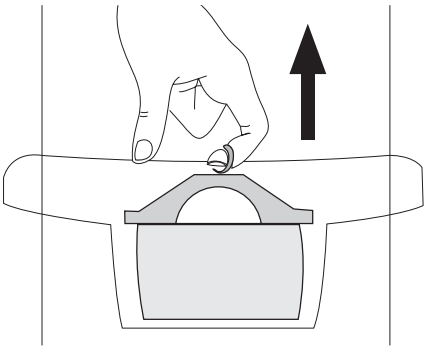
Important Pentru a evita riscul de revărsare a apei în timpul închiderii şi deschiderii uşii frigiderului, vă recomandăm să nu umpleți complet recipientul de apă, ci să lăsați un spațiu liber în partea de sus.

Dacă nu ați folosit toată apa din recipientul de apă într-un interval de 1-2 zile, vă rugăm să aruncați apa rămasă în dozatorul de apă cu filtru BRITA înainte de a-l umple din nou.



Lăsați apa să se filtreze şi repetați "Pasul 4" de câte ori doriți, până când dozatorul de apă cu filtru BRITA se umple.

Scoateți cartuşul cu ajutorul mânerului în formă de inel



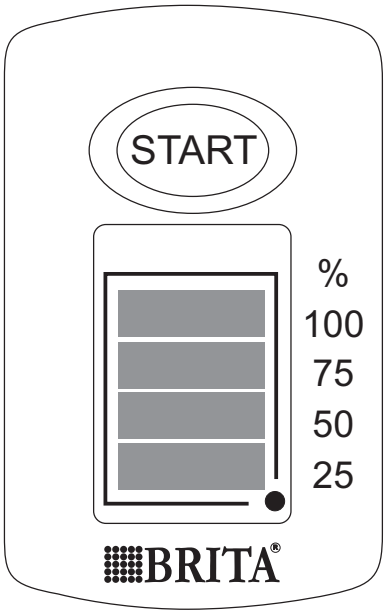
Pentru a schimba cartuşul după patru săptămâni, folosiți mânerul în formă de inel

din partea superioară a cartuşului pentru a-l scoate din pâlnie, apoi repetaţi paşii 1 - 3 de mai sus.

BRITA Memo

Pentru performanţe maxime ale filtrului şi pentru un gust optim, e important să schimbaţi regulat cartuşul BRITA. BRITA vă recomandă să înlocuiţi cartuşul din recipientul BRITA din frigider o dată la patru săptămâni.

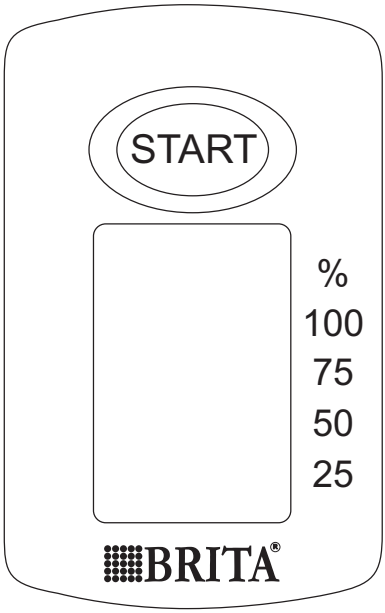
BRITA Memo vă aminteşte în mod automat când trebuie schimbat cartuşul.



Dispozitivul original BRITA Memo măsoară durata recomandată de utilizare a cartuşului.
Memo este uşor de utilizat şi vă aminteşte în mod automat când trebuie schimbat cartuşul.
BRITA Memo se află pe capacul recipientului pentru apă. Utilizarea este foarte simplă.

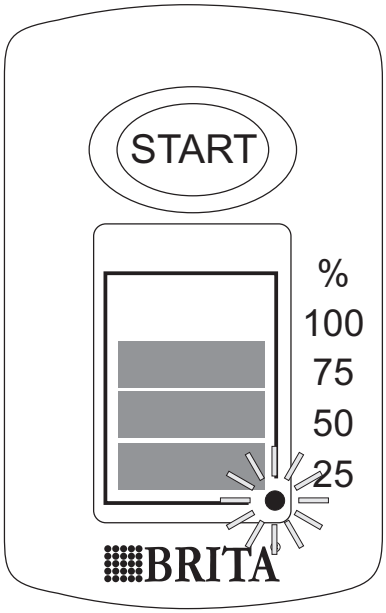
Pornirea afişajului Memo

Pentru a porni afişajul Memo, apăsaţi şi ţineţi apăsat butonul de pornire (START) de pe capac până când toate cele patru liniuţe apar pe afişaj şi clipesc de două ori. Acum, afişajul Memo este pornit.

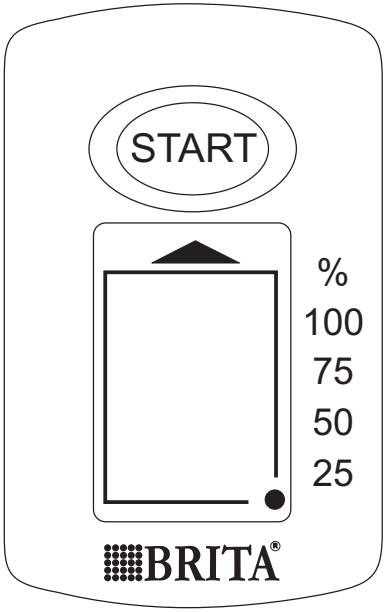


Controlul funcţionării

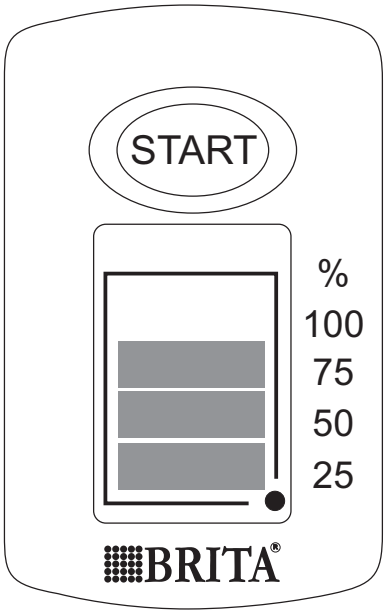
Punctuleţul care clipeşte intermitent, din colţul din dreapta jos al afişajului Memo, indică faptul că acesta funcţionează.



În fiecare săptămână o liniuță va dispărea, pentru a arăta cât din durata de viață a cartuşului a mai rămas. După patru săptămâni, toate cele patru liniuțe vor dispărea. Acest lucru, împreună cu o săgeată care clipeşte intermitent, indică faptul că acum trebuie schimbat cartuşul.
Introduceți un nou cartuş urmând instrucțiunile şi reactivați Memo aşa cum s-a descris mai sus.

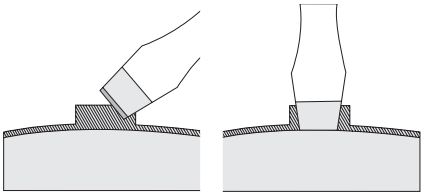


Modificarea afişajului



Când se vede numai o singură liniuță, trebuie să verificați dacă aveți la dispoziție un nou cartuş de filtru BRITA MAXTRA.

Important Afişajul Memo este proiectat numai pentru a fi folosit cu cartuşele de filtru BRITA.
BRITA Memo: Indicatorul electronic pentru schimbarea cartuşului are o durată de viaţă de aproximativ 5 ani. La terminarea duratei de viaţă a indicatorului Memo, vă rugăm să reţineţi că este un dispozitiv electronic şi trebuie aruncat respectându-se toate prevederile şi reglementările aplicabile.
Pentru a scoate dispozitivul Memo uzat, introduceţi o şurubelniţă în crestătura de lângă Memo şi împingeţi-l afară.
Atenţie: dispozitivul Memo nu trebuie scos pentru niciun alt motiv, în afară de cazul în care trebuie eliminat.



Informaţii importante

- Orificiul valvei din uşa frigiderului trebuie să fie închis cu Valva pentru apă în timpul funcţionării normale a aparatului.
- Folosiţi numai apă potabilă. Folosirea oricărui alt tip de băutură poate lăsa reziduuri, gust sau miros în recipient şi în robinet.
- E posibil să auziţi unele zgomote cauzate de aerul care intră când apa iese din recipient.
- În caz că apa nu curge bine, apăsaţi din nou pe pârghie. Ţineţi paharul sub robinet câteva clipe, pentru a vă asigura că toată apa e colectată în pahar.
- Nu utilizaţi băuturi gazoase, de exemplu băuturi răcoritoare. Băutura se poate scurge din cauza presiunii gazului.
- Reţineţi că apa este un aliment. Vă rugăm să consumaţi apa filtrată într-un interval de una-două zile.
- Dacă dozatorul de apă cu filtru BRITA nu e folosit pe o perioadă îndelungată (de ex. vacanţă), vă recomandăm să aruncaţi toată apa rămasă înăuntru şi să lăsaţi cartuşul în locaşul filtrului.
  Înainte de a folosi dispozitivul din nou, scoateţi cartuşul şi repetaţi paşii de la 1 la 4 din "Cum se foloseşte cartuşul de filtru BRITA MAXTRA".
- Dozatorul de apă cu filtru BRITA e proiectat pentru a fi folosit numai cu apă tratată din reţeaua locală, de la robinet (atenţie: această apă este controlată permanent şi este potabilă, conform reglementărilor legale) sau cu apă de la furnizori particulari, care a fost testată înainte de a fi declarată potabilă.
  Dacă autorităţile vă atenţionează să fierbeţi apa de la robinet, atunci şi apa filtrată BRITA trebuie să fie fiartă. Când obligaţia de a fierbe apa nu mai e necesară, întregul sistem de filtrare trebuie să fie curăţat şi trebuie să se introducă un cartuş nou.

Mai multe informaţii privind utilizarea cartuşelor de filtru BRITA şi a indicatorului Memo se pot găsi în ghidul de informaţii BRITA.

Puteţi achiziţiona cartuşe de filtru BRITA noi şi dispozitive Memo noi prin reţeaua de asistenţă clienţi a companiilor Electrolux sau BRITA.

ÎNGRIJIREA ŞI CURĂŢAREA

Atenţie Scoateţi ştecherul din priză înainte de a efectua orice operaţie de întreţinere.

Acest aparat conţine hidrocarburi în unitatea de răcire; prin urmare, întreţinerea şi reîncărcarea trebuie efectuate numai de tehnicieni autorizaţi.

Curăţarea periodică

Aparatul trebuie să fie curăţat regulat:

- curăţaţi interiorul şi accesoriile cu apă caldă şi cu detergent neutru.
- verificaţi regulat garniturile uşii şi ştergeţile, pentru a vă asigura că sunt curate.
- clătiţi şi uscaţi bine.

Important Nu trageți, nu deplasați şi nu deteriorați tuburile şi/sau cablurile din interiorul carcasei.
Nu folosiți niciodată detergenți, prafuri abrazive, produse de curățare foarte parfumate sau ceară de lustruit pentru a curăța interiorul, deoarece acestea vor deteriora suprafața şi vor lăsa un miros puternic.

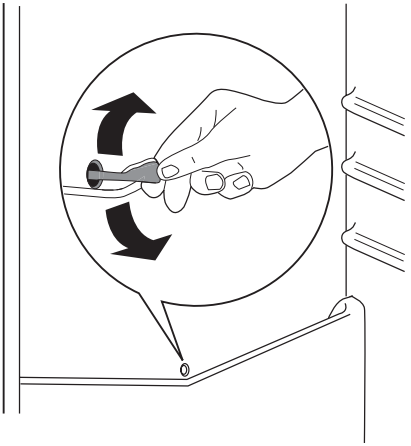
Curățați condensatorul (grila neagră) şi compresorul din spatele frigiderului cu o perie sau cu un aspirator. Această operațiune va îmbunătăți performanțele aparatului şi va duce la economia de energie.

Important Aveți grijă să nu deteriorați sistemul de răcire.

Multe substanțe speciale de curățat suprafețele din bucătărie conțin substanțe chimice care pot ataca/deteriora materialul plastic utilizat în acest aparat. Din acest motiv, se recomandă să curățați carcasa exterioară a aparatului numai cu apă caldă în care s-a adăugat puțin detergent.
După curățare, conectați din nou aparatul la rețea.

Dezghețarea frigiderului

Gheața este eliminată automat din evaporatorul din compartimentul frigider de fiecare dată când se opreşte compresorul motorului, în timpul utilizării normale. Apa rezultată din dezghețare se scurge printr-un canal într-un recipient special situat în spatele aparatului, deasupra compresorului motorului, de unde se evaporă.
Este necesar să curățați periodic orificiul de drenare a apei rezultate din dezghețare, din mijlocul canalului din compartimentul frigider, pentru ca apa să nu dea pe dinafară şi să nu se scurgă peste alimente. Folosiți dispozitivul special de curățare din dotare, pe care-l veți găsi deja introdus în orificiul de drenare.



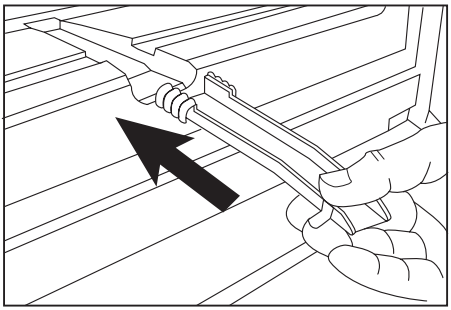
Dezghețarea congelatorului

O anumită cantitate de gheață se va forma întotdeauna pe rafturile congelatorului şi în jurul compartimentului superior.
Dezghețați congelatorul când stratul de gheață atinge o grosime de circa 3-5 mm. Pentru a înlătura gheața, respectați instrucțiunile de mai jos:

- scoateți ştecherul din priza de perete sau opriți aparatul
- scoateți toate alimentele depozitate, înveliți-le în câteva straturi de ziar şi puneți-le într-un loc rece
- scoateți sertarele congelatorului
- puneți material izolator în jurul sertarelor, de exemplu pături sau ziare.

Dezghețarea poate fi accelerată prin punerea de vase cu apă caldă (nu fiartă) în interiorul congelatorului.

- Desfaceți canalul de evacuare din poziția sa de repaus, apăsați-l în conformitate cu ilustrația şi puneți-l în sertarul inferior al congelatorului unde se poate colecta apa
- răzuiți cu grijă gheața când începe să se dezghețe. Utilizați o răzuitoare din lemn sau plastic
- când toată gheața s-a topit, curățați şi ştergeți aparatul, apoi puneți canalul de evacuare înapoi la loc.



- porniți aparatul şi puneți la loc alimentele congelate.

Se recomandă să setați aparatul pe poziția cea mai ridicată a butonului termostatului timp de câteva ore, pentru a atinge temperatura adecvată de conservare cât mai rapid.

Important Nu utilizați niciodată unelte metalice ascuțite pentru a răzui gheața de pe evaporator, pentru că îl puteți deteriora. Nu utilizați un dispozitiv mecanic sau orice alt mijloc artificial pentru a grăbi procesul de dezghețare, altele decât cele recomandate de producător. O creştere a temperaturii pachetelor de alimente congelate, pe durata dezgheţării, le poate scurta durata de păstrare în siguranță.

CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

⚠ **Atenție** Înainte de a remedia defecțiunile scoateți ştecherul din priză. Numai un electrician calificat sau o persoană competentă trebuie să remedieze defecțiunile care nu apar în acest manual.

Important În timpul funcționării aparatului se aud unele zgomote (compresorul şi zgomotul fluidului de răcire). Acest lucru nu indică o defecțiune, ci funcționarea normală.

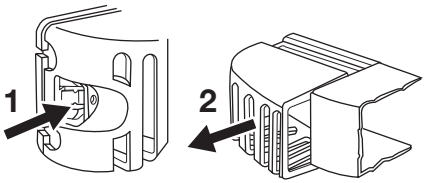
Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul face zgomot.	Aparatul nu se sprijină bine.	Verificați dacă aparatul este într-o poziție stabilă (toate cele patru picioruşe trebuie să stea pe podea).
Compresorul funcționează în mod continuu.	Butonul de reglare a temperaturii poate fi setat incorect.	Setați o temperatură mai ridicată.
	Uşa nu e închisă corect.	Consultați paragraful "Închiderea uşii".
	Uşa a fost deschisă prea des.	Nu țineți uşa deschisă mai mult decât e necesar.
	Temperatura alimentelor este prea ridicată.	Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de conservare.
	Temperatura camerei este prea mare.	Reduceți temperatura camerei.
Pe peretele posterior al frigiderului curge apă.	În timpul procesului de dezghețare automată, gheața de pe peretele posterior se topeşte.	Acest lucru e normal.
În frigider curge apă.	Orificiul pentru drenarea apei este înfundat.	Curățați orificiul pentru drenarea apei.
	Alimentele pot împiedica scurgerea apei în colector.	Asigurați-vă că alimentele nu ating peretele din spate.
Se scurge apă pe jos.	Apa rezultată din dezghețare nu se scurge în tăvița de evaporare situată pe compresor.	Puneți orificiul de scurgere al apei rezultate din dezghețare în tăvița de evaporare.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Există prea multă gheață.	Produsele nu sunt ambalate corect.	Ambalați produsele mai bine.
	Uşa nu e închisă corect.	Consultați paragraful "Închiderea uşii".
	Butonul de reglare a temperaturii poate fi setat incorect.	Setați o temperatură mai mare.
Temperatura din aparat este prea mică.	Butonul de reglare a temperaturii poate fi setat incorect.	Setați o temperatură mai mare.
Temperatura din aparat este prea mare.	Butonul de reglare a temperaturii poate fi setat incorect.	Setați o temperatură mai joasă.
	Uşa nu e închisă corect.	Consultați paragraful "Închiderea uşii".
	Temperatura alimentelor este prea ridicată.	Lăsați temperatura alimentelor să scadă până la temperatura camerei înainte de conservare.
	Au fost introduse prea multe alimente în acelaşi timp.	Introduceți mai puține alimente în acelaşi timp.
Temperatura din frigider este prea mare.	Aerul rece nu circulă în aparat.	Verificați ca aerul rece să circule în aparat.
Temperatura din congelator este prea mare.	Produsele sunt puse prea aproape unele de altele.	Puneți produsele astfel încât aerul rece să poată circula printre ele.
Aparatul nu funcționează.	Aparatul este stins.	Porniți aparatul.
	Ştecherul nu este introdus corect în priză.	Introduceți ştecherul corect în priză.
	Aparatul nu este alimentat cu electricitate. La priză nu există tensiune.	Conectați alt aparat electric la priză. Contactați un electrician calificat.
Becul nu funcționează.	Becul este în stand-by (stare de aşteptare).	Închideți şi deschideți uşa.
	Becul este defect.	Consultați paragraful "Înlocuirea becului".

Dacă aparatul dv. tot nu funcționează corespunzător după verificările de mai sus, contactați Serviciul de Asistență Tehnică.

Înlocuirea becului

1. Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
2. Împingeți partea mobilă pentru a desprinde capacul becului (1).
3. Scoateți capacul becului (2).
4. Înlocuiți becul cu unul de aceeaşi putere şi care a fost conceput special pentru utilizarea doar în aparatele electrocasnice.
5. Puneți la loc capacul becului.
6. Conectați aparatul la sursa de alimentare electrică.
7. Deschideți uşa. Asigurați-vă că becul se aprinde.



Închiderea uşii

1. Curățați garniturile uşii.
2. Dacă este nevoie, reglați uşa. Consultați paragraful "Instalarea".

3. Dacă este nevoie, înlocuiți garniturile defecte ale uşii. Contactați Centrul de Asistență.

DATE TEHNICE

Dimensiune		
	înălțime	2010 mm
	Lățime	595 mm
	Adâncime	658 mm
Timpul până la atingerea parametrilor optimi		20 h
Tensiune		230 V
Frecvență		50 Hz

Informațiile tehnice se află pe plăcuța indicatoare a caracteristicilor tehnice de pe partea interioară stânga a aparatului şi pe eticheta cu energia.

INSTALAREA

⚠ Citiți cu atenție "Informațiile privind siguranța", pentru siguranța dv. şi pentru a asigura utilizarea corectă a aparatului, înainte de instalarea acestuia.

Amplasarea

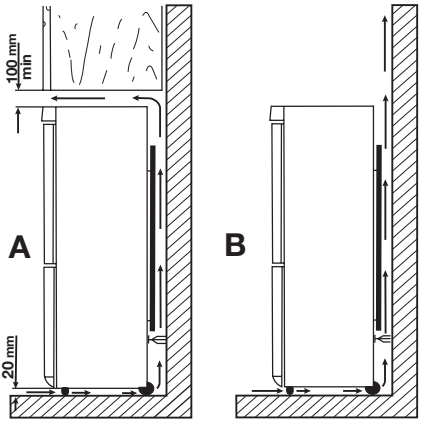
Instalați aparatul într-un loc în care temperatura ambientului să corespundă cu clasa climatică indicată pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului:

Clasa climatică	Temperatura camerei
SN	+10°C până la +32°C
N	+16°C până la +32°C
ST	+16°C până la +38°C
T	+16°C până la +43°C

Amplasarea

Aparatul trebuie instalat la distanță de surse de căldură cum ar fi radiatoare, boilere, lumina directă a soarelui etc. Aveți grijă ca aerul să poată circula liber în jurul părții din spate a dulapului. Pentru a asigura cele mai bune performanțe, dacă aparatul este amplasat dedesubtul unui perete ieşit în afară, distanța minimă între partea de sus a carcasei şi perete trebuie să fie de cel puțin 100 mm . În orice caz, în mod ideal, aparatul nu trebuie amplasat dedesubtul pereților ieşiți în afară. Aşezarea uniformă corespunzătoare este asigurată prin unul sau mai multe picioruşe reglabile la baza carcasei aparatului.

⚠ **Avertizare** Trebuie să poată fi posibilă deconectarea aparatului de la priză; prin urmare, ştecherul trebuie să fie uşor accesibil după instalare.



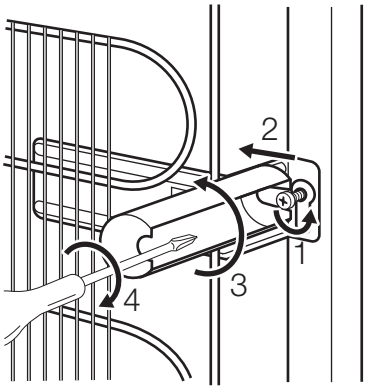
Conexiunea electrică

Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea şi frecvența indicate pe plăcu-

ța cu datele tehnice corespund cu sursa de alimentare a locuinței dv.
Aparatul trebuie să fie legat la pământ. Ştecherul cablului electric este prevăzut cu un contact în acest scop. Dacă priza din locuință nu este legată la pământ, conectați aparatul la o împământare separată, în conformitate cu reglementările în vigoare, după ce ați consultat un electrician calificat.
Producătorul nu-şi asumă nicio responsabilitate dacă aceste măsuri de siguranță nu sunt respectate.
Acest aparat este conform cu Directivele C.E.E.

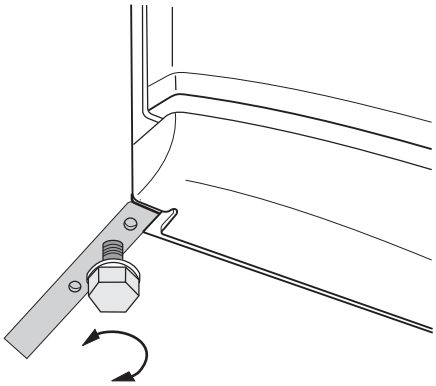
Distanțierele posterioare

Puteți găsi cele două distanțatoare în punga cu documentația.
Efectuați aceşti paşi pentru a monta distanțatoarele:
1. Desfaceți şurubul.
2. Puneți distanțatorul sub şurub.
3. Puneți distanțatorul în poziția corectă.
4. Strângeți din nou şuruburile.



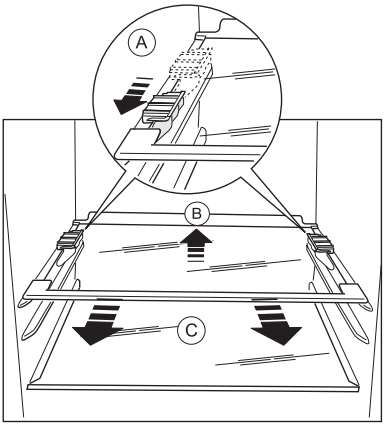
Nivelarea

Când amplasați aparatul, aveți grijă să fie aşezat uniform. Acest lucru poate fi obținut cu ajutorul a două picioruşe reglabile din partea de jos, în față.



Scoaterea opritoarelor rafturilor

Aparatul dv. este echipat cu opritoare pentru rafturi, care asigură blocarea rafturilor în timpul transportului.
Pentru a le scoate, procedați după cum urmează:
1. Mutați opritoarele rafturilor în direcția săgeții (A).
2. Ridicați raftul din partea din spate şi împingeți-l înainte, până când se eliberează (B).
3. Scoateți opritoarele (C).



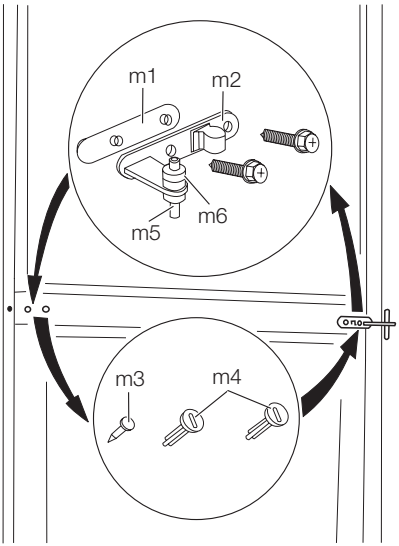
Reversibilitatea uşii

⚠ **Avertizare** Înainte de a face orice operație, scoateți ştecherul din priză.

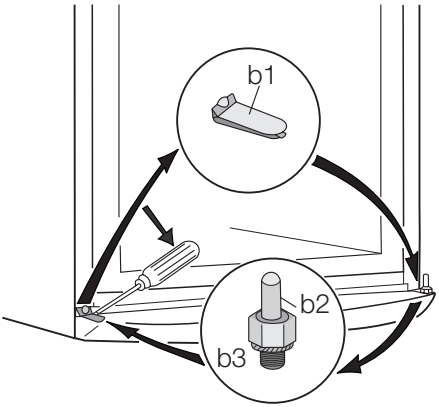
Important Pentru a efectua operațiile următoare, vă recomandăm să le faceți împreună cu încă o persoană care să țină bine uşile aparatului în cursul operațiilor.

Pentru a schimba direcția de deschidere a uşii, urmați paşii aceştia:

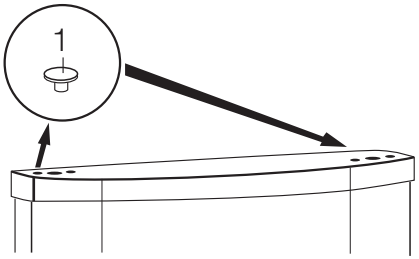
1. Deschideți uşile. Deşurubați balamaua din mijloc (m2). Scoateți distanțierul de plastic (m1).



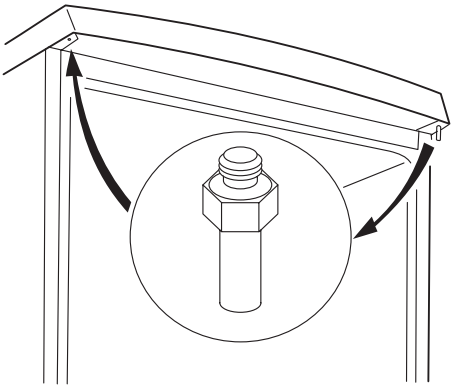
2. Scoateți uşile.
3. Scoateți distanțierul (m6) şi mutați-l în partea cealaltă a pivotului balamalei (m5).
4. Scoateți capacul (b1) cu ajutorul unei unelte. Deşurubați pivotul balamalei de jos (b2) şi distanțierul (b3) şi montați-le pe partea opusă.
5. Reintroduceți capacul (b1) pe partea opusă.



6. Scoateți opritoarele (1) şi mutați-le pe partea cealaltă a uşilor.



7. Deşurubați pivotul balamalei de sus (t1) şi înşurubați-l pe partea opusă.



8. Îndepărtați bolțul de acoperire al balamalei mijlocii din stânga (m3, m4) şi mutați-l pe partea cealaltă.

9. Potriviți bolțul balamalei mijlocii (m5) în orificiul din stânga al uşii de jos.
10. Introduceți din nou uşa de jos pe pivotul balamalei de jos (b2).
11. Montați uşa de sus pe pivotul uşii de sus (t1).
12. Reintroduceți uşa de sus pe pivotul balamalei din mijloc (m5), înclinând uşor ambele uşi.
13. Înşurubați din nou balamaua din mijloc (m2). Nu uitați distanțierul de plastic (m1) care trebuie introdus sub balamaua din mijloc. Verificați ca muchiile uşilor să fie paralele cu muchia laterală a aparatului.
14. Puneți la loc aparatul, reglați-i poziția orizontală, aşteptați cel puțin patru ore, apoi conectați-l la priză.

Efectuați o verificare finală pentru a vă asigura că:

- Toate şuruburile sunt bine strânse.
- Dispozitivul magnetic de etanşare se lipeşte de carcasă.
- Uşa se deschide şi se închide corect.

Dacă temperatura ambiantă este scăzută (de ex. iarna), este posibil ca garnitura să nu se potrivească bine la aparat. În acest caz, aşteptați până când garnitura se potriveşte în mod natural.

Dacă nu doriți să realizați singur operațiile de mai sus, vă rugăm adresați-vă celui mai apropiat serviciu de asistență după vânzare. Specialistul Service Post Vanzare va schimba direcția de deschidere a uşilor pe cheltuiala dvs.

INFORMAȚII PRIVIND MEDIUL

Simbolul e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice şi electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător şi pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deşeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Electrolux. Thinking of you.

Дізнайтеся більше про нас на сайті www.electrolux.com

ЗМІСТ

Інформація з техніки безпеки	61	Догляд та чистка	74
Опис роботи	63	Що робити, коли ...	75
Перше користування	64	Технічні дані	77
Щоденне користування	64	Установка	78
Корисні поради	66	Екологічні міркування	81
Як користуватися дозатором води з фільтрувальним патроном BRITA MAXTRA	68		

Може змінитися без оповіщення

⚠ ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

В інтересах вашої безпеки та для належного використання приладу уважно прочитайте цю інструкцію, включаючи підказки та застереження, перш ніж встановлювати його і розпочинати ним користуватися. Аби уникнути помилкових дій і нещасних випадків необхідно, щоб усі, хто користується приладом, ретельно ознайомилися з правилами експлуатації і техніки безпеки. Збережіть цю інструкцію і в разі продажу або передачі приладу іншим особам обов'язково передайте її разом із приладом, щоб усі користувачі змогли в будь-який час ознайомитися з правилами експлуатації і технікою безпеки.
Задля безпеки життя та майна дотримуйтеся викладених у цій інструкції рекомендацій з техніки безпеки, оскільки компанія-виробник не несе відповідальності за шкоду, що сталася через недотримання цих рекомендацій.

Безпека дітей і вразливих осіб

- Прилад не призначений для користування ним людьми (в т.ч. дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи недостатнім досвідом та знаннями, якщо їм не було проведено відповідного інструктажу з користування приладом особою, відповідальною за їх безпеку. Щоб діти не гралися з приладом, вони мають користуватися ним під наглядом дорослих.
- Не дозволяйте дітям гратися з пакувальними матеріалами. Порушення цієї вимоги може призвести до того, що вони можуть задихнутися.
- Перш ніж утилізувати прилад, вийміть вилку з розетки, відріжте кабель (у місці, яке знаходиться якомога ближче до корпусу) і зніміть дверцята, щоб запобігти випадкам, коли діти, граючись, отримають електрошок або замкнуться всередині.
- Якщо цей прилад, оснащений магнітним замком, має замінити старий прилад із замком на пружині (клямкою), подбайте про те, щоб вивести з ладу пружину, перш ніж утилізувати старий прилад. У такий спосіб ви попередите ситуацію, коли він може стати смертельною пасткою для дитини.

Загальні правила безпеки

⚠ **Обережно!** Вентиляційні отвори мають бути відкритими.

- Цей прилад призначений для зберігання харчових продуктів і напоїв у звичайному домогосподарстві, як пояснюється в цій інструкції.
- Не застосовуйте механічні пристрої чи інші штучні засоби для прискорення процесу розморожування.
- Не використовуйте інші електричні пристрої (наприклад, прилад для виготовлення морозива) всередині хо-

лодильника, якщо це не передбачено виробником.
- Не пошкодьте холодильний контур приладу.
- У холодильному контурі міститься холодоагент ізобутан (R600a) — природний газ, що майже не шкідливий для довкілля, проте займистий. Подбайте, щоб під час транспортування і встановлення приладу жоден з компонентів холодильного контуру не був пошкоджений.
  У разі пошкодження холодильного контуру:
  – уникайте контакту з відкритим вогнем або джерелами займання;
  – ретельно провітріть приміщення, де знаходиться прилад.
- З міркувань безпеки не слід змінювати технічні характеристики приладу чи якимось чином його модифікувати. Будь-яке пошкодження кабелю може викликати коротке замикання, пожежу й ураження електричним струмом.

⚠ **Попередження!** Для уникнення небезпеки заміну всіх електричних частин (кабелю, вилки, компресора) має виконувати сертифікований майстер або персонал сервісного центру.

1. Забороняється подовжувати кабель живлення.
2. Подбайте про те, щоб вилка кабелю живлення не була роздавлена чи пошкоджена задньою частиною приладу. Роздавлена чи пошкоджена вилка кабелю живлення може перегрітися і спричинити пожежу.
3. Подбайте про наявність доступу до вилки кабелю живлення.
4. Не тягніть за кабель живлення.
5. Не вставляйте вилку в розетку, яка хитається. Існує ризик електричного удару чи займання.
6. Не можна користуватися приладом без плафона на лампі для внутрішнього освітлення [13].

- Прилад важкий. Будьте обережні при його переміщенні.
- Не беріть речі у морозильному відділенні й не торкайтеся до них вологими чи мокрими руками, бо це може призвести до поранення або холодового опіку.
- Не слід надовго залишати прилад під прямими сонячними променями.
- Скляні лампи [14] у цьому приладі призначені виключно для використання у побутових приладах! Вони не придатні для освітлення житлових приміщень.

Щоденне використання

- Не ставте гарячий посуд на пластикові частини приладу.
- Не зберігайте в приладі займистий газ або рідини, бо вони можуть вибухнути.
- Не кладіть харчові продукти безпосередньо проти отворів для повітря в задній стінці приладу. [15]
- Заморожені продукти після розморожування не можна заморожувати знову.
- Фасовані заморожені продукти зберігайте у відповідності з інструкціями виробника.
- Необхідно чітко дотримуватися рекомендацій виробника приладу щодо зберігання продуктів. Зверніться до відповідних інструкцій.
- Не розміщуйте газовані або шипучі напої в морозильному відділенні, бо через підвищення тиску на пляшку вони можуть вибухнути, що пошкодить прилад.
- Морозиво на паличці спроможне викликати холодові опіки, якщо його їсти прямо з морозильника.

Догляд і чищення

- Перш ніж виконувати технічне обслуговування, вимкніть прилад і вийміть вилку з розетки. Якщо у вас немає можливості вийняти вилку з розетки, відключіть постачання електроенергії.
- При чищенні не можна користуватися металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предметидля чищення приладу від льоду. Користуйтеся пластиковим шкребком.

13) Якщо плафон передбачений
14) Якщо лампа передбачена
15) Якщо прилад Frost Free (без намерзання)

- Регулярно перевіряйте злив води з холодильника. За потреби прочищайте його. Якщо злив буде заблокований, вода збиратиметься на дні приладу.

Установка

Важливо! Під час підключення до електромережі ретельно дотримуйтеся інструкцій, наведених у відповідних параграфах.

- Розпакуйте прилад і огляньте на предмет пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо він пошкоджений. У разі виявлення пошкоджень негайно повідомте про це торговельний заклад, де ви придбали прилад. У цьому разі збережіть пакування.
- Рекомендується зачекати щонайменше дві години, перш ніж вмикати прилад, з тим щоб масло повернулося до компресора.
- Повітря має нормально циркулювати довкола приладу; недотримання цієї рекомендації призводить до перегрівання. Щоб досягти достатньої вентиляції, дотримуйтеся відповідних інструкцій щодо встановлення.
- По можливості, встановлюйте прилад так, щоб його задня стінка була повернута до стіни. Це дозволить уникнути торкання гарячих частин (компресора, конденсора) і відповідно опіків.
- Прилад не можна ставити біля батареї опалення або плити.
- Подбайте про те, щоб до розетки був доступ після встановлення приладу.
- Під'єднуйте лише до джерела питної води. 16)

Технічне обслуговування

- Електричні роботи, необхідні для обслуговування приладу, мають виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Технічне обслуговування цього приладу має здійснюватися лише кваліфікованим персоналом. Для ремонту необхідно використовувати лише оригінальні запасні частини.

Захист довкілля

Ні в охолоджувальній системі, ні в ізоляційних матеріалах цього приладу не міститься газів, які могли б нанести шкоду озоновому шару. Прилад не можна утилізувати разом з міськими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить займисті гази: прилад необхідно утилізувати згідно з відповідними нормативними актами, виданими місцевими органами влади. Уникайте пошкодження холодильного агрегату, особливо в задній частині, поблизу теплообмінника. Матеріали, позначені символом ♺, підлягають вторинній переробці.

ОПИС РОБОТИ

Вмикання

Вставте вилку в стінну розетку. Поверніть регулятор температури за годинниковою стрілкою у середнє положення.

Вимикання

Щоб вимкнути прилад, поверніть регулятор температури в положення "O".

Регулювання температури

Температура регулюється автоматично. Щоб відрегулювати роботу приладу, зробіть так:

- поверніть регулятор температури до меншого значення, щоб забезпечити мінімальне охолодження.
- поверніть регулятор температури до більшого значення, щоб забезпечити максимальне охолодження.

Зазвичай найбільше підходить середнє значення.

16) Якщо передбачене під'єднання до джерела водопостачання

Однак, встановлюючи певну температуру, необхідно пам'ятати, що температура всередині приладу залежить від:
- кімнатної температури
- частоти відкривання дверцят
- кількості продуктів усередині відділення
- місцезнаходження приладу.

Важливо! Якщо температура навколишнього середовища висока або прилад повністю заповнений і в ньому встановлена найнижча температура, прилад може працювати безперервно, що спричинює наморожування на задній панелі. У такому випадку регулятор слід повернути на вищу температуру, щоб дозволити автоматичне розморожування і разом з цим зменшити споживання енергії.

ПЕРШЕ КОРИСТУВАННЯ

Миття камери

Перш ніж почати користуватися приладом, помийте його камеру і всі внутрішні аксесуари за допомогою теплої води з нейтральним милом, щоб усунути типовий запах нового приладу, а потім ретельно витріть його.

Важливо! Не застосовуйте детергенти або абразивні порошки, бо вони можуть пошкодити поверхню.

ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ

Заморожування свіжих продуктів

Морозильне відділення підходить для заморожування свіжих продуктів та для тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.
Для заморожування свіжих продуктів немає потреби міняти середнє положення на інше.
Однак, для швидшого заморожування поверніть регулятор температури до більшого значення, щоб забезпечити максимальне охолодження.

Важливо! За цієї умови температура у холодильному відділенні може впасти нижче 0°C. Якщо таке станеться, поверніть регулятор температури на вищу температуру.

Покладіть свіжі продукти, які потрібно заморозити, у верхнє відділення.

Зберігання заморожених продуктів

При вмиканні після тривалого періоду простою (коли прилад не використовувався), перш ніж ставити продукти у відділення, дайте йому попрацювати щонайменше впродовж 2 годин при налаштуванні на більш високу температуру.

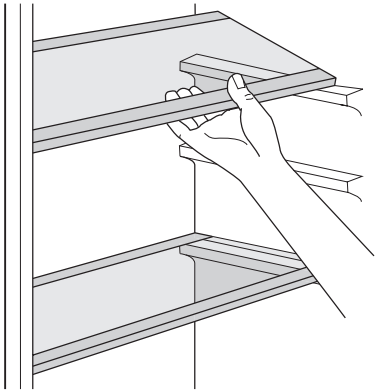
Важливо! У разі випадкового розморожування, наприклад, через перебої в постачанні електроенергії, якщо електропостачання переривалося на довший час, ніж зазначено на табличці технічних характеристик у графі "тривалість виходу в робочий режим ", продукти, що розморозилися, необхідно якнайшвидше спожити або негайно приготувати, а потім знову заморозити (попередньо охолодивши).

Розморожування

Перш ніж споживати продукти глибокої заморозки, їх можна розморозити у холодильному відділенні або при кімнатній температурі, залежно від того, скільки часу у вас є на це.
Невеликі шматки можна готувати навіть замороженими, прямо з морозильника: У цьому випадку на готування піде більше часу.

Зйомні полички

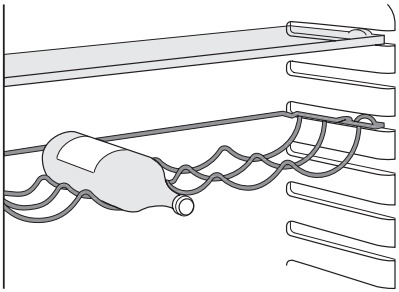
Стінки холодильника мають значну кількість напрямних, тому висоту поличок можна змінювати за бажанням.



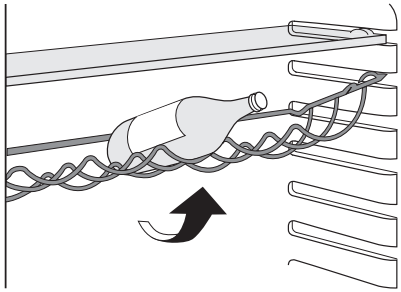
Підставка для пляшок

Покладіть пляшки (отворами наперед) на полицю вигнутої форми.

Важливо! Якщо полиця розташована горизонтально, кладіть на неї лише закриті пляшки.



Цю полицю для пляшок можна нахиляти, щоб зберігати на ній відкриті раніше пляшки. Для цього потягніть полицю вгору, щоб її можна було повернути догори і поставити на наступний вищий рівень.

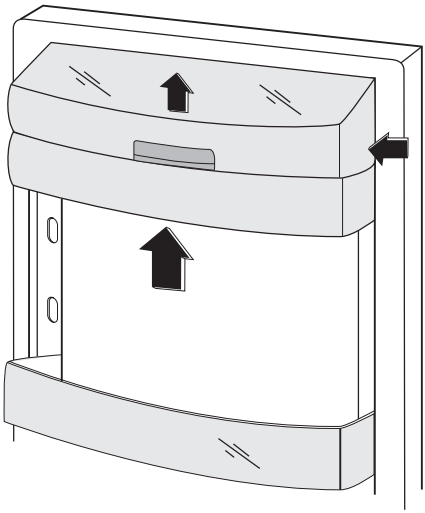


Установлення поличок на дверцятах

Щоб уможливити зберігання упаковок з продуктами різного розміру, полички на дверцятах можна встановити на різній висоті.

Щоб здійснити такі пристосування, зробіть так:

поступово потягніть поличку у напрямку, вказаному стрілками, доки вона не вивільниться, а потім знову встановіть поличку у потрібному місці.

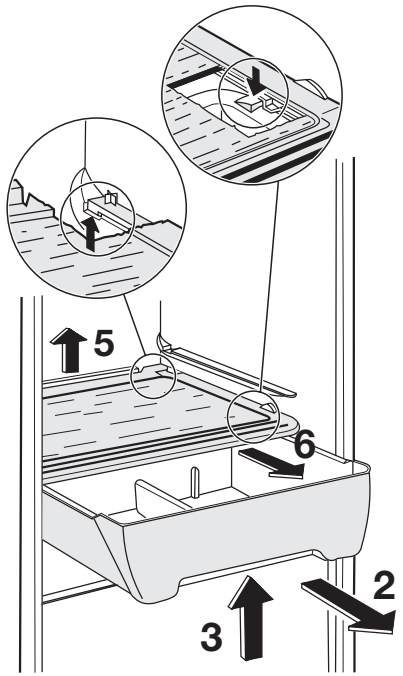


Контейнер для свіжих продуктів

Контейнер для свіжих продуктів підходить для зберігання свіжих продуктів (риби, м'яса, морепродуктів і т.і.), оскільки температура в ньому нижча, ніж в інших відділеннях холодильника. Він розташований в нижній частині холо-

дильника, безпосередньо над ящиком для овочів.
Щоб вийняти Контейнер для свіжих продуктів, виконайте такі дії:

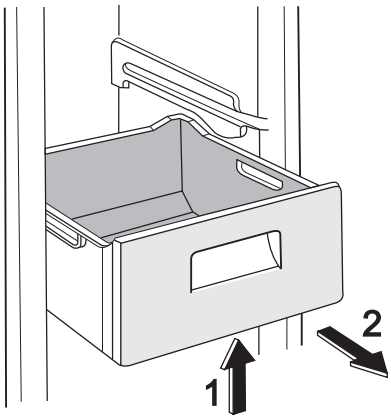
1. відчиніть двері холодильника якомога ширше. Якщо через обмежувальну підпору чи інші об'єкти ви не можете відчинити двері так, щоб вони утворили кут 180°, слід вийняти із дверей полицю для пляшок;
2. потягніть до себе шухляду до кінцевого положення;
3. легенько підніміть передню частину шухляди;
4. вийміть шухляду з опорних рейок;
5. підніміть із комірки задню частину опорних рейок;
6. потягніть до себе рамку;
7. вийміть опорну рейку.



Щоб покласти Контейнер для свіжих продуктів на своє місце, виконайте зазначені вище кроки у протилежній послідовності.

Виймання кошиків для заморожування з морозильної камери

Кошики морозильної камери обладнано граничними обмежувачами для запобігання їх випадкового висування або випадіння. Щоб вийняти кошик з морозильної камери, потягніть його на себе до упору, а потім вийміть кошик, дещо піднявши його передній край вгору. Щоб встановити кошик на місце, злегка підніміть передню частину кошика і вставте його в морозильну камеру. Розмістивши поличку за точками упору, просуньте її на місце.



КОРИСНІ ПОРАДИ

Нормальні звуки під час роботи приладу

- Може бути чутно тихий звук дзюрчання або булькання, коли холодильний агент перекачується через батарею охолодження або труби. Це нормально.
- Коли компресор працює, холодильний агент перекачується по колу, і ви

чутимете дзижчання та пульсуючий шум від компресора. Це нормально.
- Термічне розширення може спричиняти звук клацання. Це є природним і не небезпечним фізичним явищем. Це нормально.
- Коли компресор вмикається або вимикається, ви чутимете легке "клацання" регулятора температури. Це нормально.

Поради про те, як заощаджувати електроенергію

- Не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Коли температура навколишнього повітря висока, регулятор температури встановлений на більшу потужність, а прилад повністю завантажений, компресор може працювати безперервно, що призводить до появи інею або льоду на випарнику. Якщо це трапляється, поверніть регулятор температури вбік нижчого значення, щоб унеможливити автоматичне розмерзання і, таким чином, заощадити електроенергію.

Рекомендації щодо зберігання в холодильнику необроблених продуктів

Щоб отримати найкращі результати:
- не зберігайте в холодильнику страви, коли вони теплі; не зберігайте рідини, що випаровуються
- накривайте або загортайте продукти, особливо ті, що сильно пахнуть
- розміщуйте продукти так, щоб повітря могло вільно циркулювати довкола них

Рекомендації щодо заморожування

Корисні поради:
М'ясо (будь-якого типу): покладіть у поліетиленові кульки і поставте на скляну поличку над шухлядою для овочів. Задля безпеки зберігайте продукт таким чином не довше ніж один або два дні.
Готові страви, холодні страви тощо..: необхідно накривати і можна ставити на будь-яку поличку.
Фрукти та овочі: слід ретельно помити і покласти і спеціальну шухляду, яка входить у комплект постачання.
Масло і сир: слід покласти у спеціальні герметичні контейнери або загорнути в алюмінієву фольгу чи покласти поліетиленові кульки, щоб максимально захистити від обвітрювання.
Пляшки з молоком: слід закрити кришками і зберігати в підставці для пляшок на дверцятах.
Банани, картопля, цибуля та часник (якщо вони не упаковані): не слід зберігати в холодильнику.

Поради щодо заморожування

Ось кілька важливих підказок, які допоможуть вам одержати найкращі результати заморожування:
- максимальна кількість продуктів, яку можна заморозити за 24 год. вказана на табличці з технічними даними;
- процес заморожування триває 24 години. Упродовж цього періоду не можна додавати продукти до тих, які вже заморожуються;
- заморожуйте лише продукти найвищої якості, свіжі і ретельно вимиті;
- готуйте продукти невеликими партіями, щоб можна було їх швидко і повною мірою заморозити, а потім розморозити стільки, скільки потрібно;
- загортайте продукти в алюмінієву фольгу або складайте в поліетиленові кульки; пакування має бути герметичним;
- не давайте незамороженим продуктам контактувати з уже замороженими; в іншому разі температура останніх підвищиться;
- пласкі продукти зберігаються краще і довше, ніж товсті; сіль зменшує термін зберігання продуктів;
- шматочки льоду, якщо їх проковтнути відразу після того, як продукт був вийнятий з морозильника, можуть викликати холодовий опік;
- рекомендується вказувати на кожній окремій упаковці дату заморожування, щоб не перевищувати тривалість зберігання;

Поради щодо зберігання замерожених продуктів

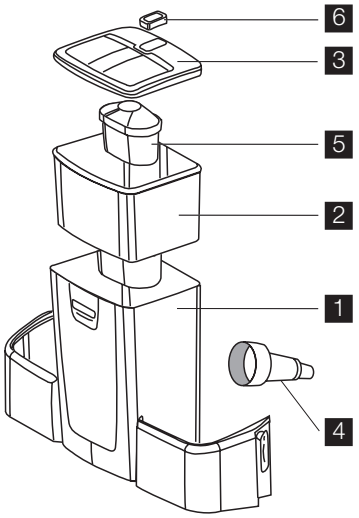
Щоб отримати найкращі результати, необхідно:

- переконатися, що продукти, які продаються замороженими, адекватно зберігалися в магазині;
- подбати про те, щоб заморожені продукти якнайшвидше були перенесені з продуктового магазину до морозильника;
- не відкривати часто дверцята і не залишати їх відкритими довше, ніж це абсолютно необхідно.
- Після розморожування продукти швидко псуються, і їх не можна заморожувати знову.
- Не можна зберігати продукти довше, ніж вказано компанією-виробником продуктів.

ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ДОЗАТОРОМ ВОДИ З ФІЛЬТРУВАЛЬНИМ ПАТРОНОМ BRITA MAXTRA

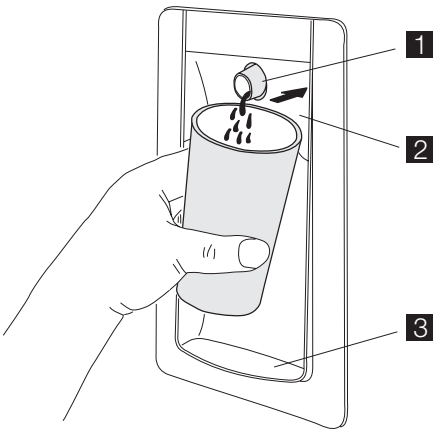
Водоочисний пристрій BRITA

Внутрішні деталі:



1 Водяний бак
2 Лійка
3 Кришка бака
4 Кран + прокладка
5 Фільтрувальний патрон BRITA MAXTRA
6 BRITA Memo - електронний індикатор необхідності заміни патрона

Зовнішні деталі:



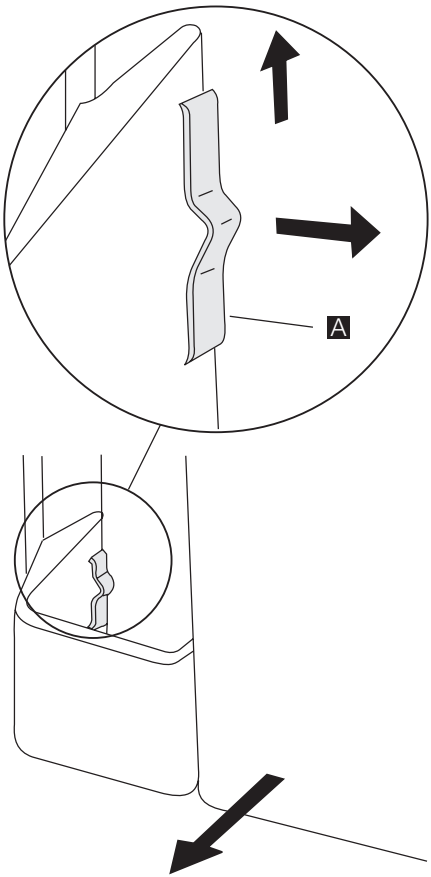
1 Дозатор
2 Водовипускний важіль
3 Піддон для крапель води

Перш ніж почати користуватися дозатором води

1. Зніміть з бака всі плівки та інші захисні елементи
2. почистіть деталі, як описано в розділі "Процедура чищення дозатора води", щоб видалити можливі залишки.

Процедура чищення дозатора води

1. Розблокуйте два бокові фіксатори бака, як показано на малюнках:
   – вийміть патрон BRITA MAXTRA з водоочисного пристрою
   – натисніть на фіксатори посередині та підніміть їх вгору
   – перемістіть стопор у напрямку до центру бака.
2. Підштовхніть бак у напрямку вздовж крана.
3. Зніміть кришку і лійку.



4. Відкрутіть кран у напрямку проти годинникової стрілки (не загубіть прокладку крана, бо вона потрібна для правильної роботи пристрою).
5. Почистіть кришку бака, кран і прокладку розчином теплої води з нейтральним милом. Сполосніть їх і вставте в отвір дверцят, поки будете чистити інші деталі (щоб з холодильника не виходило холодне повітря).
6. Помийте бак і лійку в посудомийній машині або розчином теплої води з нейтральним милом і сполосніть їх.
7. Після того, як почистите деталі бака, вийміть кран з дверцят холодильника і зберіть бак у зворотному порядку (4;3;2;1) розбирання (зверніть увагу на положення прокладки крана).
8. Вставте зібраний бак у дверцята у напрямку вздовж крана.
9. Закріпіть фіксатори у послідовності, протилежній розблокуванню.
10. Знову вставте патрон BRITA MAXTRA у лійку.

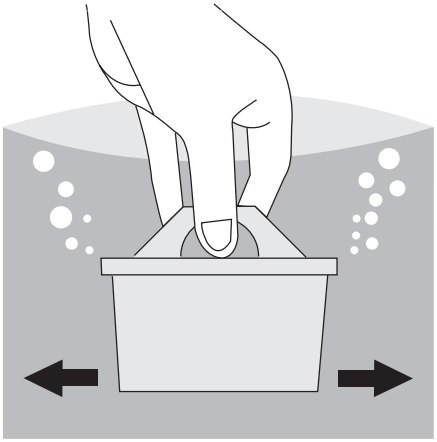
Як користуватися фільтрувальним патроном BRITA MAXTRA

Крок 1: Підготовка патрона

Щоб підготувати фільтрувальний патрон BRITA до використання, зніміть захисну упаковку (примітка: патрон і упаковка можуть виглядати вогкими - це просто конденсація).

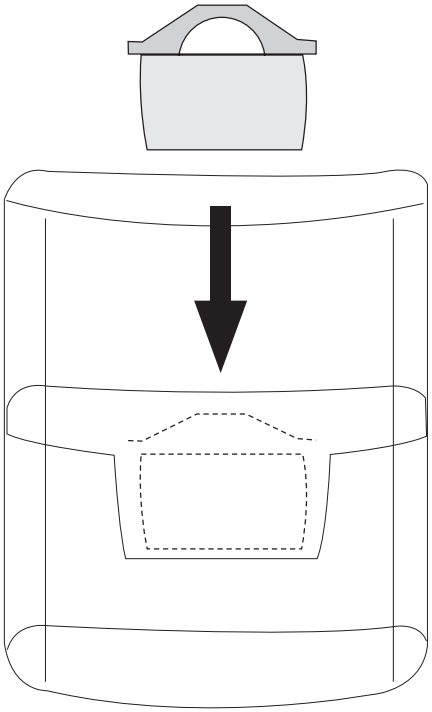
Занурте патрон у холодну воду і злегка потрусіть, щоб вийшли повітряні бульбашки. Тепер фільтр готовий до використання.

На відміну від деяких інших патронів для фільтрування води, патрон Maxtra не потрібно попередньо замочувати.

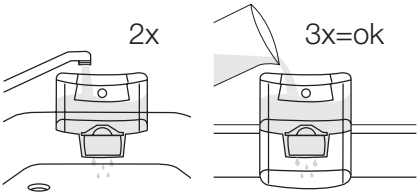


Крок 2: Вставлення у водяний бак

Зніміть кришку бака. Перш ніж вставити патрон, зніміть лійку і ретельно почистіть її, сполоснувши і протерши насухо. Після цього ретельно почистіть бак всередині вологою ганчіркою і також протріть насухо.
Вставте патрон у фільтрувальний бак і натисніть зверху, поки він не "клацне", міцно закріпившись.
Патрон повинен залишатися на місці при перевертанні лійки.



Крок 3: Споліскування патрона



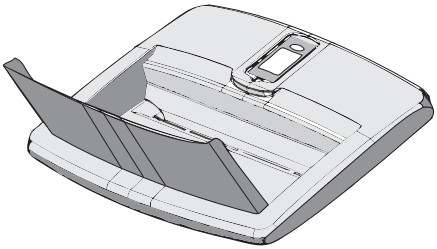
Вийміть лійку з водоочисного пристрою BRITA, наповніть її під краном холодною водою і пропустіть воду через фільтр.
Перші дві порції фільтрату злийте в раковину. Ці два перші фільтрування призначені для промивання фільтрувального патрона.
Після цього поверніть лійку назад у водоочисний пристрій BRITA.
Накрийте бак кришкою і обережно притисніть її, щоб вона правильно стала на місце.

Крок 4: Заправте бак водою

Щоб заправити бак холодною водою, просто відкрийте верхню відкидну кришку, наберіть глечиком води з-під крану і залийте її в бак через отвори в кришці, як показано на малюнку (користуйтеся кришкою при кожному доливанні води).

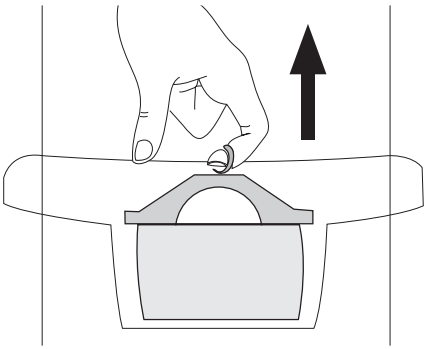
Важливо! Щоб вода не розливалася при відкриванні і закриванні дверцят холодильника, рекомендується заповнювати бак водою не повністю, а залишати трохи вільного місця зверху.

Якщо ви не використали всю профільтровану воду за 1-2 дні, вилийте воду, що залишилася у водоочисному пристрої BRITA, перш ніж доливати свіжу.



Пропустіть воду через фільтр і повторіть "Крок 4" стільки разів, скільки потрібно, поки водоочисний пристрій BRITA не наповниться водою.

Виймання патрона за кільце

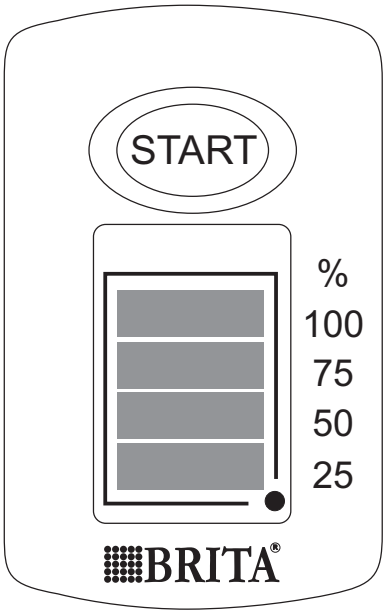


Щоб замінити патрон через чотири тижні, просто потягніть його за кільце, що знаходиться у верхній частині патрона, аби вийняти його з лійки, і повторіть кроки 1-3, описані вище.

Індикатор BRITA Memo

Для забезпечення максимальної ефективності фільтра і оптимального смаку води, важливо регулярно міняти патрон BRITA. BRITA рекомендує замінювати патрон в пристрої BRITA вашого холодильника кожні чотири тижні.

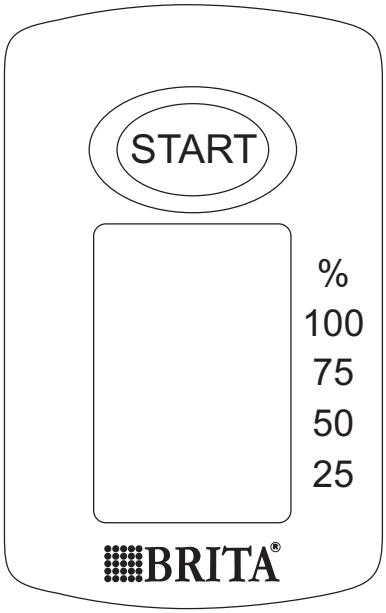
Індикатор BRITA Memo автоматично нагадує, коли потрібно замінити патрон.



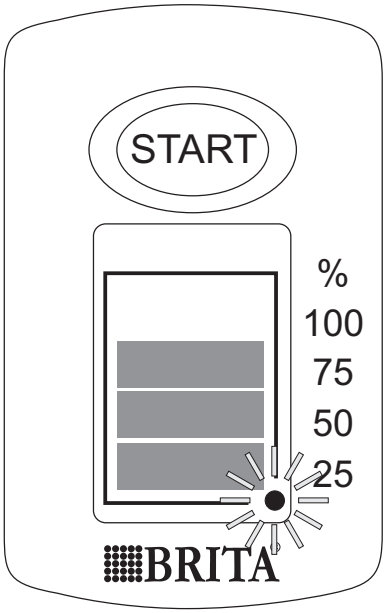
Унікальний індикатор BRITA Memo визначає, коли закінчується рекомендований час користування патроном. Індикатором BRITA Memo легко користуватися, і він автоматичного нагадує, коли потрібно замінити патрон. Індикатор BRITA Memo знаходиться на кришці водяного бака. Користуватися ним дійсно просто.

Запуск індикації Memo

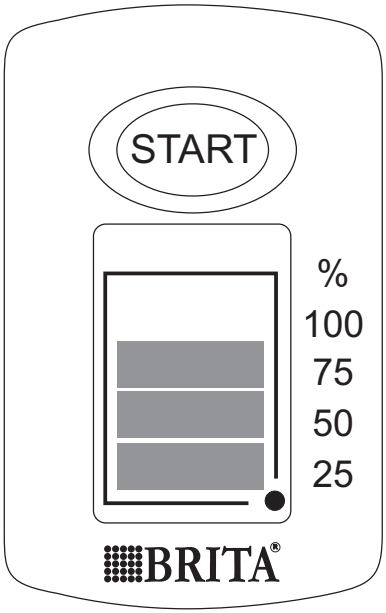
Щоб запустити індикацію Memo, натисніть і утримуйте кнопку старту на кришці, поки в зоні індикації не з'являться і двічі блимнуть всі чотири поділки. Тепер індикацію Memo встановлено.



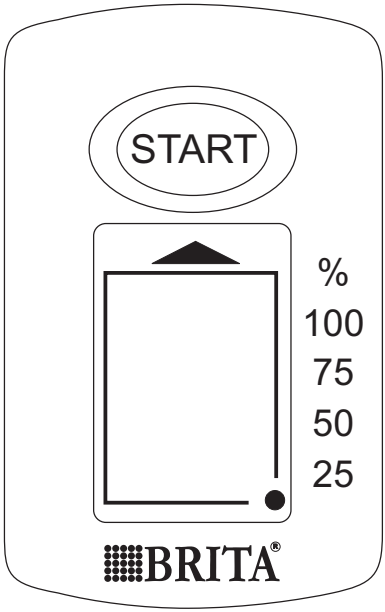
Функціональний контроль
Миготлива крапка в нижньому правому кутку індикатора Memo вказує на те, що Memo працює.



Зміна індикації

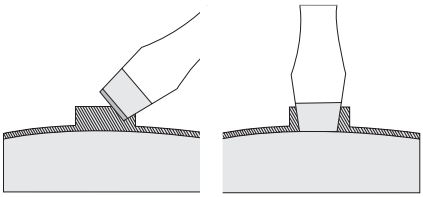


Кожного тижня зникає одна поділка, вказуючи на зменшення строку служби патрона. Через чотири тижні зникнуть всі чотири поділки. Це, а також миготлива стрілка, вказують на необхідність заміни патрона.
Вставте новий патрон згідно інструкцій та знову увімкніть індикатор Memo, як описано вище.



Коли залишиться лише одна поділка, слід перевірити, чи є у вас запасний фільтрувальний патрон BRITA MAXTRA.

Важливо! Індикатор Memo призначений для використання лише з фільтрувальними патронами BRITA. Індикатор BRITA Memo: термін служби електронного індикатора необхідності заміни патрона становить приблизно 5 років. Пам'ятайте, що індикатор Memo - це електронний пристрій, який після завершення терміну служби підлягає утилізації згідно всіх чинних положень і правил.
Щоб зняти спрацьований індикатор Memo, вставте викрутку в проріз біля індикатора Memo і виштовхніть його назовні.
Зауважте, що знімати індикатор Memo можна лише з метою подальшої утилізації.



Важлива інформація

- Отвір для крана у дверцятах холодильника потрібно закривати водяним краном на час звичайної експлуатації пристрою.
- Використовуйте лише питну воду. Використання будь-якого іншого типу напоїв може призвести до утворення відкладень, присмаку або запаху в резервуарі та крані.
- Можна почути деякі шуми, викликані повітрям, що заходить в резервуар при спусканні води.
- Якщо вода погано тече, натисніть випускний важіль ще раз. Після відпускання важеля потримайте склянку під краном ще якусь мить, щоб у неї стекла вся випущена вода.
- Не використовуйте газованих напоїв, наприклад, безалкогольних. Такий напій може витікати під тиском газу.
- Пам'ятайте, що вода - це харчовий продукт. Профільтровану воду потрібно спожити за один-два дні.
- Якщо ви не будете користуватися водоочисним пристроєм BRITA протягом тривалого часу (наприклад, під час відпустки), рекомендується злити залишок води із системи і залишити фільтрувальний патрон в бакові. Перш ніж знову почати користуватися системою, вийміть патрон і повторіть кроки 1-4, описані в розділі "Як користуватися фільтрувальним патроном BRITA MAXTRA"
- Водоочисний пристрій BRITA призначений для використання лише з водою з мережі комунального водозабезпечення (примітка: ця вода підля-

гає постійному контролю і згідно правових норм є безпечною для вживання) або з водою приватного постачання, безпечність якої для вживання підтверджена перевіркою.
Якщо від органів влади надійшла вказівка кип'ятити водопровідну воду, кип'ятити потрібно також і воду, очищену фільтром BRITA. Коли вказівка кип'ятити воду втратить свою чинність, необхідно почистити всю фільтрувальну систему і вставити новий патрон.

Більш докладну інформацію про користування фільтрувальними патронами BRITA та індикатором Memo можна знайти в інформаційному посібнику BRITA.

Придбати нові фільтрувальні патрони BRITA та індикатори Memo можна в мережі обслуговування клієнтів Electrolux або BRITA.

ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

Обережно! Перш ніж виконувати операції з технічного обслуговування, завжди виймайте вилку з розетки.

У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні; тому технічне обслуговування та перезарядку його має виконувати лише кваліфікований майстер.

Періодичне миття

Прилад необхідно регулярно мити:
- камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
- регулярно перевіряйте ізоляцію дверцят, щоб переконатися, що вона чиста і на ній немає решток продуктів.
- протріть чистою водою і ретельно витріть.

Важливо! Не тягніть, не пересувайте і не пошкоджуйте трубки та/або кабелі всередині камери.
Ніколи не застосовуйте детергенти, абразивні порошки, чистильні засоби з сильним запахом або поліролі, щоб почистити камеру зсередини, бо вони можуть пошкодити поверхню або залишити сильний запах.

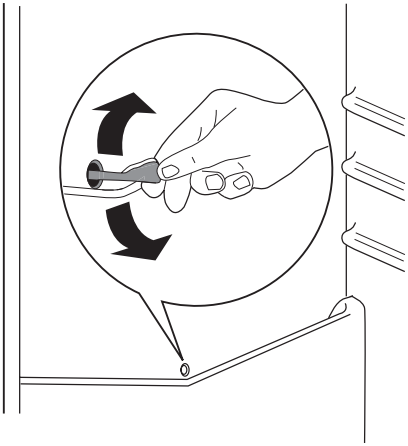
Конденсатор (чорну решітку) і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки або пилососа. Це покращить роботу приладу і дозволить заощадити електроенергію.

Важливо! Дбайте про те, щоб не пошкодити систему охолодження.

Багато комерційних засобів для чищення поверхонь містять хімікати, які можуть пошкодити пластик у цьому приладі. Тому рекомендується мити корпус ззовні виключно теплою водою з додаванням невеликої кількості рідкого миючого засобу.
Завершивши миття, знову підключіть прилад до електромережі.

Розморожування холодильника

Крига автоматично усувається з випарювача холодильного відділення щоразу, коли припиняється робота компресора під час звичайної експлуатації. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер в задній частині приладу, над двигуном компресора, де вона випаровується.
Важливо періодично чистити зливний отвір для талої води по центру холодильного відділення, щоб запобігти переливанню води через край та осіданню її на продуктах усередині холодильника. Користуйтеся спеціальним очищувачем, що входить у комплект поставки. Ви знайдете його вже вставленим у зливний отвір.



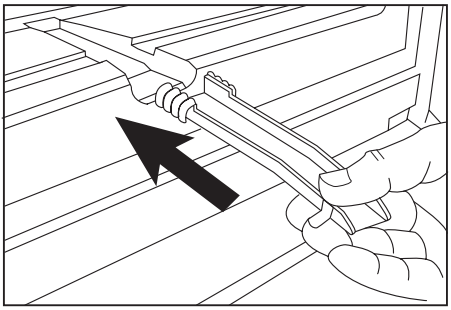
Розморожування морозильника

На поличках морозильника та навколо верхнього відділення завжди формується певна кількість інею.
Коли товщина шару інею досягає приблизно 3-5 мм, розморожуйте морозильник.
Щоб прибрати іній, виконайте наступні дії.

- Витягніть вилку з розетки або вимкніть прилад.
- Вийміть продукти, загорніть їх у декілька газет та покладіть у прохолодне місце.
- Витягніть шухляди з морозильника.
- Для ізоляції загорніть шухляди, наприклад, у ковдру чи декілька газет.

Прискорити розморожування можна, поклавши у морозильник пляшки з гарячою (не киплячою) водою.

- Зніміть зливний канал, вставте його, як показано на малюнку, і розташуйте у нижній шухляді морозильника, де буде збиратися вода.
- Коли лід почне розтавати, обережно зішкребіть його. Користуйтеся дерев'яним або пластиковим шкребком.
- Коли весь лід розтане, помийте і ретельно витріть відділення, а потім поверніть зливний канал у вихідне положення.



- Увімкніть прилад і завантажте заморожені продукти.

Залиште прилад працювати впродовж кількох годин з ручкою термостата у найвищому положенні, щоб всередині якнайшвидше встановилася достатня для зберігання продуктів температура.

Важливо! Щоб не пошкодити випарник, не використовуйте металеві предмети для видалення інею. Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої чи інші засоби, окрім рекомендованих виробником. Підвищення температури заморожених продуктів під час розморожування може скоротити термін їх придатності.

ЩО РОБИТИ, КОЛИ ...

⚠ **Обережно!** Перш ніж намагатися ліквідувати несправність, відключіть прилад від електроживлення. Усунення несправностей, які не вказані у цій інструкції, повинно здійснюватися кваліфікованим електриком або іншою компетентною особою.

Важливо! Під час нормальної роботи приладу чути певні звуки (спричинені компресором або циркуляцією холодоагенту).

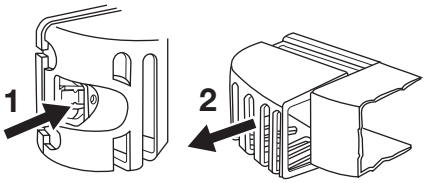
Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад шумить під час роботи.	Прилад стоїть нестійко.	Перевірте, чи стійко стоїть прилад (усі чотири ніжки повинні стояти на підлозі).
Компресор працює без зупинок.	Неправильне налаштування регулятора температури.	Встановіть вищу температуру.
	Дверцята не закрито належним чином.	Див. розділ «Закривання дверцят».
	Дверцята відкривалися надто часто.	Не тримайте дверцята відкритими довше, ніж необхідно.
	Температура продуктів надто висока.	Дайте продуктам охолонути до кімнатної температури, перш ніж розміщувати їх у холодильнику.
	Температура у приміщенні надто висока.	Зменшіть кімнатну температуру.
По задній панелі холодильника тече вода.	Під час автоматичного розморожування на задній стінці тане іній.	Це цілком нормально.
Вода затікає всередину холодильника.	Закупорився отвір для зливу води.	Прочистіть отвір.
	Продукти заважають воді стікати в колектор.	Подбайте про те, щоб продукти не торкалися задньої стінки.
Вода тече на підлогу.	Злив для талої води не спрямовано у піддон для випаровування, який розташований над компресором.	Приєднайте злив для талої води до піддону для випаровування.
Утворюється забагато льоду та інею.	Продукти не були загорнуті належним чином.	Правильно упаковуйте продукти.
	Дверцята не закрито належним чином.	Див. розділ «Закривання дверцят».
	Неправильне налаштування регулятора температури.	Встановіть вищу температуру.
Температура в приладі надто низька.	Неправильне налаштування регулятора температури.	Встановіть вищу температуру.
Температура в приладі надто висока.	Неправильне налаштування регулятора температури.	Встановіть нижчу температуру.
	Дверцята не закрито належним чином.	Див. розділ «Закривання дверцят».
	Температура продуктів надто висока.	Дайте продуктам охолонути до кімнатної температури, перш ніж розміщувати їх у холодильнику.
	У холодильнику одночасно знаходиться надто багато продуктів.	Не тримайте у холодильнику багато продуктів одночасно.
Температура в холодильнику надто висока.	Всередині приладу не відбувається циркуляція холодного повітря.	Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати всередині приладу.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Температура у морозильній камері надто висока.	Продукти розташовані надто близько один до одного.	Зберігайте продукти так, щоб холодне повітря могло циркулювати.
Прилад не працює.	Прилад вимкнено.	Увімкніть прилад.
	Кабель живлення не підключено належним чином до електромережі.	Правильно вставте вилку кабелю живлення в розетку.
	До приладу не подається електроенергія. Відсутній струм у розетці.	Підключіть до розетки інший електроприлад. Зверніться до кваліфікованого електрика.
Лампочка не світиться.	Лампочка знаходиться в режимі очікування.	Закрийте, а потім відкрийте дверцята.
	Лампочка перегоріла.	Див. розділ «Заміна лампочки».

Якщо після виконання усіх вищеописаних перевірочних процедур прилад все одно не працює належним чином, зверніться у службу післяпродажного обслуговування.

Заміна лампочки

1. Відключіть прилад від електромережі.
2. Натисніть на рухому частину, щоб від'єднати плафон (1).
3. Зніміть плафон (2).
4. Замініть лампочку на нову такої самої потужності і спеціально призначену лише для побутових приладів.
5. Встановіть плафон.
6. Підключіть прилад.
7. Відкрийте дверцята. Переконайтеся, що лампочка горить.



Закривання дверцят

1. Прочистіть прокладки дверцят.
2. У разі потреби відкоригуйте дверцята. Зверніться до розділу "Установка".
3. У разі потреби замініть прокладки дверцят, що вийшли з ладу. Зв'яжіться з Центром технічного обслуговування.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Габарити		
	Висота	2010 мм
	Ширина	595 мм
	Глибина	658 мм
Тривалість виходу в робочий режим		20 год.
Напруга		230 В
Частота струму		50 Гц

Технічна інформація міститься на табличці, розташованій на внутрішньому лівому боці приладу, і на табличці електричних параметрів.

УСТАНОВКА

⚠ Перед встановленням приладу уважно прочитайте розділ "Інформація з техніки безпеки", щоб ознайомитися з правилами безпеки і правильної експлуатації.

Встановлення

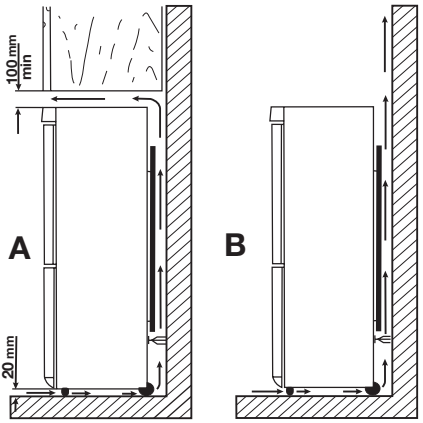
Встановіть прилад у місці, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на табличці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Температура навколишнього середовища
SN	+10°C - + 32°C
N	+16°C - + 32°C
ST	+16°C - + 38°C
T	+16°C - + 43°C

Розташування

Прилад слід встановлювати подалі від джерел тепла, таких, як батареї, бойлери, пряме сонячне світло і т. д. Повітря повинне вільно циркулювати довкола задньої панелі приладу. Якщо прилад встановлюється під навісною шафою, то для забезпечення найвищої ефективності мінімальна відстань від верхнього краю приладу до навісної шафи має становити не менше 100 мм. Проте в ідеальному випадку прилад краще не ставити під навісними шафами. Точне вирівнювання виконується за допомогою однієї або кількох регульованих ніжок внизу на корпусі приладу.

⚠ **Попередження!** Щоб мати можливість від'єднувати прилад від електромережі, забезпечте вільний доступ до розетки після установки.



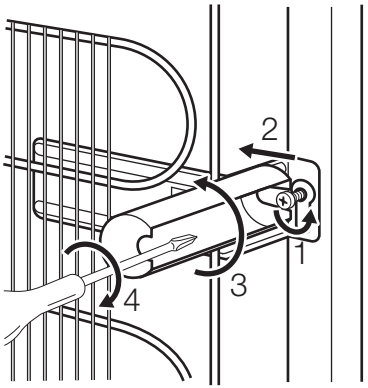
Підключення до електромережі

Перш ніж підключати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги і частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.
Прилад має бути заземлений. З цією меторю вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.
Цей прилад відповідає Директивам ЄС .

Задні розпірки

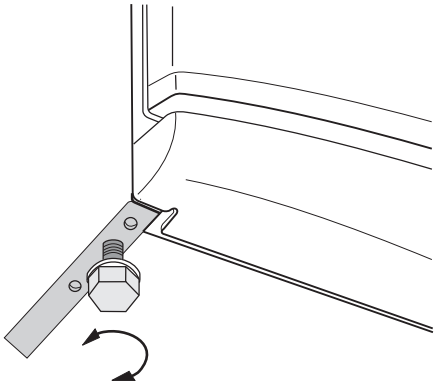
У сумці з документацією є дві розпірки, які потрібно встановити так, як показано на малюнку.
Ослабте гвинти і вставте розпірки під голівки гвинтів, після чого затягніть гвинти.

1. Відкрутіть гвинт.
2. Зачепіть розпірку за гвинт нижче гвинта.
3. Оберніть розпірку у правильне положення.
4. Затягніть гвинти.



Вирівнювання

Встановлюючи прилад, подбайте про те, щоб він стояв рівно. Цього можна досягти за допомогою двох регульованих ніжок, що розташовані внизу спереду.

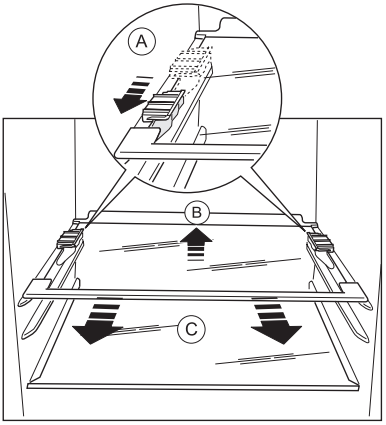


Знімання фіксаторів поличок

Фіксатори поличок не дозволяють поличкам рухатися під час транспортування приладу.

Щоб їх зняти, виконайте наступні дії.

1. Зсуньте фіксатори поличок у вказаному стрілкою напрямку (A).
2. Підніміть задню частину полички і звільніть її, натиснувши вперед (B).
3. Зніміть фіксатори (C).



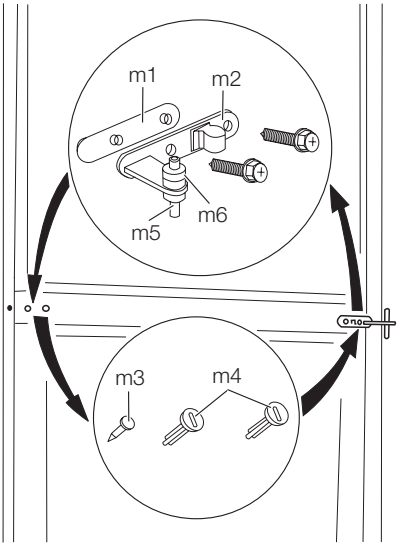
Встановлення дверцят на інший бік

⚠ **Попередження!** Перед виконанням будь-яких операцій витягніть вилку з електричної розетки.

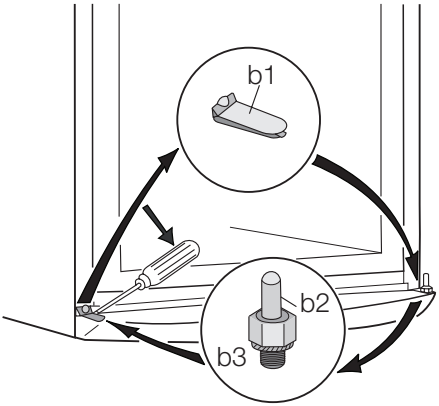
Важливо! Для виконання наступної процедури вам знадобиться помічник, який буде міцно тримати дверцята приладу.

Щоб змінити напрямок відкривання дверцят, виконайте такі дії.

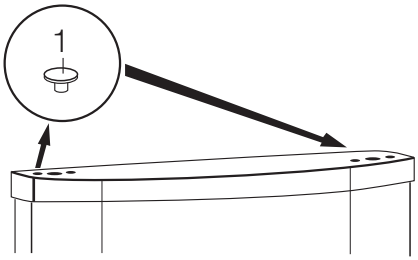
1. Відкрийте дверцята. Відкрутіть середню завісу (m2). Витягніть пластикову розпірку (m1).



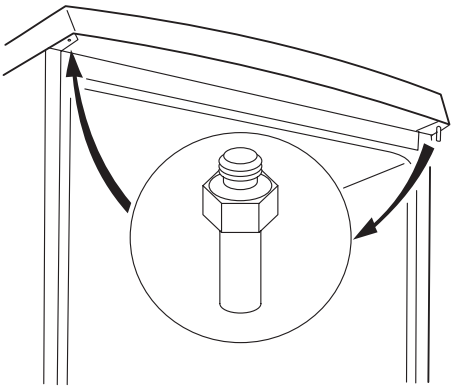
2. Зніміть дверцята.
3. Зніміть розпірку (m6) і встановіть її з іншого боку шарніру завіси (m5).
4. За допомогою викрутки зніміть кришку (b1). Відкрутіть шарнір нижньої завіси (b2) і розпірку (b3), а потім встановіть їх з протилежного боку.
5. Встановіть кришку (b1) з протилежного боку.



6. Зніміть обмежувачі (1) і переставте їх на інший бік дверцят.



7. Відкрутіть шарнір верхньої завіси (t1) і прикрутіть його з протилежного боку.



8. Вийміть лівий шплінт середньої завіси (m3, m4) і встановіть його з протилежного боку.
9. Вставте шплінт середньої завіси (m5) у лівий отвір на нижніх дверцятах.
10. Встановіть нижні дверцята на шарнір нижньої завіси (b2).
11. Встановіть верхні дверцята на шарнір верхньої завіси (t1).
12. Встановіть верхні дверцята на шарнір середньої завіси (m5), злегка нахиливши обоє дверцят.
13. Прикрутіть на місце середню завісу (m2). Не забудьте підставити під середню завісу пластикову розпірку (m1). Пильнуйте, щоб краї дверцят розташовувалися паралельно до бокової стінки приладу.
14. Поставте прилад на місце, вирівняйте його, зачекайте щонайменше чотири години, а потім вставте вилку в розетку.

Проведіть остаточну перевірку, щоб переконатися в тому, що:
- всі гвинти міцно загвинчені;
- магнітний ущільнювач прилягає до корпусу;
- дверцята правильно відкриваються і закриваються.

Якщо температура навколишнього середовища низька (наприклад, узимку), ущільнювач може не повністю прилягати до корпуса. В такому разі зачекайте, поки ущільнювач природним чином займе належне місце.

Якщо ви не хочете самостійно виконувати вищенаведені операції, зверніться до найближчого сервісного центру. Спеціаліст сервісного центру перестановить дверцята на інший бік за ваш рахунок.

ЕКОЛОГІЧНІ МІРКУВАННЯ

Цей  символ на виробі або на його упаковці позначає, що з ним не можна поводитися, як із побутовим сміттям. Замість цього його необхідно повернути до відповідного пункту збору для переробки електричного та електронного обладнання.

Забезпечуючи належну переробку цього виробу, Ви допомагаєте попередити потенційні негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людини, які могли би виникнути за умов неналежного позбавлення від цього виробу. Щоб отримати детальнішу інформацію стосовно переробки цього виробу, зверніться до свого місцевого офісу, Вашої служби утилізації або до магазина, де Ви придбали цей виріб.



www.electrolux.com/shop



210621699-A-502010